

Hommage à tous ceux qui ont décoré pour populariser l'Emprunt

Le comité de publicité de l'organisation locale en faveur de l'Emprunt de la Victoire exprime sa gratitude aux industriels, marchands et citoyens qui ont pavés leurs usines, leurs magasins ou leurs demeures.

LE KIOSQUE DU PARC DESSAULLES

Le Comité de Publicité de l'Emprunt de la Victoire, dans le district de Saint-Hyacinthe désire exprimer ses remerciements très sincères à tous les marchands, industriels et citoyens de la ville et de la région qui ont voulu, depuis le début de la campagne qui se poursuit, décorer leurs établissements ou leurs demeures à cette occasion.

Un fait à signaler surtout, c'est que non seulement nos maisons d'affaires ont voulu, en décorant leurs édifices particuliers, contribuer à la campagne de l'Emprunt, mais ils ont aussi voulu que leurs voitures, de livraison ou autres fussent aussi décorées.

De vibrants appels aux citoyens, que transmettaient partout les pancartes qui ont ainsi circulé dans tous les milieux, n'ont pas peu contribué à la réussite des modestes efforts des nôtres.

Ceci démontre bien le patriotisme inné des Maskoutains et est tout à leur honneur.

Notre ville, depuis quelques semaines, a revêtu un air de fête qui ne s'est pas démenti, en dépit de tous les obstacles qu'ont eu à surmonter ceux qui se dévouent sans compter au succès de la

PAS D'EXPOSITION A SAINT-HYACINTHE CETTE ANNEE

A sa dernière séance tenue lundi soir dernier, le Conseil municipal n'a pas cru devoir se rendre à la demande qui lui a été faite par une délégation composée des officiers de la Société d'Agriculture locale, d'un octroi pour la tenue d'une Exposition.

Plusieurs raisons ont milité pour que pareille décision fut rendue par nos édiles.

Elles furent clairement établies devant les délégués qui se retirèrent, apparemment satisfaits des explications reçues.

M. J.B.E. DUROCHER EST REELU

M. J.B.E. Durocher, directeur-gérant de Duckett & Duckett Co. Reg'd., de Saint-Hyacinthe, a été réélu directeur de l'Association des Courtiers en Assurances de la Province de Québec, à la réunion annuelle de cette importante organisation qui eut lieu, en l'hôtel Mont-Royal, à Montréal, le 16 juin dernier.

A cette même réunion ont aussi participé MM. T. A. St-Germain, président et directeur-général de la Compagnie Mercantile, Lucien Valois et M. Desrochers, assistants-gérants et Lucien St-Germain, directeur de cette même compagnie, tous de Saint-Hyacinthe.

Nos sincères félicitations à M. Durocher et à ses collègues.

L'EAU CHAUDE POUR NOS CONSTABLES

L'échevin Fontaine voudrait que leur logement, au poste, en soit pourvu.

A la suite d'un rapport du directeur des Services municipaux, M. l'échevin Fontaine a donné avis, lors de la dernière séance du Conseil municipal qu'il proposait à la prochaine séance, qu'une somme n'excédant pas \$500.00 soit mise à la disposition du Comité de Police pour l'installation d'un réservoir à eau chaude pour le service des logements privés habités par les constables, au poste de police.

Cette bonne nouvelle semble avoir réjoui nos constables et tout indique que le projet conçu par M. l'échevin Fontaine rencontrera l'entière approbation de ses collègues.

NOUVEAUX JUGES DE PAIX A ST-HUGUES

MM. Adélaré Paquette, maire du village de St-Hugues et Emile Chevré, maire de la paroisse du même nom viennent d'être assermentés comme juges de paix, avec juridiction dans leur district respectif.

Jusqu'ici la fonction de juge de paix était remplie par M. Alfred Laffleur, citoyen de St-Hugues qui vient d'être relevé de son mandat.



Le major-général Thos-L. Tremblay, C.M.G., D.S.O., Inspecteur général pour l'Est du Canada.

DECES DE MME ARTHUR BRODEUR

Vendredi, 13 juin est décédée, à l'âge de 50 ans, Mme Arthur Brodeur (née Laurette Lessard), de cette ville.

Les funérailles ont eu lieu lundi, 16 juin, en l'église Notre-Dame du Rosaire.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Louis Raymond, du Séminaire et le service funéraire fut chanté par le R. P. d'Arbre, curé.

Le deuil était conduit par l'époux de la regrettée défunte, M. Arthur Brodeur, ses fils le R. Fr. Bernard, des Pères Oblats, maison de Ville Lasalle, et MM. Marcel, Maurice et Robert Brodeur; ses filles: Jeanne, Thérèse et Cécile; ses frères: le R. Fr. Aurel, des Oblats de M. I., de l'Université d'Ottawa, MM. Roméo Lessard, de Rouen, Abitibi et Joseph, de Notre-Dame des Bois, comté de Frontenac; sa sœur, Mlle Marianne Lessard, de St-Simon de Bagot.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ubald Lalime, de St-Hyacinthe.

Nos sincères sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

Tout est prêt pour le ralliement jociste, à l'Arena, dimanche soir

Des milliers d'adeptes de la J.O.C. canadienne y participeront, après avoir eu leur journée d'Etude, au Séminaire. - Départ de la parade, à 7.30 hres, à la Maison des Oeuvres, rue Girouard. - Choeur parlé de 300 voix. - Admission absolument gratuite pour tous. - Invitation très cordiale aux aînés.

LES LOCISTES A L'HONNEUR

C'est dimanche prochain, 22 courant qu'aura lieu, à l'Arena municipal de Saint-Hyacinthe, le grand ralliement jociste que nous avons annoncé ces jours derniers.

A huit heures précises la population toute entière est invitée à participer à ce déploiement grandiose qu'organise la Jeunesse Ouvrière Catholique, avec l'assentiment et la collaboration des autorités religieuses et civiles.

Cette manifestation servira de clôture à une grande Journée d'Etudes qui aura lieu au Séminaire, depuis le matin jusqu'à l'heure fixée pour le rendez-vous populaire à l'Arena, le soir, à l'heure précitée.

Cette journée sera dirigée par l'aumônier-général de la J.O.C. canadienne, le R. P. R.-M. Villeneuve, o.m.i., aux côtés duquel on verra tous les aumôniers diocésains, fédéraux et locaux du mouvement, dans le district maskoutain.

Les sections féminine et masculine tiendront leurs séances séparément, sous la conduite de leurs aumôniers puis se joindront pour le grand ralliement du soir à l'Arena.

À 7.30 hres p. m., plus de 1,000 jocistes, garçons et filles, paraderont dans nos rues avant la

grande manifestation. Précédés de la fanfare du Patronage ils quitteront le Séminaire, parcourront les rues Girouard et Lafrancoise pour se rendre à l'Arena.

Ce vaste amphithéâtre, spécialement aménagé pour la circonstance, sera littéralement envahi non seulement par les milliers de jocistes, locaux et de l'étranger (ceux-ci venus pour manifester leur vive sympathie et leur profonde admiration à leurs confrères maskoutains), mais par une foule considérable que l'on anticipait déjà à cette occasion.

Un choeur parlé de plus de 300 voix se fera entendre, ce soir-là, à l'Arena, au milieu d'une mise en scène splendide. Il sera accompagné d'une fanfare et fera entendre plusieurs chants appropriés.

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe, lui-même ancien aumônier fédéral de la J.O.C. a bien voulu accepter de présider cette belle manifestation jociste.

La foule est priée de noter qu'aucun prix d'entrée ne sera exigé, à l'Arena, dimanche soir prochain. Tous sont cordialement bienvenus.

Le spectacle qui s'y déroulera sera simplement grandiose et fera époque dans nos annales. Personne ne devrait y manquer et tous en conserveront un impérissable souvenir.

Au cours de l'après-midi de dimanche, à 2.30 hres., à la salle du Patronage des Jeunes Filles, rue Ste-Marguerite aura lieu une séance au cours de laquelle plusieurs films très intéressants seront montrés. Une comédie sera aussi interprétée.

Cette séance est spécialement organisée pour les enfants et l'admission y sera aussi absolument gratuite.

Tous les jocistes de la région, ceux des environs et même un certain nombre de Montréal, de Québec et d'ailleurs vont participer à cette grande fête de la J.O.C., à Saint-Hyacinthe, dimanche prochain.

Nous souhaitons aux jeunes le plus vif succès de ce beau ralliement.

Le chef de l'Etat français exprime à l'animateur de la Bonne Chanson sa gratitude pour l'envoi de son recueil, qui lui a été transmis par le ministre de France au Canada. - Texte de la lettre reçue de Vichy.

M. l'abbé Charles-Emile Gadbois, du Séminaire, l'infatigable animateur de la Bonne Chanson française, vient de recevoir du maréchal Pétain, chef de l'Etat français, une lettre bien touchante.

On se rappelle que notre excellent compatriote adressait, au commencement au vieux maréchal, une copie de son recueil de la Bonne Chanson, par l'entremise du ministre de France au Canada.

Nous publions ici, intégralement la lettre que vient de recevoir M. l'abbé Gadbois:

Monsieur l'abbé, Le Ministre de France au Canada m'a transmis le recueil de chansons françaises que vous avez bien voulu me dédicacer.

J'ai été si touché de cette délicate attention que je tiens à vous en remercier personnellement. J'y ai vu un témoignage particulièrement émouvant des liens de cœur et d'esprit qui unissent la France à votre beau pays.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'abbé, l'assurance de ma gratitude sincère. Ph. Pétain

AIDONS AU RECENSEMENT DANS ST-HYACINTHE

Nous apprenons dans notre dernière édition du "Clairon", à nos lecteurs, que depuis quelques jours déjà se poursuit, dans toute la région maskoutaine comme dans tous les districts provinciaux et chacune des provinces du Dominion, le recensement commandé par l'autorité fédérale.

Des officiers spécialement chargés de faire le relevé complet de la population de notre pays se présentent donc aux domiciles et partout où ils sont susceptibles d'obtenir les renseignements dont ils ont besoin.

C'est là une coutume qui se répète à diverses intervalles et à laquelle chacun doit se soumettre puisqu'elle est indispensable à la bonne conduite de tout pays, de toute nation digne de ce nom.

Il s'agit de faire le dénombrement de la population du Canada et le recensement qui se fait, présentement, n'a pas d'autre but. Seront donc bien avisés ceux qui feront bon accueil aux registraires qui se présenteront chez eux.

Répondre à un officier public est un devoir auquel on doit se soumettre et quand il s'agit du recensement surtout, il est indispensable que le public accorde toute sa coopération.

Pendant plusieurs jours encore les énumérateurs iront frapper à la porte de tous les citoyens dans ce but. L'épouse, en l'absence du mari, peut tout aussi bien donner les renseignements que l'Etat exige. Ainsi, pour éviter des retards inutiles celle-ci doit-elle répondre à ceux qui, munis de leur carte d'identité se présentent chez elles.

C'est là une question d'intérêt public à laquelle personne n'a le droit de se soustraire. A bon entendre, salut!

NOS HOMMES D'AFFAIRES A L'EXPOSITION DE L'ARTISANAT

La Chambre de Commerce du district maskoutain sera l'invitée de la Chambre de Montréal, mercredi ou jeudi prochain.

Mercredi ou jeudi de la semaine prochaine, les membres de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe iront visiter officiellement l'Exposition de l'Artisanat qui se tient, actuellement à l'immeuble de l'Université de Montréal, sur le Mont-Royal, à Montréal.

Cette Exposition de l'Artisanat a été organisée par la Chambre de Commerce du district de Montréal et celle-ci, hier, jeudi invitait nos hommes d'affaires à la visiter en groupe.

Le président local, M. Paul-E. Poirier, a accepté d'embellir cette invitation et se mit en relations aussitôt avec tous ses collègues et les membres afin d'arrêter définitivement le jour où le voyage se fera dans la métropole. Ajoutons que ceux qui visiteront l'Exposition pourront être accompagnés de leur épouse. Pour tous renseignements ils peuvent dès maintenant communiquer avec M. Poirier.

Celui-ci nous apprend à la dernière heure, que l'hon. T.-D. Bouchard, maire de St-Hyacinthe et ministre de la Voirie et des Travaux Publics et Me T. A. Fontaine, député de St-Hyacinthe-Bagot aux Communes seront invités à accompagner les hommes d'affaires lors de cette visite projetée à l'Exposition de l'Artisanat.

Pour être libre et indépendant plus tard épargnez aujourd'hui Aviateurs, soldats et marins risquent leur vie au moins, prétons notre argent

ST-HYACINTHE A SOUS-CRIT \$490,350. A L'EMPRUNT

La campagne sera officiellement clôturée samedi soir, à minuit, mais les banques accepteront encore toutes les souscriptions qui y seront faites jusqu'à mardi soir, 24 courant.

ULTIME APPEL AUX INTERESSES

A l'heure où nous allons sous presse le comité local de l'Emprunt de la Victoire nous avise avoir atteint la somme totale de \$517,750.00 sur l'objectif de \$910,000.00 fixé pour notre district.

A St-Hyacinthe même une somme de \$490,350.00 a été perçue sur un chiffre total de \$770,000.00 d'abord fixé. - Dans les districts environnants l'on n'a prélevé que \$27,400.00 sur la somme totale de \$140,000.00 qui avait été fixée.

Les organisateurs locaux ne désespèrent pas, cependant, du résultat final.

La campagne de souscription prendra fin, officiellement, demain soir, samedi, à minuit. Mais d'autres souscriptions seront acceptées jusqu'à mardi soir, 24 juin, à 7 h. p. m. alors que le rapport final de la campagne, dans (Suite en page 11)

Modestement, mais quand même, célébrons la St-Jean-Baptiste

On accourra en foule, lundi soir, au Patronage, pour assister au traditionnel feu de la Saint-Jean et entendre les éminents orateurs qui y adresseront la parole. - Concert par nos chorales réunies sous la direction de M. Albert Vidal, du poste CKAC.

GRAND-MESSE, MARDI, 24 JUIN

Malgré que la célébration de la St-Jean-Baptiste, cette année, ne puisse, à cause des graves circonstances que nous vivons, revêtir un aussi brillant caractère que par le passé, à Saint-Hyacinthe, comme ailleurs, elle n'en sera pas moins célébrée, ici, grâce à la belle initiative prise par les officiers de la succursale locale de notre grande Société nationale.

Le secrétaire, M. J. Adélaré Cormier, dont on sait tout le dévouement, nous fait part, en effet, du programme qui sera suivi, cette année.

Lundi soir, 23 juin, il y aura, comme à l'habitude, le grand feu de la St-Jean. Il s'érigera au Patronage et sera allumé par le Rév. Père Gaston Pontbriand, p.s.v., aumônier de la succursale de St-Hyacinthe de la Société.

Toute la population est invitée à ce spectacle, grandiose, toujours, qui nous fait évoquer, chaque fois que nous en sommes témoins, l'une des époques les plus glorieuses du Canada-français.

Des chants patriotiques seront entendus, par la foule, et les membres de nos diverses chorales, réunis au Patronage, donneront le ton, comme il convient. Cette partie du programme sera dirigée par M. Albert Vidal, atta-

(Suite en page 11)

La Société Dentaire de St-Hyacinthe et ses activités en 1940-1941

Le Dr Yves Laffleur, dévoué secrétaire de cet important organisme professionnel nous en cause au cours d'une brève entrevue qu'il veut bien nous accorder. - Une année très active vient de se terminer. - Délégués de la Société au Congrès des Dentistes de l'Amérique du Nord, tenu à Québec les 5, 6 et 7 juin dernier.

LES ACTIVITES LOCALES

La Société Dentaire du district de Saint-Hyacinthe termine une très active année, nous apprend le dévoué secrétaire de cette organisation, le Dr Yves Laffleur.

Interrogé par notre représentant, celui-ci nous dit en effet que depuis 1938, alors que fut créée cette organisation locale, une foule d'activités, se limitant cependant au domaine scientifique, ont été enregistrées qui furent d'un très grand bienfait pour tous les membres.

C'est ainsi qu'au cours des diverses séances tenues au cours de l'année écoulée, plusieurs conférences, illustrées de films scientifiques, furent données, par des scientifiques érudits et que des relations plus étroites que jamais furent établies entre la Société locale et le Bureau provincial des (Suite en page 8)

La journée Ayrshire, à l'Ecole de Laiterie, demain, 21 juin

On nous communique le programme officiel de cette fête champêtre qui réunira, en plus du premier ministre, l'hon Adélaré Godbout, et plusieurs grandes personnalités du monde agricole, un grand nombre d'éleveurs. - Allotements de bienvenue, démonstration, lunch, concours d'appréciation, discours et visite de la ferme.

L'INDUSTRIE ANIMALE A L'HONNEUR

Le secrétaire du Club provincial des Eleveurs de bovins Ayrshire nous communique aujourd'hui le programme officiel du grand ralliement des éleveurs qui aura lieu, samedi prochain, le 21 courant, sur la ferme de l'Ecole de Laiterie provinciale à Saint-Hyacinthe.

10.30 hres a.m. - Allotements de bienvenue par MM. S.-J. Chagnon et Gustave Toupin. 11 hres a.m. - Démonstrations du véritable type d'animal Ayrshire. 12 hres a.m. - Lunch. 1 hre p.m. - Concours d'appréciation auxquels tous les congressistes sont invités à prendre part: a) classe de 4 génisses sénior; b) classe de 4 taures d'un an; c) classe de 4 vaches adultes. 3 hres p.m. - Discours. 4 hres p.m. - Tirage du prix de présence (un veau ou une génisse de race pure). 4.30 hres p.m. - Visite de la ferme et du troupeau.

Il est rappelé que les congressistes doivent apporter leur lunch; cependant, des rafraichissements seront servis gratuitement par les autorités de l'Ecole. 10 hres a.m. - Inscription des

Groupes d'enfants pauvres et malades au Camp de Santé de Saint-Hyacinthe

Un projet, cher au coeur de quelques citoyens éminents de la région maskoutaine va se réaliser. - Le Dr J. A. Viger, président du Comité formé dans ce but nous apprend le départ prochain de plusieurs jeunes écoliers, pour Contrecoeur où ils séjourneront trois semaines durant dans un milieu approprié. - Deux groupes consécutifs: fillettes d'abord et garçons ensuite.

LE TRAVAIL D'ORGANISATION

Un grand projet, conçu depuis longtemps par un groupe de citoyens éminents de notre ville va se réaliser!

Nos enfants pauvres, malades, vont bénéficier d'un séjour très salutaire dans un Camp qui leur sera tout spécialement réservé durant la saison des vacances.

On ne pourrait trop chaleureusement féliciter les initiateurs de ce beau mouvement et la gent enfantine surtout leur sera tout particulièrement reconnaissante pour l'heureuse idée qu'ils ont eue et tout le dévouement qu'ils

Nouveaux règlements quant à la circulation des véhicules

A sa séance tenue lundi soir dernier le Conseil municipal amende le règlement déjà existant afin de décrire ce que devront observer dorénavant les conducteurs de toute voiture, aux intersections des rues. - Mesure de prudence indispensable.

LES ARRETS OBLIGATOIRES

Les membres du Conseil municipal ont tenu leur assemblée régulière lundi soir dernier, sous la présidence du maire-suppléant, M. l'échevin Guillet.

Outre ce dernier étaient aussi présents MM. les écrivains Richer, Picard, Godbout, Bergeron, Chabot, Sylvestre, Fontaine et Graveline.

Comme toujours nos édiles ont pris connaissance d'une volumineuse correspondance et pris d'importantes décisions, après étude des questions qui leur furent soumises ou sur la recommandation du Directeur des Services.

L'une des décisions sur lesquelles il convient tout particulièrement d'insister a trait à la circulation des véhicules dans les diverses parties de la cité.

MÈRE, QUE PRÉFÈRES-TU?



LA LIBERTÉ?... ...LA SERVITUDE?

**LE CLAIRON**  
Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe  
"Le Clairon" est imprimé par L'Imprimerie Yamaska  
au No. 67, rue Mondor, Téléphone 498.  
ABONNEMENTS  
A St-Hyacinthe (livré à domicile) et aux Etats-Unis .....\$1.50  
Ailleurs au Canada ..... 1.00  
EN VENTE CHEZ  
M. S. DUVAL, 231 rue Cascades,  
M. René CHOQUETTE, 106 rue Mondor,  
M. TURENNE, 122 Cascades.

SAINT-HYACINTHE, 20 JUIN 1941

### Notre fête nationale

Mardi, 24 juin est jour de fête nationale pour tous les Canadiens français. Il fut jadis des jours pénibles où notre race était l'objet de luttes continuelles qui lui coûtaient des sacrifices énormes auxquels, vaillamment elle consentait, toujours, avec l'espoir d'un triomphe définitif.

Depuis longtemps déjà les droits des nôtres sont reconnus et ceux de qui dépendait la reconnaissance de ces droits sont devenus, non pas seulement des protecteurs, mais des amis véritables sur lesquels nous savons pouvoir compter.

Les circonstances que nous vivons, toutefois, changent la face des choses. Si nous sommes reconnaissants à notre nouvelle mère-patrie des libertés qu'elle nous a accordées, il importe, aujourd'hui, de conserver ces libertés, de les sauvegarder contre de nouveaux dangers qui les menacent.

Le péril boche plane sur nos têtes et à un point que nous n'aurions jamais pu soupçonner. L'heure n'est pas venue de discerner les responsabilités quant à ce déplorable état de choses. Elle viendra plus tard, bientôt peut-être et alors les grands coupables seront punis.

L'important, pour le moment, c'est de s'unir, de resserrer les rangs, de faire face au danger et de se bien préparer à le combattre quand sonnera l'heure décisive.

À ce moment de célébrer à nouveau la fête nationale de la race canadienne-française, tous les fils de cette race bénie doivent comprendre le devoir qui leur incombe.

Nous ne manquons pas d'enthousiasme quand il s'agit de nous révéler, comme peuple et de nous affirmer dans une foule de domaines où déjà le succès nous a souri.

Cet enthousiasme se manifeste aujourd'hui de multiples façons. Le pays corrompt sur nous et les Canadiens de langue française ont spontanément répondu à l'appel qui lui a été lancé.

Mardi, jour de la St-Jean-Baptiste devrait être un jour où toutes les bonnes volontés verront naître chez elles un vigoureux feu qui se traduira par des actes devenus indispensables à la sécurité de notre pays.

Dans tous les coins du pays et tout particulièrement dans le vieux Québec on célébrera la fête nationale, en dépit des terribles hostilités qui se poursuivent outre-mer.

Partout où des groupements de Canadiens français existent des fêtes mémorables vont quand même se dérouler dont on gardera le meilleur souvenir.

Il faudra, au lendemain de cette célébration, se SOUVENIR surtout, de ce qu'elle signifie pour nous.

Nous sommes maintenant des privilégiés dans ce grand Canada. Nous jouissons de privilèges, de droits devenus inaliénables et c'est ce qu'il faut défendre envers et contre tout.

Soyons à ceci, pesons nos responsabilités dans cette tâche que nous affrontons et que la fête de mardi prochain, 24 juin soit pour nous la leçon par excellence qui nous fera comprendre mieux encore les nouveaux devoirs qui s'imposent.

H. L.

### Cette conférence fédérale-provinciale de M. Hepburn

Sournoise manoeuvre de "Mitch" pour embêter MM. Mackenzie King et Adélard Godbout. — Cabinet d'union et conscription. — Les Gémeaux "Mitch" et Maurice. — Ils font la paire en faisant parade de principes hostiles. — La loi des liqueurs. — Le cardinal Villeneuve. — La comédie burlesque de l'Hôtel Windsor, où fut scellée l'alliance des nouveaux Castor et Pollux.

Dans les cercles politiques libéraux d'Ottawa, on a rapidement deviné que l'idée de fond de M. Mitchell Hepburn, en réclamant une nouvelle conférence fédérale-provinciale, était de mettre le gouvernement fédéral en demeure d'imposer la conscription et d'embarasser du même coup le gouvernement provincial du Québec.

La principale "bête noire" de M. Hepburn est M. Mackenzie King. Cela, on le sait depuis longtemps, "Mitch" s'étant tout à coup avisé que la position de premier ministre du Dominion lui revenait de droit et que nul autre que lui n'était qualifié pour le remplir en temps de guerre. En cela il n'a fait preuve d'aucune originalité. Bien avant lui un politicien de second ordre, M. Camilien Houde, pour ne pas le nommer, étant chef de l'opposition contre M. Taschereau, ayant sans doute entendu des "voix" pendant la nuit, s'écria un beau matin: "Dehors la clique, et plus vite que ça. Ça presse!"

M. Mackenzie King n'a pas été lent à moucher M. Hepburn comme il le méritait. Il lui a rappelé, sur un ton sarcastique, qu'une commission Siros-Dafos avait récemment présenté un rapport très élaboré et très coûteux sur les relations fédérales-provinciales; que les premiers ministres de toutes les provinces, avec leurs aviseurs, avaient été convoqués à Ottawa pour étudier ledit rapport; que M. Hepburn, après avoir demandé que les séances fussent publiques, ce qui lui avait été accordé, se leva aussitôt pour annoncer qu'il "fichait le camp" avec la délégation ontarienne, envoyant les autres délégués à tous les diables; et que le même M. Hepburn était donc l'homme le moins désigné pour convoquer une nouvelle conférence après avoir saboté l'ancienne. "Le premier ministre de l'Ontario ne peut tout de même exiger que le gouvernement fédéral et ceux des

provinces soient à la merci de ses sautes d'humeur", conclut M. King.

En demandant la convocation d'une nouvelle conférence fédérale-provinciale, "Mitch" se proposait évidemment de jeter au milieu d'elle la conscription comme un soliveau dans la mare aux grenouilles. Mais les premiers ministres provinciaux ne sont pas tous des batraciens dans le genre de ceux de LaFontaine, qui s'empresèrent aussitôt de "rentrer dans leurs grottes profondes". M. Adélard Godbout, pour sa part, n'a jamais caché sa façon de penser sur la conscription, et en cela il se montre beaucoup plus patriote que "Mitch", lequel, en politique, jaloux, ne craint pas de saboter l'unité nationale s'il pouvait satisfaire ses petites rancunes et ses immenses ambitions.

"Mitch" et Maurice  
Nous ignorons si M. Hepburn entretient à l'endroit de M. Godbout les mêmes sentiments qu'il nourrit à l'égard de M. Mackenzie King. Nous savons seulement qu'il était le très grand ami de M. Maurice Duplessis lorsque celui-ci détenait le pouvoir à Québec, de 1936 à 1939. Leur intimité était telle qu'ils avaient de longs et fréquents entretiens en l'hôtel Windsor, à Montréal. Une personne digne de foi nous a rapporté textuellement:

"Par un pluvieux après-midi, les deux premiers ministres se trouvaient dans une chambre de l'hôtel, en conférence. Plusieurs solliciteurs arpentaient les couloirs avec impatience, et cela depuis des heures. Comme l'heure du souper approchait, l'un des plus audacieux que les autres, parce qu'il occupait un poste important, se risqua à entrer sans plus de cérémonie. Il ne tarda pas à sortir en coup de vent, après une réception chaudement conditionnée. Il confia plus tard à des amis: "Mes deux types se faisaient face à une table sur laquelle un "Dewar's Special" dressait sa carcasse à peu près vide. M. Hepburn, lorsque j'en parlai, avait posé ses mains sur les épaules de M. Duplessis et lui disait: "Nous sommes désormais des amis. Appelle-moi "Mitch" et je t'appellerai Maurice". L'intrus n'en entendit pas davantage. M. Duplessis lui montra la porte avec un geste significatif de sortie, et plus vite que ça."

On assure que c'est sur le conseil de "Mitch" que Maurice déclencha les élections provinciales d'octobre 1939, à seule fin d'embêter M. Mackenzie King, car alors le "premier" ontarien n'était pas aussi impérialiste qu'aujourd'hui. Les évolutions ne lui coûtent guère, pas plus qu'à M. Duplessis, du reste. Au su de tous, ce dernier a favorisé autant qu'il a pu les nazo-fascistes d'Adrien Armand, du major Scott et du Dr Noël Décarie, lorsqu'il pensait en tirer bénéfice. Bientôt il fut prêt à les renier trois fois par jour.

Fasciste et anti-fasciste  
La première manifestation de ce revirement se produisit pendant son voyage en Europe, lorsque rencontrant le vicomte Castle-ross, premier lieutenant de lord Beaverbrook, dans un club fashionable de Londres, il s'écria que son sang "bouillonnait de rage" à la pensée que Hitler avait insulté M. Neville Chamberlain. De retour au pays, malgré les plus pressantes invitations à confirmer ou à désavouer cette interview, il n'en voulut rien faire. Pas moyen de tirer un mot de son corps, et c'est facile de deviner pourquoi: il craignait de déplaire aux fascistes en la confirmant, ou de déplaire à ses amis fédéraux, en la niant.

Deuxième manifestation. Ce fut du plus haut comique de l'entendre déclarer à l'Assemblée législative que, sans son intervention, l'île d'Anticosti serait tombée au pouvoir des Allemands, désireux d'y prendre pied sous le couvert d'un syndicat hollandais intéressé par ses richesses forestières, et qu'il avait de la sorte empêché l'établissement de bases sous-marines et d'aéroports ennemis à l'entrée du Saint-Laurent. Personne n'ignore que le Mauricien n'intervint qu'à la dernière minute et grâce à l'injonction du gouvernement fédéral d'agir, et plus vite que ça! Sans quoi...

M. Duplessis espère bien que si M. Hepburn réalisait son rêve: la formation à Ottawa d'un cabinet d'union dont "Mitch" serait le chef, — MM. Lapointe et Cardin seraient aussitôt obligés de quitter leurs postes, par suite des engagements solennels qu'ils ont pris contre la conscription, et que M. Godbout se trouverait dans une situation impossible, ayant à se prononcer contre le nouveau gouvernement fédéral, ce qui lui donnerait une attitude nettement anti-impérialiste, ou à se rallier à lui, ce qui le mettrait en mauvaise posture devant les anti-conscriptionnistes du Québec.

Les Gémeaux Castor et Pollux  
De par sa nature et son éducation politique, élevé à l'école du "castorisme", M. Duplessis est de ces politiques toujours prêts à

tirer les marrons du feu, d'où que proviennent les marrons: Les "castors", tout en se proclamant les plus fermes soutiens de l'autel, n'étaient-ils pas les suppôts de sir John A. Macdonald, le porte-bannières des Orangistes? Afin de donner une meilleure idée de ce Janus, on rapporte qu'il fut consulté sur la nouvelle Loi des liqueurs du Québec et qu'il y donna son adhésion, sous réserve de présenter, pour la forme, un amendement en faveur de la remise à six mois, en prétextant que la loi venait trop tard, à la veille de la prorogation, qu'elle était trop complexe et nécessitait une étude clause par clause susceptible de durer plusieurs jours. Or, cette loi si complexe et susceptible d'un examen si minutieux, il la laissa passer le jour même; mais depuis sa mise en vigueur, c'est à qui la dénoncera avec le plus de venin parmi ses partisans, lesquels se précipitent du vote de l'opposition en faveur de la remise à six mois.

M. Duplessis a toujours fait profession de se mettre aux pieds du cardinal Villeneuve, dès qu'il s'agit de se servir à ses propres fins de ce nom vénéré. Mais dès que c'est le contraire, il est le premier à se moquer de Son Excellence. N'avait-il pas prétendu à l'Assemblée législative et au Conseil législatif que le primate de l'Église au Canada lui avait en quelque sorte imposé la loi du cadenas, ce qui lui valut un cinglant démenti quelques jours plus tard à Sherbrooke, soufflet que le Mauricien encaissa sans mot dire, comme un domestique pris en flagrant délit de larcin. Autant il est hâtif vis-à-vis de ses subalternes, autant il est plat valet devant de plus haut placés que lui.

M. Adélard Godbout, qui en a vu d'autres, ne tombera pas dans le nouveau piège à lui tendu par le Mauricien, pas plus que M. Mackenzie King n'a chu dans les filets de M. Hepburn. Cette réurrection burlesque des Gémeaux Castor et Pollux ne les impressionnera guère. Ils les verront toujours, comme le solliciteur de l'hôtel Windsor, se tenant par le cou avec le mot admirable: "Appelle-moi "Mitch" et je t'appellerai Maurice!"

OBSERVATOR

### M. Mackenzie King contre la conscription

L'ECLAIR N'A PAS FAIT LONG FEU  
Au cours d'une entrevue accordée à des journalistes américains, le premier ministre du Canada a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de décréter la conscription pour service outre-mer. "Je crois, a dit M. Mackenzie King, que le Canada obtiendra volontairement les hommes dont il aura besoin. Il n'y a pas eu de coercition et il n'y aura pas de coercition". Le chef du parti libéral s'est prononcé une fois de plus et de façon catégorique contre le service militaire obligatoire pour outre-mer.

Le ministre de la défense nationale, M. Ralston, a déclaré de son côté que le temps était mal choisi pour parler de conscription. L'un des chefs du parti conservateur fédéral, l'honorable Randolph Bruce, ancien lieutenant-gouverneur d'Ontario et ami de celui qui est maintenant devenu le Vicomte Bennett, avait réclamé l'imposition de la conscription pour outre-mer, affirmant que la province de Québec y était favorable. L'honorable M. Ralston lui a répondu en ces termes: "Je le demande à mon honorable ami, pourquoi soulever la question de la conscription dans un moment comme celui-ci? Il sait très bien qu'en 1917 cette question a divisé le Canada profondément. Le Canada ne vient que de commencer la vraie campagne de recrutement et les députés doivent m'aider dans ma lourde tâche au lieu de chercher à embarrasser le ministère par des propositions qui nuisent à l'unité nationale".

Le parti libéral vient donc de se prononcer sans ambages contre la conscription pour service outre-mer, tandis qu'un chef conservateur influent a tenté d'amorcer un débat sur cette question. Les libéraux de M. Hanson cherchent à soulever les préjugés de race et font ainsi le jeu de certains fanatiques qui n'aspirent qu'à faire revivre les sombres jours de 1917. La province de Québec demeure irréductiblement opposée à la conscription pour service outre-mer et l'adoption de cette mesure ne serait d'ailleurs d'aucune utilité pour la Grande-Bretagne elle-même. Le conflit actuel revêt un caractère fort différent de la guerre de 1914-18. Depuis le début des hostilités, les pertes de l'armée impériale ont été plus minimes et la menace d'invasion des Iles Britanniques s'avère de plus en plus lointaine, sans compter que la violence des raids allemands a diminué sensiblement au cours des dernières semaines. Les hordes hitlériennes n'ont pas encore réussi à s'emparer d'un seul territoire britannique et l'aide militaire des Etats-Unis devient chaque jour plus puissante.

0 0 0  
La feuille de chou d'Albert Plouffe, l'Eclair, a vécu ce que vivent les roses, l'espace d'un matin. Dans un moment d'enthousiasme, quelques fidèles qui gravitent encore dans l'orbite du Mauricien, avaient cru pouvoir faire vivre une feuille unioniste, mais le public est demeuré fort indifférent et le tirage de "l'Eclair" ne s'élevait qu'à quelque 200 ou 300 exemplaires dans toute la province. Il fallait avoir bien du temps à perdre pour s'intéresser aux éruptions d'Albert Plouffe et aux vaticinations de Bruno Lafleur, deux obscurs ténébreux qui se targuent du nom de journalistes, mais ne sont en définitive que de vulgaires colporteurs de commérages. La vérité semblait être la moindre de leur préoccupation et ils en sont maintenant quittes pour leurs frais.

Les journalistes parfaitement renseignés sur le mouvement de l'opinion publique du Québec se plaisent à reconnaître que la grande majorité de la population fait confiance à l'honorable Adélard Godbout et à son gouvernement. La politique agricole du ministère rencontre l'approbation des masses rurales qui ont déjà commencé à bénéficier de la prime sur le fromage par une augmentation des produits de l'industrie laitière.

Le parti libéral a réussi à rétablir l'équilibre des recettes et des dépenses et l'opinion a vu avec faveur le dernier discours du budget qui n'imposait aucune nouvelle taxe et laissait entrevoir une amélioration considérable de la situation financière. Le projet de loi sur le Beauharnois a démontré que le gouvernement actuel entendait combattre résolument le trust de l'électricité et poursuivre une campagne active d'électrification rurale. Les milieux intellectuels ont appris avec joie la solution définitive du problème de l'Université de Montréal et la préparation de réformes importantes en matière d'éducation. L'abolition des secours a contribué à réhausser encore davantage le prestige de l'administration libérale et celui du ministre de la voirie.

Le cabinet Godbout est décidé à s'écarter des sentiers battus et il a réussi à sortir la province de l'ornière où l'avait enlisée un régime de tartufes, d'incompétents, de prévaricateurs et de dilapidateurs des fonds publics.

XENOPHANE

### VOYAGE DES PHILOSOPHES

Tous ceux qui ont passé par le séminaire se rappelleront de joyeux souvenirs en entendant parler de "voyage" des philosophes. Pour nous ce ne sont pas encore des souvenirs que nous évoquons; ce n'est plus un projet que nous caressons, c'est une réalité que nous avons bellement vécue.

Lundi dernier, sous un ciel inconstant dans sa beauté, les philosophes I et leurs professeurs sont partis en excursion-pèlerinage à St-Benoît du Lac.

Voyage intéressant s'il en fut un. A la hâte fébrile du départ succède bientôt la grisaille de la route. Nous roulons; l'air en rafale nous emplit les poumons et joue dans nos cheveux. Devant nos yeux, la nature du bon Dieu, tel un écran d'un cinéma divin, nous offre une infinité de scènes diverses. Tantôt nous regardons indifférents les belles terres de St-Dominique et de St-Pie; tantôt nos yeux restent éblouis devant les "ondes de montagnes" qu'une courbe nous découvre soudain; tantôt nous nous arrêtons au bord d'un lac, à l'ombre d'un grand pic, dans un décor d'eau, de verdure et de monts.

Mais nous avons vu tant de belles choses que nous ne savons plus, mon Dieu! quelle était la plus belle.

À midi nous sommes à destination. Les Pères nous accueillent chaleureusement. Dom Léonce Grenier nous ouvre toutes gran-

(Suite en page 11)

**QU'EST-CE QUI VOUS A FAIT CHOISIR CES GOODYEAR MARATHON?**

**ILS ME DONNENT PLUS DE MILLES, PLUS DE DURÉE ET COÛTENT MOINS CHER**

Si vous voulez plus de pneu pour votre argent, laissez-nous vous montrer le Marathon. Il a toutes les solides qualités durables qui ont fait des Goodyear les pneus les plus populaires du Canada. Nous avons le Marathon à un prix d'épargne.

**GOOD YEAR MARATHON**

**POUR LA MEILLEURE VALEUR DE PNEU... VOYEZ**

**ST-JOSEPH AUTO PARTS ENRG.**  
OMER ST-AMANT, Prop.  
ST-JOSEPH DE ST-HYACINTHE TEL. 954

la Compagnie d'Assurance-vie

**CROWN LIFE**

SOUSCRIVONS À L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE

**RAPPROCHEZ LE JOUR DE LA VICTOIRE**

Chaque dollar que vous placez en Obligations de la Victoire rapproche le jour de la Victoire qui doit vous ramener ceux qui vous sont chers. Hâtez la Victoire — avec vos dollars.

**IL FAUT EN FINIR!**

**Souscrivons à l'EMPRUNT DE LA VICTOIRE**

**ZEPHIRIN ROY**  
Poseur d'appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur — Plomberie et couvertures de tous genres.  
383, 17ième AVENUE, TEL. 831

**BAS PRIX QUOTIDIENS A & P**

Achetez des Obligations de la Victoire maintenant!

MAYONNAISE	ANN PAGE	Jars 16c	Jars 24c
MARMELADE	IONA, ORANGE ET PAMPLEMOUSSE	Jars 21c	
BOEUF EN CONSERVE			17c
PECHEES	à dessert 2 1/2 oz	23c	
LAIT EVAP.	A & P 3 1/2 oz	25c	
SAUMON	KETA No 1	16c	
FROMAGE	vielli	1b. 25c	
FROMAGE	doxy	1b. 19c	
GRAISSE PURE		1b. 9c	
TOMATES	IONA 2 1/2 oz	11c	
POIS	IONA Crible No 5 1 1/2 oz	8c	

Buvez glacé du délicieux **CAFE BOKAR A & P**

ROULEAU choc. et gâteaux	Ann Page	Ch. 15c
GATEAU AUX FRUITS Genre seul	Ch. 23c	
PAIN Tranché ou non Ann Page blanc	2 pains 24 oz	15c
JEWEL GRAISSE VEGETALE	2 lbs	27c
RAISIN à la presse	1b.	10c
RAGOUT IRLANDAIS Clark	2 1/2 oz	23c
SAVON LUX	2 pains	9c
ALLUMETTES MAPLE LEAF	3 1/2 oz	23c
KETCHUP HEINZ	2 1/2 oz	35c
SOUPES HEINZ	2 1/2 oz	25c
SPAGHETTI HEINZ	2 1/2 oz	23c
PRUNEAUX 70-80	2 lbs	19c
PRUNES lombardes	16 oz	7c
NETTOYEUR "5"	3 pour	14c

**FRUITS ET LEGUMES**

MELONS D'EAU Doux et sucrés	Ch.	59c
PATATES NOUVELLES de la Caroline du Sud, No 1	6 lbs	25c
POMMES WINESAPS Très grosses, No 125	Douz.	25c
ORANGES Valencia de Californie Très grosses, No 122	Douz.	21c
CERISES BING Sucrées, bonnes pour la table	1b.	29c
PRUNES CALIFORNIA BEAUTY	2 douz.	25c

**A & P SELF-SERVICE FOOD STORES**  
Propriété et direction: The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.  
Prix sujets aux changements du marché. Achats limités aux besoins hebdomadaires de la famille.

**Tenez tête à Hitler ... avec vos dollars**

Montrez-lui que la démocratie peut le vaincre sur son propre terrain... à la manière démocratique!

Chars d'assaut, navires, canons, munitions, équipement et tout le matériel nécessaire à l'entraînement de nos soldats... doivent être fabriqués... et ils le sont... en grande quantité.

La production ne doit pas ralentir... il faut finir la tâche!

Jetez vos dollars dans la mêlée afin qu'ils servent à forger les armes de la Victoire.

**Il faut en finir!**

**Souscrivons à l'Emprunt de la Victoire**

**CAMILLE MERCURE**  
555, 16ième AVENUE, TEL. 98

PENSEUR, QUE PRÉFÈRES-TU?



LA LIBERTÉ?... ..LA SERVITUDE?

SARRAZIN & CHOQUETTE demandent des AGENTS

pour vendre à domicile leurs produits. 500 produits consistant en médicaments, articles de toilette, parfumerie, produits culinaires, nécessités domestiques, etc. Les produits les mieux présentés au pays. Réservez votre territoire immédiatement.

SARRAZIN & CHOQUETTE INCORPORÉE 32 NOTRE-DAME EST, MONTREAL

AFFAIRES DE ROUTINE AU CONSEIL

Rapports et documents soumis lors de la dernière séance du Conseil municipal. Une lettre des quartiers généraux provinciaux de l'Emprunt de la Victoire remerciant la cité pour sa souscription de quinze mille dollars.

Une lettre de la Société St-Jean-Baptiste avisant le conseil qu'elle n'utilisera pas le Rond Laframboise le 24 juin prochain. Une lettre de M. Paul Girard faisant certaines suggestions pour l'amélioration du quai pour embarcation du Parc Côté.

Les offres de services qui suivent sont mises au dossier des demandes d'emploi: MM. Marcel Morin et Hervé Nadeau, de St-Hyacinthe, comme constables. Le Conseil ayant pris connaissance des demandes d'enlèvement d'arbres qui lui ont été faites, l'échevin Chabot propose, appuyé par l'échevin Sylvestre, et il est résolu:

1o—que la demande de M. J. Sicotte soit référée au directeur des services avec autorisation d'agir au meilleur de son jugement.

2o—que la requête de Mme F. Desalliers soit accordée. Les documents suivants sont laissés sur la table pour étude et considération à une séance ultérieure:

Une lettre de la Société Philharmonique au sujet d'un projet d'inauguration officielle du kiosque Léon Ringuet;

Une demande d'amendement au règlement de la Construction, par la Yamaska Garments, Ltd.

Une lettre de la Commission d'Assurance-Chômage;

Un plan d'élevation du Quartier V, préparé par l'ingénieur en vue du projet de construction d'un égout collecteur des eaux de ce quartier.

L'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Godbout, propose, et il fut résolu qu'une somme n'excédant pas \$50.00 soit mise à la disposition du directeur des services pour plantation de fleurs au parc Payan.

Lu un rapport du directeur des services concernant l'installation de nouvelles plaques d'arrêt, et recommandant certains amendements au règlement de Circulation.

CHRONIQUE DU SEMINAIRE

Mercredi, 18 juin. — En février dernier, sur l'invitation du conseil de France à Montréal, M. l'abbé Gauthier offrit au Maréchal Pétain le recueil de ses chansons. Le 20 mai dernier, au cours d'un déjeuner au consulat, le directeur de la "Bonne Chanson" avait la joie et le grand honneur de se voir remettre par le consul une lettre de remerciements signée de la main même du Maréchal Pétain. Son Excellence le Ministre de France à Ottawa, M. René Ristelhueber, transmettait la lettre du Maréchal, écrivait à l'abbé Gauthier: "Je suis heureux du rare privilège qui m'échoit de vous transmettre une lettre de remerciements signée de la main même de M. le Maréchal Pétain. Bien qu'il puisse paraître téméraire d'ajouter à ce haut témoignage l'expression de mes propres sentiments, je tiens à vous exprimer ici l'assurance de ma gratitude personnelle pour l'activité que vous déployez avec tant de succès en faveur d'une œuvre si éminemment française."

Aujourd'hui, le consul est de passage au Séminaire. Il visite les ateliers de la "Bonne Chanson" et y voit un film animé et en couleurs, tourné dans les jardins du consulat, lors de la remise du document.

Samedi, Son Excellence Mgr Rosario Brodeur, futur coadjuteur d'Alexandria, arrivera au Séminaire. Il vient faire à son Alma Mater la retraite préparatoire à son sacre, le 30 juin prochain.

REUNION DES DAMISTES DE ST-HYACINTHE

Samedi soir, 21 courant, tous les damistes de St-Hyacinthe sont convoqués à une importante réunion qui sera tenue à leurs quartiers ordinaires, à 9 heures précises. D'importantes questions leur seront soumises et le comité de direction compte que tous se feront un devoir d'être présents.

FERMETURE A 1 HRE MARDI, 24 JUIN CHEZ LES BARBIERS

Par suite d'une décision spéciale du Comité Paritaire des barbiers-coiffeurs de St-Hyacinthe, les salons de barbiers seront fermés, mardi prochain, jour de la St-Jean-Baptiste, après 1 heure de l'après-midi.

Tous les intéressés sont priés d'en prendre bien note.

IMPOSANTES FUNERAILLES DE MME J. D. DESROSIERS

Décédée dimanche dernier, l'épouse de notre excellent concitoyen est inhumée mercredi, à La Providence.

Dimanche dernier, 15 juin est décédée, en notre ville, Mme J. D. Desrosiers (née Rose-Alma Desjardins), épouse du marchand bien connu de St-Hyacinthe.

Madame Desrosiers était souffrante depuis plusieurs mois déjà et malgré tous les soins dont elle fut entourée elle ne devait pas survivre plus longtemps au terrible mal qui la minait.

Outre son époux éploré elle laisse dans le deuil, ses fils: MM. Gérard, Paul, René, Jacques et Marcel; ses filles: Mlles Yvette et Gilberte; ses frères, MM. Ernest, Augustin et Hubert Desjardins, de Sorel; Albert et Charles-E. Douard, de Montréal; Elphege, de La Providence et Léopold, de St-Hyacinthe; ses sœurs: Emilienne (Mme Philias Ethier), de Montréal; Blainde (Mme Edmond Pelletier), de La Providence; Clara (Mme Paul Fleury), de Sorel et Victoire (Sœur Desjardins), de West Scarborough, Me, E. U., en plus de nombreux neveux et ni-

FUNERAILLES DE FEU M. GERARD DEJORDY

Vendredi, 13 juin dernier ont eu lieu, en l'église Notre-Dame du Rosaire, les imposantes funérailles de feu M. Gérard Dejordy, épiciier, décédé mardi, 10 juin.

Le service funèbre fut chanté par le R. P. Surprenant, assisté des RR. PP. Gauvreau et Loisel, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Aldégo Hamel, Joseph Lamoureux, Armand Leclerc, Pierre Létourneau, Henri Blanchard et Henri Burelle.

Le deuil était conduit par l'épouse du défunt, née Mélanie Lamoureux; ses fils: MM. Hervé, Roger et Denis Dejordy, sa fille, Pjerrette, sa mère, Mme Vve O. Dejordy, son frère, M. Jean-A. Dejordy, de Trail, Colombie Anglaise et sa sœur, Mme Raymond Chicoine (née Laura), de Saint-Pie.

On remarquait aussi un nombreux concours de parents et d'amis. L'inhumation se fit au cimetière local. Les funérailles étaient sous la direction de la maison U. Lalime, de St-Hyacinthe.

LA ST-JEAN-BAPTISTE AU CLUB DE GOLF

L'celebration de la fête de la St-Jean-Baptiste sera marquée cette année encore de la traditionnelle soirée récréative au Club de Golf.

Cette réunion aura lieu le lundi, 23 juin, à 9 hres p. m., au chalet du Club. A raison du fait que le Club doit maintenant cesser ses opérations à minuit, heure solaire, les personnes qui se proposent de participer à cette fête feront bien de se rendre au Chalet à 9 hres précises.

Il y aura feu de la Saint-Jean, danse avec orchestre et goûter. Tous les membres et leurs amis sont cordialement invités.

BASEBALL A ST-DAMASE

Le club de balle-au-camp, de St-Damase, a remporté une glorieuse victoire contre les fameux joueurs du Magasin Lalime et Cadorette, de St-Hyacinthe.

La direction du club remercie la nombreuse assistance enthousiaste, de St-Damase, les arbitres, ainsi que les nombreux supporters de Lalime et Cadorette.

Et pour le dernier dimanche de juin, nous aimerions que tous ceux qui ont un profond regret de ne pas avoir été présent à la dernière partie de venir collaborer avec tous les amateurs de St-Damase.

Merci et bienvenue. L'air sport mêlé à l'adresse des joueurs d'une partie comme de l'autre fit la joie de tous.

St-Damase triomphe par 8 à 3. Se sont distingués: de St-Hyacinthe: le lanceur Cardin, qui retourna 8 hommes au bâton; F. Beauregard et Auclair, de St-Damase: le lanceur André Godin, en retirant 16 hommes au marbre; Roland Gingras, receveur; F. Blanchard, J. Jodoin, R. Gingras, par des double-jeux; M. Laflamme, par un trois buts; A. Gingras, par des arrêts sensationnels.

Sur trois parties, le club de St-Damase, remporta trois victoires. Le 22 juin, St-Damase jouera à St-Pie.

Les impôts et les emprunts assureront la victoire choisissons bien. — Le certificat d'épargne est le prêt

LA PATRIE A BESOIN DE VOUS ENROLEZ-VOUS!

Après avoir entendu la preuve faite, des deux côtés, l'hon. juge Duranleau rendit jugement sur le banc, sans plus délibérer. Il conclut que s'il y avait eu injures, des deux côtés il y avait aussi eu compensation et pour cette raison il rejette l'action de la demanderesse, statuant que chaque partie paierait ses frais.

Dans cette cause Me Gaétan Sylvestre, de Saint-Hyacinthe, occupait pour le défendeur, M. le commissaire Léonidas Ostiguy.

AU REGIMENT DE SAINT-HYACINTHE

C'est dimanche, 22 courant que les officiers et soldats du Régiment de Saint-Hyacinthe quitteront notre ville pour le camp de Farnham où ils séjourneront jusqu'au 12 juillet prochain.

Le départ des nôtres pour cet entraînement volontaire qui se renouvelle, d'ailleurs, chaque année, était attendu depuis longtemps déjà et si l'on en juge par l'enthousiasme manifesté par tous les membres de l'unité locale, le camp sera une réussite complète, cette année encore.

Le commandant du Régiment, le lieutenant-colonel Robert Hamel, interrogé par notre représentant nous dit qu'un avant-garde, composé d'environ 25 hommes (sous la direction de quelques officiers), partira samedi matin, à 7 heures, afin de compléter, à Farnham tous les préparatifs pour y recevoir le corps complet, le lendemain, dimanche. Le commandant fera lui-même ce voyage.

M. Camille Mercure, de cette ville et la maison Duclos et Payan, aussi de Saint-Hyacinthe ont mis à la disposition du commandant toutes les voitures nécessaires pour le transport du matériel qui doit servir à nos militaires durant leur séjour au camp de Farnham. Le colonel Hamel nous prie d'exprimer toute sa gratitude à ces deux compagnies locales.

Le transport des officiers et soldats qui rejoindront l'avant-garde dimanche, se fera aussi en voiture-automobile. Toutes les voitures sont gracieusement fournies par des citoyens de la région dont nous citerons la liste sous peu et qui méritent d'être félicités, eux aussi, pour leur beau geste envers nos militaires.

Le départ, dimanche, est fixé à 12.30 heures, p. m. Il se fera évidemment du Manège même, rue Laframboise. Le retour du camp sera effectué le dimanche 12 juillet prochain.

Durant tout leur séjour à Farnham nos militaires suivront des exercices très salutaires dont ils tireront grand bien. Ils auront le grand plaisir d'y recevoir, jeudi soir, 26 juin, l'harmonique de St-Hyacinthe qui y donnera un concert à leur intention comme à l'intention, aussi de toutes les autres unités qui y sont temporairement casernées pour les mêmes fins d'entraînement annuel.

Le lieutenant-colonel Robert Hamel nous prie de remercier en son nom comme au nom de tous ses collègues et des soldats du Régiment, les Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe qui ont voulu se charger du transport de toute l'unité, dimanche.

Ceci a nécessité de multiples démarches dont les Chevaliers ont voulu se charger, ce qui est tout à leur éloge.

Tout sera prêt, dimanche, à Farnham, pour y recevoir les nôtres et le commandant nous promet bien de nous faire parvenir des nouvelles sur les progrès qu'ils accompliront durant cette brève période d'entraînement à laquelle ils ont spontanément accepté de participer.

Nous serons heureux, il va sans dire, de transmettre toutes ces bonnes nouvelles à nos lecteurs.

IL Y AVAIT EU COMPENSATION D'INJURES

L'hon. juge Alfred Duranleau rejette une réclamation de Mlle J. E. Ouellette contre M. Léonidas Ostiguy, de Richelieu.

FAITS TYPIQUES

L'hon. juge Alfred Duranleau, jugeant en Cour Supérieure, ici, vient de rendre un important jugement dans une cause en réclamation d'une somme de \$199, pour propos injurieux, diffamatoires, etc., intentée par Made-moiselle Jeanne Eva Ouellette, de Montréal, institutrice à l'école du village de Richelieu, contre M. Léonidas Ostiguy, commissaire d'école du même endroit.

La demanderesse alléguait que le 11 janvier 1940, elle fut injuriée par le défendeur. Celui-ci prétendit qu'à cette même date ses enfants se plainquirent à lui d'être maltraités par la demanderesse, à l'école qu'elle dirigeait et qu'ils fréquentaient.

Il ressort de la preuve faite que le même jour visite à l'institutrice et lui demanda des explications. Il s'ensuivit une discussion des plus aigres au cours de laquelle la demanderesse aurait adressé des paroles injurieuses à M. Ostiguy et ce dernier aurait répondu sur le même ton à l'endroit de l'institutrice.

Ce qui est pis encore, cependant, c'est qu'au moment de sortir de l'école le défendeur Ostiguy vit se refermer violemment sur lui la porte, violemment poussée par l'institutrice et que ceci lui blessa un pied. Il rentra dans la place et aurait secouru à son tour la demanderesse avec le résultat que celle-ci réclama les dommages sus-dits.

Après avoir entendu la preuve faite, des deux côtés, l'hon. juge Duranleau rendit jugement sur le banc, sans plus délibérer. Il conclut que s'il y avait eu injures, des deux côtés il y avait aussi eu compensation et pour cette raison il rejette l'action de la demanderesse, statuant que chaque partie paierait ses frais.

Dans cette cause Me Gaétan Sylvestre, de Saint-Hyacinthe, occupait pour le défendeur, M. le commissaire Léonidas Ostiguy.

LA PATRIE A BESOIN DE VOUS ENROLEZ-VOUS!

Après avoir entendu la preuve faite, des deux côtés, l'hon. juge Duranleau rendit jugement sur le banc, sans plus délibérer. Il conclut que s'il y avait eu injures, des deux côtés il y avait aussi eu compensation et pour cette raison il rejette l'action de la demanderesse, statuant que chaque partie paierait ses frais.

Dans cette cause Me Gaétan Sylvestre, de Saint-Hyacinthe, occupait pour le défendeur, M. le commissaire Léonidas Ostiguy.

JOURNEE DU SACRIFICE

Ottawa, 20. — L'hon. Pierre-F. Casgrain, secrétaire d'Etat du Canada, lance une proclamation, demandant que l'on observe le dimanche, 29 juin, comme un jour spécialement dédié au service national et au sacrifice.

"Attendu que, dit-on dans la proclamation, notre Dominion du Canada a volontairement pris les armes pour sauvegarder les droits et les libertés dont jouissent les peuples libres et pour enrayer les ravages de la violence et de l'agression;

"En conséquence, nous exprimons le désir que notre peuple du Canada observe le dimanche, vingt-neuf juin comme jour spécialement dédié au service national et au sacrifice afin d'assurer la survivance de notre civilisation, d'invoquer les bénédictions du Tout-Puissant sur notre juste cause et d'implorer, par ses humbles prières et son intercession, la divine Providence de nous éclairer et de nous guider".

VILLA STE-JEANNE D'ARC

Prochaines retraites: Du 4 au 7 juillet: institutrices. Du 11 au 14 juillet: Demeiselles âgées; prédateur: M. l'abbé A. Longpré. Du 14 au 17 juillet: Demeiselles âgées; prédateur: M. l'abbé A. Longpré.

Faites réserver votre place immédiatement en vous adressant à La Directrice de La Villa, Tél. 1046.

Si vous voulez servir, ENROLEZ-VOUS!

Si vous voulez servir, ENROLEZ-VOUS!

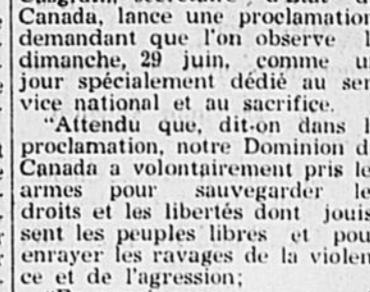
AVEZ-VOUS BESOIN

d'une servante, d'un domestique. Avez-vous un logis à louer, une propriété à vendre, etc., etc.

Prenez le moyen le plus rapide et le plus certain: publiez une annonce classée dans

LE CLAIRON

LES PÊCHEURS PRÉFÈRENT.



La RÉELLE SAVEUR de HOLLANDE du GIN de KUYPER

10 ONCES \$1.05 26 ONCES \$2.40 40 ONCES \$3.45

CE PRODUIT SE RECOMMANDE D'UNE EXPÉRIENCE DE 245 ANS MAISON FONDÉE EN L'AN 1695

AVEZ-VOUS BESOIN

d'une servante, d'un domestique. Avez-vous un logis à louer, une propriété à vendre, etc., etc.

Prenez le moyen le plus rapide et le plus certain: publiez une annonce classée dans

LE CLAIRON

Des outils pour finir la tâche!

Avions, canons, obus, navires, camions, chars d'assaut, vivres, acier, bois, équipement.

Vos dollars lancés dans la bataille sont nécessaires pour forger ces outils de la Victoire!

Matériel, munitions, approvisionnements, équipements, sortent en flots pressés des mines, des ateliers et des usines du Canada.

Des milliers d'aviateurs, de soldats, de marins... d'experts en T. S. F., de techniciens de l'armée, d'artisans, s'entraînent pour le service.

Pour soutenir notre effort de guerre, pour accélérer la production du matériel, VOS dollars sont indispensables.

Videz vos goussets! Mettez vos dollars au travail. Il faut vaincre... abattre Hitler. Donnez des outils à nos combattants.

Il faut en finir!

Souscrivons à l'Emprunt de la Victoire

CIE J. A. & M. COTE LIMITEE

Etablie en 1865 MANUFACTURIERS DE CHAUSSURES EN GROS

Premier tank canadien construit par le C. P. R.



La dernière arme blindée sortie des usines canadiennes, un tank d'infanterie, a subi sa première épreuve il y a quelques jours aux ateliers d'assemblage des usines Angus, du Pacifique Canadien, à Montréal, en présence des officiers du gouvernement et de plusieurs journalistes. La photo du haut fait voir le tank passant à vive allure sous les yeux de nombreux spectateurs. En bas, on aperçoit, de gauche à droite, l'hon. C. D. Howe, ministre des Munitions et des Approvisionnements; le brigadier K. Stuart, D.S.O., M.C., vice-chef de l'état-major général à Ottawa, et l'hon. J. L. Kesteven, ministre de la Défense nationale, alors qu'ils examinent l'intérieur du tank, le premier jamais construit au Canada. Plusieurs hauts fonctionnaires du Pacifique Canadien, dont MM. D. C. Coleman, vice-président de la Compagnie, H. B. Stuart, D.S.O., M.C., vice-chef de l'état-major général à Ottawa, et l'hon. J. L. Kesteven, ministre de la Défense nationale, sont assis à l'avant du tank.

Advertisement for Kuyper Gin with images of bottles and a fisherman. Text includes 'LES PÊCHEURS PRÉFÈRENT.', 'La RÉELLE SAVEUR de HOLLANDE du GIN de KUYPER', and prices for 10, 26, and 40 ounces.

Advertisement for 'AVEZ-VOUS BESOIN' (Do you need?) with text about finding a servant or property and 'LE CLAIRON' logo.

Advertisement for 'Des outils pour finir la tâche!' (Tools to finish the job!) with text about war effort and 'CIE J. A. & M. COTE LIMITEE'.

Advertisement for 'Premier tank canadien construit par le C. P. R.' with a large photo of a tank and descriptive text.

LE RENDEZ-VOUS DE TOUS

# THEATRE MASKA

Toujours FRAIS ET CONFORTABLE

Commençant Aujourd'hui et Samedi, 20 - 21 JUIN - Matinée Samedi

DEVANT VOS YEUX ÉBAHIS SE DÉVELOPPENT DES SITUATIONS QUI DÉPASSENT L'IMAGINATION!

Leur seule loi : Méfiez-vous de l'amour

**"THE WAGONS ROLL AT NIGHT"**  
 HUMPHREY BOGART  
 SYLVIA SYDNEY  
 EDDIE ALBERT  
 JOAN LESLIE  
 RAY ENRIGHT

FLC: "I'm a hard luck dame for any guy!"  
 NICK: "Around here, I make all the laws!"  
 MATT: "He can't make me give her up!"  
 MARY: "Why is it a crime to be in love?"

LES MESQUITEERS... COPAINS DES PLAINES TOUJOURS A LA RECHERCHE DE TROUBLE!

**THE 3 MESQUITEERS**  
**LONE STAR RAIDERS**  
 featuring  
 ROBERT LIVINGSTON  
 BOB STEELE  
 RUFÉ DAVIS  
 JUNE JOHNSON  
 GEORGE DOUGLAS  
 SARAH FADDEN

Aussi 5ème Chapitre de la Série "Drums of Fu Manchu" et les "NOUVELLES MOVIE-TONE"

Les 22 - 23 JUIN, Dimanche et Lundi - Dimanche, Continuele

LA PLUS GRANDE ÉPOPEE DE L'OUEST - EN COULEUR -

**WESTERN UNION**  
 in TECHNICOLOR  
 ROBERT YOUNG - RANDOLPH SCOTT  
 DEAN JAGGER - VIRGINIA GILMORE  
 JOHN CARRADINE - Slim Summerville  
 Chill Wills - Barton MacLane  
 Directed by FRITZ LANG

La plus excitante aventure du Dr Kildare

**Dr. KILDARE GOES HOME**  
 No. 5 ALL NEW!  
 with LEW AYRES  
 LIONEL BARRYMORE  
 LARAINÉ DAY  
 SAMUEL S. HINDS - GENE LOCKHART - EMMA DUNN  
 NAT PENDELTON  
 Directed by Harold S. Bucquet

Aussi Sujets Courts et Nouvelles Universal

Montré Mar. - Mer. - Jeu, 24 - 25 - 26 JUIN - Matinée Mercredi

SI MALFAISANT QUE MÊME LA MER L'AURAIT VOLONTIERS VOMI!

Puissance... Furie... Courroux... Haine... Crainte... Idylle... Un Film Inoubliable!

Domine par la PUISSANCE des éléments en FURIE, la mer COURROUCÉE écume et s'enfle sous la plume de Jack London!

Voici que s'animent "WOLF" LARSEN le HAINEUX, son équipage hanté par la crainte et que s'ébauche la plus étrange IDYLLE!

Chaque scène du roman [revit à l'écran... dans un film inoubliable!

**"The Sea Wolf"**  
 THE IMMORTAL STORY OF TERROR AFLOAT BY Jack London

EN PLUS SUR CE PROGRAMME

DRAME D'ACTION, D'AVENTURE ET D'AMOUR

"CHAPTER PILOT"

avec LLOYD NOLAN - LYNN BARI - ARLEEN WHELAN

Aussi SUJETS COURTS

# THEATRE MASKA THEATRE

Dans le domaine cinématographique, s'il faut en juger par ce que la direction du théâtre MASKA veut, chaque semaine offrir à ses habitués, il ne faut parler, à Saint-Hyacinthe, que de succès nouveaux.

Aussi faut-il ne pas s'étonner que continuant sa bonne vieille tradition, ce soient encore des chefs-d'oeuvres que cette direction ait songé à offrir à tous les amateurs de films de la région maskoutaine.

Car ce n'est pas seulement de la cité même que l'on veut fréquenter ce populaire théâtre qu'est le MASKA. On y accourt de tous les coins des paroisses environnantes et non sans raison.

Ainsi, pour ce soir, vendredi et demain, samedi, 20 et 21 juin, le principal film à l'affiche de cet établissement ne sera rien d'autre que le film sensationnel entre tous, intitulé: "Wagons at Night", mettant en vedette les non moins célèbres artistes Humphrey Bogart, Sylvia Sydney, Eddie Albert et Jean Leslie.

Ce film nous présente les aventures d'un jeune épique qui s'engage avec un cirque de tournée, après avoir réussi à maîtriser un des lions de la troupe, qui s'était échappé. De simple et modeste comédie, il devient dompteur de lions!

Mais il deviendra amoureux de la jeune soeur de son patron, ce qui créera un conflit entre les deux, le patron ne désirant pas que sa soeur soit mêlée à des gens de cirque. Ce patron ira même jusqu'à lancer le jeune homme contre le plus féroce lion de la troupe et il ne réparera son geste que lorsqu'il se lancera lui-même dans la cage pour le sauver, au prix de sa propre vie.

Humphrey Bogart et Eddie Albert sont excellents au possible dans ces deux rôles principaux de "The Wagons Roll at Night".

"Lone Star Raiders", aventure du "far west", émouvante, comme toutes celles qui furent inspirées de cette vie intense des pionniers de l'Ouest, constitue la deuxième attraction de ce programme à l'affiche, au MASKA, pour ce soir et demain samedi.

Dans cette production, Bob Livingston, Bob Steele, Rufe Davis, qui, l'on surnomme, avec raison, les "Trois Mousquetaires", sont les principales étoiles à l'affiche.

On ne saurait avoir mieux disposés des goûts qui répondent aux exigences de tous les fervents cinéphiles maskoutains qu'en présentant ces deux superbes films au cours d'une même représentation. Ajoutons que celle-ci se termine, et il importe de le souligner, par le cinquième épisode de "Fu Manchu", film épisodique, et par les nouvelles "Movietone", que l'on sait, chaque semaine, apprécier, comme il convient.

Pour dimanche et lundi, au MASKA, on n'aura rien moins, comme attraction principale, que le fantastique film intitulé: "Western Union", production en "techni-couleurs", qui permet à Robert Young, Randolph Scott, Dean Jagger, Virginia Gilmore et plusieurs autres vedettes très aimées du public cinéophile, de s'affirmer à nouveau.

Ce film est la version cinématographique d'une des plus passionnantes histoires de Zane Grey, célèbre auteur de romans "westerns" récemment décédé. Il met en vedette, comme dit plus haut, Randolph Scott, nommé par Grey lui-même comme l'homme représentant le mieux le type du cowboy de l'Ouest, ainsi que Robert Young, Virginia Gilmore et Dean Jagger.

Outre ces quatre populaires artistes, la distribution de "Western Union" comprend John Carradine, Slim Summerville, Barton MacLane, Chill Wills, Victor Kilian, Russell Hicks, Minor Watson, George Chandler, Chief Big Tree, Dick Rich, Chief Thundercloud, Harry Strang, Charles Middleton, Addison Richards et Irving Bacon.

"Western Union" évoque, en une suite de magnifiques tableaux, en couleurs, l'installation à travers les déserts infestés d'indiens, des poteaux télégraphiques de la Cie Western Union.

Puis, pour ces deux mêmes jours (dimanche et lundi, en seconde attraction, le non moins superbe film intitulé: "Dr Kildare Goes Home", avec Lew Ayres et Lionel Barrymore. C'est un autre épisode de la série du Dr Kildare et les étoiles qui en sont les interprètes, en assurent le complet succès, n'en doutons pas.

Les nouvelles de la Cie Universal et d'autres sujets courts compléteront cet intéressant programme.

Et pour mardi, mercredi et jeudi, 24, 25 et 26 juin, voilà que la direction du MASKA veut encore, tout comme aux deux programmes précédents, faire les délices de ses habitués.

"The Sea Wolf", avec Edw. G. Robinson, celui qui l'on surnomme volontiers "Le Terreur des flots", assisté de John Garfield et Ida Lupino et de toute une pléiade d'autres artistes de renom, constitue la sensation de ce programme de trois jours consécutifs.

Ce film est l'un des plus dramatiques mis à l'affiche depuis le début de la saison. Mis en scène par le dynamique Michael Curtiz, Edward G. Robinson y rempli le rôle du terrible capitaine Wolf Larsen. Il est entouré de la distribution précitée.

"The Sea Wolf" est l'histoire du navire-pirate "Ghost" et de son équipage, formé d'hommes qui sont des brutes fuyant pour la plupart la police. Ils sont commandés par un capitaine cruel et méchant qui justifie ses gestes et décisions par la force de ses

poings. Le dernier voyage du "Ghost" constitue le scénario du film, l'un des meilleurs réalisés depuis "Mutiny on the Bounty".

Le "Ghost" intrigue la police. Mais personne peut obtenir un renseignement précis, puisqu'on n'a jamais pu questionner un membre de l'équipage. Larsen ne le laisse jamais quitter vivants son navire.

Deux naufragés que le navire recueille réussiront à percer ce mystère, mais au risque de leur vie.

Le caractère du capitaine est très défini, dit Robinson, et c'est toujours une aventure passionnante pour un artiste que d'incarner un personnage de ce genre."

Puis, comme deuxième attraction à ce dernier programme de la semaine se terminant le 26 juin prochain, "Charter Pilot", drame de l'aviation, on ne peut plus d'actualité, avec, comme vedettes Lloyd Nolan, Lynn Bari et Arleen Whelan.

C'est là un drame d'aventure et d'amour comme on n'en pas vécus, à l'écran, depuis longtemps. Deux aviateurs, deux héros de l'air sont d'une rivalité extrême pour la même femme et leur idylle doit se terminer de la façon la plus heureuse... mais non sans émotions multiples, évidemment.

Des sujets courts viendront compléter encore ce merveilleux programme et la direction du MASKA n'aura, cette semaine terminée, qu'à se préparer à une autre série de représentations qui ne le céderont en rien à celles, si émouvantes que nous venons d'énumérer et qui seront à l'affiche à partir de ce soir, vendredi, à ce toujours populaire théâtre.

## CARNET SOCIAL

Prochain mariage

Le 30 juin aura lieu en l'église paroissiale de St-Joseph d'Yamaska, dans la plus stricte intimité, le mariage de Mlle Béatrice Bertrand, fille de M. et Mme Hervé Bertrand, de St-Joseph d'Yamaska, à M. Jean-Louis Benoit de Granby, fils de M. et Mme Philippe Benoit. La réception aura lieu chez M. et Mme Hervé Bertrand.

Les nouveaux époux partiront ensuite pour un voyage dans les Laurentides.

M. et Mme François St-Pierre sont actuellement en voyage de noces à Ottawa, Mme St-Pierre était avant son mariage, Mlle Cécile Mongeau, fille de M. et Mme Armand Mongeau, de St-Hyacinthe.

M. et Mme Arthur Laplante de Québec, étaient à Saint-Hyacinthe en fin de semaine.

De passage dans notre ville la semaine dernière M. Raoul Garceau de Drummondville.

Mlle Thérèse Proulx d'Ottawa a passé la fin de semaine dans notre ville.

Mme Henri Raymond, Mlle Béatrice Lussier sont de retour d'une promenade à Montréal et à Richelieu.

Mme Arsène Lincourt de Montréal, était l'invitée, ces jours derniers de M. et Mme René Ducharme.

Mlle Germaine Brousseau, d'Huberdeau était de passage dans notre ville au début de la semaine.

M. et Mme Roland Beaulieu de Verchères ont passé la fin de semaine chez M. Basile Dufresne.

Mlle Françoise Proulx est actuellement en vacances à St-Gabriel de Brandon.

M. Yves Bousquet de Valleyfield a passé la fin de semaine à la Providence chez son père M. J. B. Bousquet.

Dr et Mme Louis Lacourrière de Shawinigan Falls étaient à Saint-Hyacinthe en fin de semaine chez le Dr et Mme A. Bédard.

Mlle Lucile Hardy de Québec était l'hôte en fin de semaine de Mlle Estelle Brodeur.

Mme Wilfrid Laporte, Corbyville Ont., a passé quelques jours chez sa mère Mme Damase Phaneuf.

Mlle Adèle Larocque a passé la fin de semaine dans sa famille à St-Jean, à l'occasion de la fête des pères.

M. et Mme Emile Gauvin de Granby étaient à Saint-Hyacinthe, en fin de semaine.

Le Dr L. E. E. et Mlle Tribé et M. Armand Bourbeau de Montréal étaient de passage la semaine dernière chez Mme Elie Bourbeau.

M. Laurent Duval, Batisseau, fait actuellement un séjour à St-Hyacinthe.

M. et Mme Roland Beaulieu de Chambly étaient dans notre ville ces jours derniers.

Mme Roland Pothier et ses enfants sont partis pour Sherbrooke pour un séjour de quelques mois.

un court séjour dans notre ville cette semaine.

M. et Mme Charles Omer Rouiller et leur fils Claude de l'Académie de passage à St-Hyacinthe ces jours derniers.

Mlle Mariette Lambert de St-Basile était dans notre ville cette semaine.

Le Lt René Roy de Joliette a passé la fin de semaine à St-Hyacinthe.

M. et Mme Edouard Bouchard de Montréal étaient les invités ces jours derniers de M. et Mme Germain Bouchard.

Mlle Ghislaine Bengle de Montréal est actuellement en promenade chez ses tantes Mlles Larivière.

Mardi dernier, le 17 courant, Mlle Cécile Bazinet accompagnée d'un groupe d'amis, de St-Huges, étaient de passage chez le Dr et Mlle Birtz.

De passage à Saint-Hyacinthe ces jours derniers, M. et Mme Robert Gauthier et Mme Henri Gauthier, chez M. Ludger Gauthier, rue St-Antoine.

La rédactrice se fera un plaisir de publier, sans frais, toutes nouvelles concernant le Carnet Social. TEL. 370.

## LE MOT "STOP"

A la dernière séance du Conseil municipal, M. l'échevin Sylvestre a protesté contre le fait que les nouvelles plaques d'arrêt, aux intersections de rues, à St-Hyacinthe, ne portent que le mot "STOP", expression qui, selon lui, ne serait pas française, comme ordre d'arrêt sur la voie publique.

Le Conseil a pris en bonne part l'observation faite par M. l'échevin Sylvestre.

## AU CORONA

Le film "LA VOIX SANS VISAGE", qui prendra l'affiche samedi en matinée, au Corona, a le mérite de comporter un triple élément d'intérêt. Une action sentimentale d'abord, des situations policières très vivantes et enfin un élément lyrique d'envergure puisque la vedette du film est nul autre que le grand ténor, Lucien Muratore.

Toute l'histoire tourne autour d'un drame policier et d'une erreur judiciaire et c'est la fille du grand ténor qui déjouera toutes les combinaisons pour rendre son père responsable d'un forfait.

Comment va-t-elle y réussir? C'est le secret du film. C'est aussi le dénouement du film. Conséquemment n'allons rien révéler aujourd'hui, le public méritant la surprise de la découverte.

Le public reverra avec plaisir des artistes tels que Vera Korène, Simone Bourday, Jean Servais dont la réputation n'est plus à faire. Tous trois ont ici des rôles de premier plan auprès de Lucien Muratore et donnent libre cours à leur talent. L'action intensément dramatique sert fort bien d'ailleurs les qualités des artistes déjà nommés.

"LA VOIX SANS VISAGE" se déroule dans les milieux du monde de l'Opéra et cela permet de se renseigner sur l'atmosphère et l'ambiance de la gent lyrique.

Le second film à l'affiche est "L'AMOUR EN CAGE". C'est une comédie dans laquelle Annie Ondra et René Lefebvre s'en donnent à coeur joie. Il faut voir, par exemple, Annie Ondra montée sur des échasses faire le boniment aux badauds. C'est du dernier comique et René Lefebvre n'oublie pas lui non plus d'amuser la galerie de ses réparties.

"L'AMOUR EN CAGE" est un film très charmant, bourré de bons mots, amusera le public qui y prendra une distraction de la meilleure qualité.

Mardi, 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, il y aura représentation continue à partir de 1 heure p. m.

Durant la seconde partie de la semaine un autre programme on ne peut plus attrayant sera encore à l'affiche du CORONA.

"Princesse Tam-Tam", production sensationnelle qui constitue l'un des plus beaux chefs-d'oeuvre de l'écran, sera la principale pièce à l'affiche et mettra en vedette entr'autres artistes, la toujours célèbre Joséphine Baker avec Albert Préjean et Germaine Aussey.

On ne saurait trop désirer voir ce film où la distribution complète de si impeccable façon la portée on ne peut plus remarquable de l'oeuvre que l'on voit se dérouler sur l'écran. Ce film, à lui seul, mérite le succès de la représentation.

Comme second film, cependant, la direction du CORONA a cru devoir faire porter son choix sur "The Kid from Kokomo", où le célèbre Pat O'Brien, Joan Blondel, la délicieuse interprète de tant de succès passés et Wayne Morris se taillent encore un très beau succès.

Il est question d'à peu près tout, dans ce film vraiment extraordinaire. La boxe y joue un grand rôle ainsi qu'une foule d'autres exhibitions qui feront jubiler tous les cinéphiles maskoutains.

Pour la semaine commençant samedi 28 juin, la direction du CORONA a annoncé, tout de suite, la présentation du film: "VARIETES", avec la grande vedette ANNABELLA aux côtés de laquelle nous verrons évoluer Jean Gabin et Fernand Gravey, deux autres étoiles dont la réputation a depuis longtemps dépassé nos frontières.

C'est le drame de toutes les passions humaines qui se joue dans cette production. On se souviendra aussi que c'est au cours de la préparation de ce film qu'Annabella fut grièvement blessée par un ours devenu furieux.

"VARIETES" est l'oeuvre du célèbre producteur Nicolas Farkas, auteur du fameux film "LA

# CORONA

SAM.-DIM.-LUN.-MAR., 21-22-23-24 JUIN  
Mardi, 24 Juin, Spectacle Continuuel à partir de 1 hre

**ARRIVÉ au sommet de la GLOIRE mais pas heureux**  
**Lucien Muratore**  
 avec VERA KORÈNE  
 dans  
**LA VOIX SANS VISAGE**  
 avec JEAN SERVAIS, AIMÉ CLARIOND, SIMONE BOURDAY

**ANNIE ONDRA**  
 avec RENE LEFEBVRE  
**L'AMOUR EN CAGE**  
 Production IOL-FILMS

MER.-JEU.-VEN., 25-26-27 JUIN

JOSÉPHINE BAKER et ALBERT PRÉJEAN

Princesse TAM-TAM

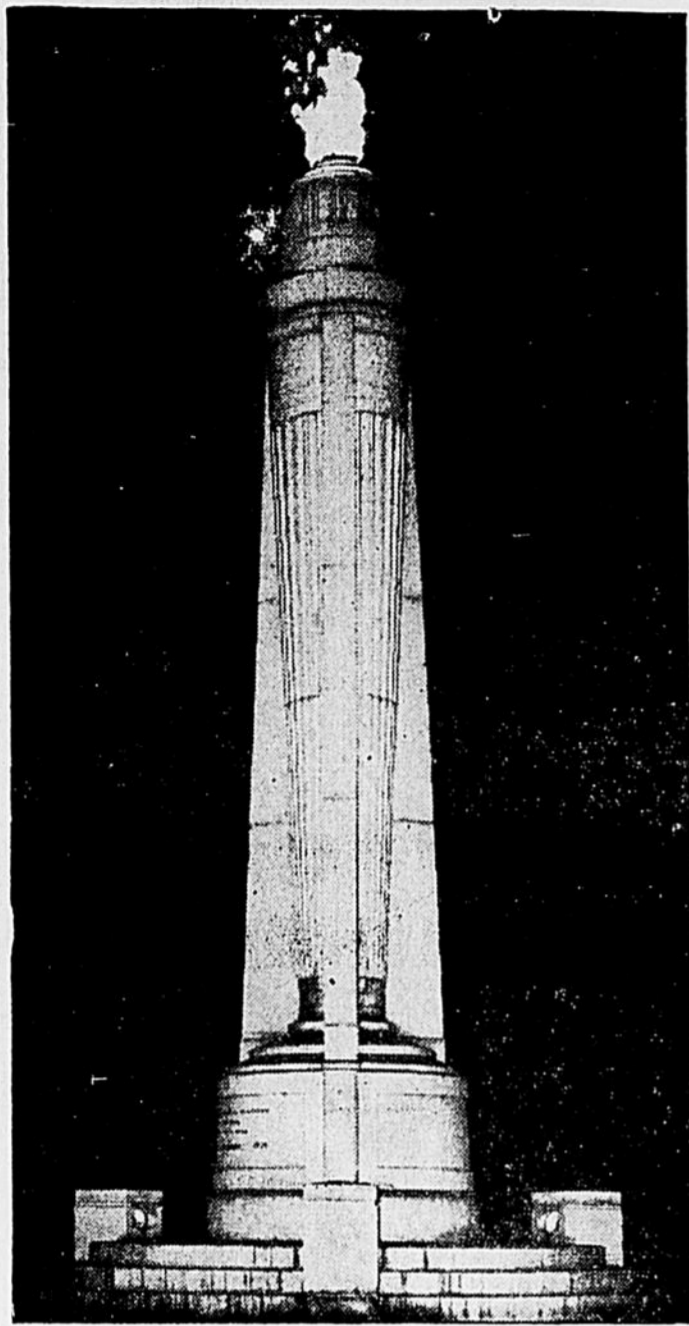
Pat O'Brien - Joan Blondel Wayne Morris

THE KID FROM KOKOMO

**PRIX RÉDUITS**  
 POUR LE JOUR DE LA CONFÉDÉRATION  
 LE PRIX du BILLET SIMPLE plus UN QUART POUR ALLER et RETOUR  
 ALLER: A midi, vendredi 27 juin, jusqu'à 2 h. p.m., mardi, 1er juillet, 1941.  
 RETOUR: Départ jusqu'à minuit, mercredi 2 juillet 1941.  
 Horaire conforme à l'heure solaire.  
 Pour tout renseignement, s'adresser à votre agent le plus proche  
 E. O. PICARD, 33 Laframboise, St-Hyacinthe, Tél. 354  
**CANADIEN NATIONAL**

BATAILLE" dont on se souvient du grand succès. Il sera montré en programme double avec "LE BILLET DE MILLE", où nous voyons évoluer les grandes vedettes Gaby Morlay, Renée St-Cyr, Cyr. Milton, et autres. Bref, au CORONA, cette semaine et la semaine commençant le 28 juin tous les cinéphiles pourront se régaler à bon droit, comme toujours, d'ailleurs. Qu'ils se le disent bien et ne manquent pas de voir chacun des merveilleux programmes qui y seront présentés.

LE FLAMBEAU DES TROIS-RIVIERES



Le 13 juin, le flambeau de l'Emprunt de la Victoire ranimera sa flamme au contact de la flamme vive du Flambeau de la place Pierre-Boucher aux Trois-Rivières.

Le Flambeau des Trois-Rivières fut érigé en 1934, lors des fêtes du 31ème Centenaire, par la jeunesse trifluvienne, en hommage aux héros de la petite patrie. Ce monument de beau granit blanc de la Beauce est haut de trente-trois pieds. Ses lignes simples mais élégantes se modèlent sur le flambeau antique. Sa base repose sur un des sites historiques du Canada. La place Pierre-Boucher, où il se trouve, était au cœur même du Trois-Rivières fortifié des débuts de la colonie. C'est sur cette place, par exemple, que Pierre Boucher réunissait en 1654 les 57 hommes disponibles de la place pour défendre le fort contre plus de six cents Iroquois. C'est aussi à quelques pas de là que furent inhumés, dans la petite cimetière "de la paroisse", quelques-uns des vaillants défenseurs du sol canadien, des explorateurs dont les noms sont devenus célèbres, ainsi que plusieurs dévoués missionnaires.

La jeunesse des Trois-Rivières, en érigeant le flambeau, voulait rappeler que les Trifluviens furent toujours fièrement décidés à défendre leur droit. Sous l'ancien régime, ils furent sur les premiers remparts qui permirent de conserver notre sol à la civilisation chrétienne. Plus tard, en passant sous une autre allégeance, plusieurs versèrent leur sang dans les plaines de la Commune, sises dans la banlieue des Trois-Rivières, alors qu'une petite poignée de soldats, le 8 juin 1776, mettait en déroute sept mille troupes de Bostonnais. En 1812, les Trifluviens étaient parmi les premiers à s'enrôler pour défendre le pays contre l'invasion américaine; le capitaine Zachary Macaulay vint recruter un grand nombre de jeunes gens aux Trois-Rivières et aux Vieilles Forges.

Les Trifluviens étaient aussi de la guerre de Crimée, en 1845. En 1880, c'est en bonne partie aux vaillants canotiers de la région trifluvienne que les forces britanniques doivent la prise de Khartoum, sur le Nil.

Ils furent aussi de la guerre des Boers et, en 1914-18, plusieurs tombèrent au champ d'honneur.

CROQUIS DE CHEF

Le brigadier-général E. de B. Panet, C.M.G., D.S.O., Légion d'Honneur, commandant du district militaire no. 4 (Montréal).

En 1759, un Panet combattait dans les rangs de l'armée de Montcalm qui fut finalement battue — après l'une des plus belles luttes livrées sur ce continent — par l'armée de Wolfe. Depuis lors les Panet — une des familles les plus illustres de notre histoire politique et militaire — ont toujours servi loyalement la Couronne britannique. La vie du brigadier-général Edouard de Bellefeuille Panet et de ses cinq frères militaires est la meilleure preuve qu'il y a, dans les armes britanniques, de l'avancement pour les Canadiens français autant que pour n'importe qui. Débutant jeunes au service de Sa Majesté, ils ont combattu non seulement au Canada et outre-mer, mais ils ont, selon la phrase de Kipling, "porté le fardeau de l'homme blanc" aux confins les plus reculés d'un vaste empire. Cette génération de Panet compte maintenant un major-général, deux brigadiers-général et trois colonels.

Le père du brigadier-général E. de B. Panet, le colonel l'hon. Charles-Eugène Panet, fut un grand innovateur dans le domaine militaire. Après avoir été commandant du 9e régiment de Québec, il fut appelé au Sénat canadien et devint subsecrétaire sous-ministre de la Défense nationale. En 1876, ses efforts ainsi que ceux de quelques autres chefs furent couronnés par la création, à Kingston, du Collège militaire royal, une pépinière d'officiers dont le Canada a raison d'être fier. Dans le quart de siècle qui suivit, trois de ses fils passèrent par le C. M. R. et entrèrent dans l'armée permanente.

Le premier, Alphonse-Eugène, est maintenant le brigadier-général A.-E. Panet, C.B., C.M.G., D.S.O., âgé de 73 ans, en retraite à sa demeure de Barton, dans le Berkshire, en Angleterre, après une brillante carrière aux Indes et en Europe, durant la Grande Guerre. Malgré son âge avancé, il est un membre actif du service de précautions contre les raids aériens. Son fils, le lt-col. H. de L. Panet est commandant des troupes du Génie à Hong-Kong.

Le deuxième, Henri-Alexandre, est maintenant le major-général H.-A. Panet, C.B., C. M. G., D.S.O., âgé de 72 ans, qui demeure à 1930, après avoir servi au Canada-Ottawa. Il prit sa retraite en 1914, en Afrique du Sud et en France.

Le troisième, Edouard de Bellefeuille, est maintenant le brigadier-général E. de B. Panet, C.M.G., D.S.O., Légion d'Honneur à titre militaire, commandant du district militaire no 4 (Montréal). Diplômé du Collège militaire royal en 1902, le brigadier-général Panet servit d'abord dans l'artillerie, suivit ensuite des cours pendant deux ans à l'école d'état-major en Angleterre, et revint au Canada pour retourner en Grande-Bretagne à peine neuf mois plus tard avec l'état-major du premier contingent canadien de la Grande Guerre.

Ses états de service à l'état-major de plusieurs divisions puis du corps d'armée canadien, lui méritèrent d'être cité cinq fois dans les dépêches et de recevoir, entre autres décorations, les suivantes: commandant de l'Ordre de Saint-Michel et de Saint-Georges (C.M.G.); Ordre du Service distingué (D.S.O.) et la Légion d'Honneur. En février 1919, il fut promu brigadier-général dans l'état-major d'administration. Ce grade de brigadier-général existait alors. Maintenant les généraux de brigade s'appellent tout simplement brigadiers.

Quittant l'armée permanente à son retour au Canada après la guerre, le général Panet est nommé en 1921 chef de la police de la Régie des alcools de la province de Québec. En 1925, il devient chef de la police du Pacifique Canadien, poste qu'il occupe jusqu'en 1934, alors qu'il est prêt par le chemin de fer à la ville de Montréal pour prendre la direction de la Commission du chômage. En mars 1937, il retourne au Pacifique Canadien pour y rester jusqu'au début de la présente guerre.

Dès le début des hostilités, il reprend l'uniforme et devient directeur de l'internement au Canada. En octobre 1940, il succède au commandant du district militaire No. 4, au brigadier J.-P.-U. Archambault, D.S.O., M.C., nommé commandant de la 8e brigade, 3e division canadienne. L'armée et l'administration policière ne sont pas les seuls domaines où le brigadier-général Panet ait brillé. Il fut le président de la première campagne de la Fédération des Oeuvres de charité canadiennes françaises, président du Canadian Club de Montréal en 1927-1928, et il est actuellement président du University Club de Montréal. Il est aussi membre du Cercle Universitaire de Montréal et colonel honoraire du Régiment de Québec. Edouard de Bellefeuille (appelé ainsi d'après le nom de sa mère) était le troisième frère Panet dans la milice. Voici brièvement la carrière des trois autres. C.-L. Panet, un colonel honoraire, maintenant à sa retraite, fut secrétaire de la Défense nationale durant la dernière guerre. Son fils, un gradué de Kingston également, est actuellement en Angleterre comme major dans l'artillerie canadienne. Deux autres frères du général se taillèrent une carrière dans le Corps des magdeux colonels: A. de L. Panet, qui s'ins militaires et devint plusieurs années de l'arsenal fédéral de Québec, et dont le fils est un major des Cameron Highlanders d'Ottawa; et A.-H. Panet, qui demeure maintenant à Victoria. L'histoire des six frères Panet

montre bien qu'il y a de la place dans l'armée — et de la place au sommet — même pour les familles nombreuses.

A MEDITER

"L'histoire dira comment un peuple, nourri des deux plus grandes civilisations, farouchement fier de ses traditions, a répondu à l'appel du bon sens et de l'honneur; comment, advenant la nécessité d'un combat auquel plus d'un siècle de sécurité l'avait mal préparé, il a défendu sa terre, comment il a défendu ses femmes et ses enfants, ses églises et ses prêtres, sa langue, sa liberté et ses biens." — (Le très Hon. Ernest Lapointe, 23 juin 1940).

"...Pouvons-nous sans émoi laisser périr la civilisation chrétienne; pouvons-nous regarder indifférents le règne de la barbarie reparaitre dans le monde." — (Le Cardinal Villeneuve, 9 février 1941).



EMBOUTILLÉ EN ENTREPÔT AU CANADA  
Corby's Old 10 oz. \$1.85 - 25 oz. \$2.50 - 40 oz. \$3.10  
Sp. 50. 12 oz. \$1.55 - 25 oz. \$2.25 - 40 oz. \$2.85  
CORBY DISTILLERIES LIMITED Q23F

SERONS-NOUS LIBRES OU ESCLAVES ?

Allocution prononcée par Mme Pierre Casgrain sur l'Emprunt de la Victoire, le 8 juin dernier.

Vendredi après-midi, je regardais défiler dans les rues de notre ville, sous notre chaud soleil de juin, des milliers d'enfants de nos écoles. Ils marchaient joyeux, le teint clair, les yeux brillants, avec toute l'insouciance de la jeunesse, ne se doutant guère — les pauvres petits — du danger imminent qui plane sur notre pays.

Plusieurs d'entre eux portaient des bannières sur lesquelles se lisaient les mots: "Serons-nous libres ou esclaves? Voulez-vous que nous grandissions dans la liberté? C'est à vous de nous protéger."

Je me suis dit, que toutes les femmes, toutes les mères qui les regardaient passer ont dû, comme moi, prendre la ferme résolution de veiller jalousement afin de conserver pour eux cette belle liberté, sans laquelle nous ne saurions assurer leur avenir.

Qui veut la fin, prend les moyens! C'est à nous, de faire tout en notre pouvoir pour que nos dirigeants puissent adopter les mesures nécessaires pour protéger ceux qui nous sont si chers.

Je fais ici un appel spécial à la Canadienne-française. Toujours dans le passé, comme maintenant, elle s'est montrée, par excellence la gardienne du foyer, de ce foyer si cher à tous et qui ce moment est en danger. Les découvertes modernes font qu'aujourd'hui la guerre est tout à coup devenue très près de nous. A tout prix il faut, nous aussi, avoir les moyens de défense nécessaires

pour protéger notre pays. Je lisais, il n'y a pas très longtemps, au sujet de l'invasion de la France, ces phrases terriblement éloquentes dans leur simplicité et qui m'ont vivement impressionnée: "Que voulez-vous faire devant la force brutale déchaînée contre nous? Nous n'avions à offrir que des poitrines humaines contre des monstres de fer et d'acier. Ne permettons pas que des choses semblables se produisent ici. Jamais, Mesdames, nous ne pourrions nous pardonner d'envoyer nos fils affronter l'ennemi sans leur fournir les armes dont ils ont besoin. On nous a souvent dit et répété la grande influence qu'exerce la femme canadienne française sur son mari. S'il y a un moment, Mesdames, où vous devez vous servir de cette influence, c'est bien aujourd'hui. Demandez au

père de vos enfants, de ces petits êtres qui vous sont si chers, d'acheter des obligations de la victoire, de prêter au gouvernement de votre pays afin qu'il puisse se procurer le matériel nécessaire aux besoins de cette horrible guerre. Il ne vous servirait à rien d'économiser cet argent, si nous ne remportons pas la victoire finale. Le peuple canadien français n'est pas un peuple riche. Il possède une modeste aisance et c'est tout. Mais s'il n'est pas riche en espérance, il est riche en générosité, en esprit de sacrifice.

Une fois de plus, il va nous le démontrer en souscrivant sa part de l'Emprunt de la Victoire. Il fera en sorte qu'une fois de plus, Québec soit à l'honneur.

A vous, Mesdames, de réaliser ces prodiges d'économies qui font l'admiration et l'envie des autres, afin de trouver dans votre modeste budget le montant nécessaire pour la défense du Canada, votre pays.

Cette responsabilité est la vôtre, aidez votre mari à souscrire généreusement à l'Emprunt. Assurez-le qu'il y aura toujours une façon de s'arranger, que la famille toute entière est prête à faire quelques sacrifices de plus pour assurer la victoire de nos armées.

D'ailleurs, il y a tant de manières habiles pour nous d'économiser. Quand nous voulons vraiment acheter quelque chose, Mesdames, vous savez quels trésors d'ingéniosité et d'imagination nous pouvons déployer. Aujourd'hui, nous devons acheter la liberté et le bonheur de nos enfants. Est-il une mère qui hésiterait devant une si belle tâche.

Je suis certaine que dans tous les foyers, dans les plus modestes comme dans les plus fortunés, il y aura un élan magnifique et spontané pour souscrire à cet

(Suite en page 6)

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À Montréal  
Avec un club restaurant de renommée internationale  
HOTEL de LA SALLE  
150 SUITES - 150 BAINS - PRIX 3/4/5

PICS ÉLEVÉS  
LACS MIROITANTS  
SPORTS ALPESTRES

JASPER  
DANS LES ROCHÉUSES CANADIENNES  
LE RENDEZ-VOUS DU CONTINENT  
Un hôtel d'été de premier ordre et un décor naturel des plus grandioses vous attendent à Jasper, le plus grand parc national du continent. Voyagez dans le Continental Limité, le rapide de luxe d'été. Les services ferroviaires d'été en vigueur.  
CANADIEN NATIONAL

IL FAUT JUSTIFIER LEUR CONFIANCE



SOUSCRIVONS À L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE



UNE CONTRIBUTION DE LA BRASSERIE MOLSON À L'EFFORT DE GUERRE NATIONAL

VOICI COMMENT OBTENIR UNE MAISON PLUS BLANCHE!  
Le BLANC "TRUTONÉ" PLUS BLANC AU DÉBUT! RESTE PLUS BLANC!  
• Votre maison sera plus blanche au début si vous la peignez au BLANC "TRUTONÉ" parce que cette nouvelle et étincelante peinture de maison contient du titane, le pigment le plus blanc qui soit. Et "TRUTONÉ" reste plus blanc parce qu'il se nettoie vraiment de lui-même.  
De plus, le BLANC "TRUTONÉ" C-I-L recouvre mieux, s'étend mieux et vous épargne de l'argent parce qu'il conserve plus longtemps son bel aspect. Exigez le BLANC "TRUTONÉ" de votre maître-peintre.  
Si vous préférez les couleurs, votre Marchand C-I-L peut vous offrir un choix de 25 ravissantes nuances de PEINTURE PRÉPARÉE C-I-L. Il y a également l'Email "FLOOR, FLOOR and DADO" pour les marches et planchers, et le "TRIM and TRELLIS" pour les moulures extérieures.  
IL Y A UN FINI C-I-L QUI VOUS CONVIENTRA EXACTEMENT  
J. W. BRASSEUR 1505, 4e Rue, St-Antoine  
J. G. LAPIERRE, LEO GODIN, J. A. BRODEUR, St-Pie de Bagot, St-Damase, St-Simon de Bagot  
LISEZ LE JOURNAL "LE CLAIRON"

**DURÉE et PROTECTION** contre l'INCENDIE en recouvrant avec la TOITURE d'ACIER **TITE-LAP**

Ne prenez pas de liberté avec le feu. Reptez vous sur la TITE-LAP du soin de protéger vos domiciles, églises, écoles, bâtiments industriels et de ferme, remises à voitures, patinoires, garages, etc. Facile à poser, attrayante, elle ajoute des centaines de dollars à la valeur de vos bâtisses pour un déboursé très modéré. La toiture et le lambris métalliques TITE-LAP résistent au vent, à la pluie et au feu. Disponible dans la célèbre marque "Council Standard" avec garantie de 25 ans aussi bien que dans la marque Superior jauge 28 et 26, en feuilles de 6, 7, 8, 9 et 10 pieds de longueur. Demandez notre circulaire illustrée TL ou envoyez les dimensions du faite et des chevrons afin de recevoir une estimation gratuite.

**Eastern Steel Products Limited**  
1335 av. Delormier à MONTREAL 181 rue St. Paul à QUEBEC

**REDDY KILOWATT M'ÉPARGNE DU TEMPS, DU TRAVAIL ET DES SOUCIS!**

**IL VOUS AIDERA AUSSI!**

Oui, Reddy Kilowatt chauffe bien les choses. Poussez simplement le commutateur et en un rien de temps, votre fer à repasser est prêt. Vous verrez que le nouveau fer à repasser ultra-léger, à chauffage rapide, est une énorme amélioration sur l'ancien genre de fer. Ces fers à repasser rapides simplifient beaucoup le travail du repassage à la main. Voyez-les aujourd'hui même.

**IL FERA LE TRAVAIL DE 10 SERVANTES!**

Il n'y a pas à craindre de donner trop de travail à Reddy Kilowatt. Il grillera votre pain, fera votre café, grillera votre "bacon", repassera vos vêtements, cuira de délicieuses gaufres, balaiera les tapis et exécutera une multitude d'autres choses, sans se plaindre! Il suffit de donner à Reddy l'outillage nécessaire et il fera le reste.

**ECOUTEZ CE QU'IL DIT...**

"Plus je travaille, plus bas est mon salaire; alors passez-moi toutes vos corvées ménagères et faites-moi exécuter plus de travaux qui allègent les efforts: la cuisson, le chauffage de l'eau et la réfrigération par l'électricité. Voyez-vous, plus je travaille dur, moins je demande comme salaire; donc il dépend de vous d'obtenir le plus de travail possible de moi!"

"Reddy Kilowatt"

P.S. — "Avez-vous acheté votre bon de la victoire?"

**SOUTHERN CANADA POWER COMPANY • LIMITED**

"APPARTENANT À CEUX QU'ELLE SERT"

LISEZ LE JOURNAL "LE CLAIRON"  
ESSAYEZ UNE ANNONCE DANS "LE CLAIRON"

**L'OPINION DES AUTRES**

Nul ne peut se désintéresser "Les Etats ne sont pas, comme on l'a trop souvent affirmé, des entités politiques absolument souveraines et indépendantes. Tout comme elle pousse les individus à se grouper en communautés nationales, la nature noue entre les Etats des liens de solidarité qui les intègrent en une société internationale au bien de laquelle ils doivent tous subordonner leur particulier. Nul d'entre eux n'a dès lors le droit de considérer la guerre, ou qu'elle éclate, comme une chose qui lui est totalement étrangère." — R. P. Muller, S. J., ancien professeur de droit international à Anvers, dans les "Amicitias catholiques françaises", janvier 1940.

**Sentiments patriotiques**  
"Nous jurons de ne plus remettre nos habits civils jusqu'au jour où nous aurons gagné la guerre." — Les recrues du Fort-Salaberry, Valleyfield, 3 mai 1941.

**Ils veulent des larmes**  
"La guerre ne doit laisser aux vaincus que les yeux pour pleurer." — Otto Richard Tannenbergh, dans "La Grande-Allemagne du XXe siècle", Berlin, 1911.

**La situation, ce soir**  
"Pour l'instant, pris comme on l'est dans le vif de la tragédie, on n'a pas grand temps de s'arrêter, de penser, de gémir sur l'horreur d'un vandalisme systématisé, qui s'attaque au passé pour se compenser de la déception du présent. Hitler trouve plus facile de faire bombarder des cathédrales la nuit que de débarquer en Angleterre." — Louis Francoeur, 12 mai 1941.

**Unies dans l'effort de guerre**  
"Je désire formuler l'espoir que nos deux grandes provinces, qu'elles soient les épreuves et les tribulations que nous réservent un avenir incertain, resteront toujours étroitement unies dans leur aide à la Grande-Bretagne et dans une détermination de plus en plus ferme d'en finir avec la doctrine totalitaire et avec la domination brutale qu'elle représente. Les provinces d'Ontario et de Québec ont maintes choses en commun: une foi profonde et durable dans les principes de justice et de religion. Nous ne saurions trop nous appliquer à la démocratie, dans l'esprit de donner une direction, à multiplier les contributions, à faire régner l'union par l'exemple, si nous voulons remplir le rôle important qui nous incombe dans la poursuite efficace de l'effort gigantesque de guerre auquel le Canada s'est voué en tant que nation." — L'hon. Mitchell F. Hepburn, lettre à l'hon. Adélard Godbout, 31 mars 1941.

**ST-JEAN-BAPTISTE**

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque titulaire de Vita et auxiliaire de Saint-Hyacinthe était en visite pastorale dans notre paroisse, les 10 et 11 juin. Une imposante réception saluait l'arrivée du visiteur épiscopal. La "phalange des chers enfants" suivait haie d'honneur dans l'allée centrale du presbytère. Les petites filles vêtues de blanc portaient voile et couronne. Il y avait double rangée de petits garçons et les adultes complétaient cette longue théorie agenouillée sous la bénédiction de l'Evêque.

M. le curé J. O. Gadbois, M. le vicaire René Lajunesse et une quinzaine de prêtres venus de l'extérieur accueillèrent le représentant de Dieu. Deux messagères de la milice enfantine exprimaient au "mandataire du Christ", les formules de bienvenue, de filiale soumission à l'Eglise, de gratitude et de vœux, de toute la paroisse. Mlle Georgette Larocque, 11 ans, présenta l'adresse à Monseigneur et Mlle Réjane Pinonnault, 7 ans lui offrit un gerbe d'oeillets.

Au cours de sa visite, Son Excellence a confirmé 23 garçons et 28 filles. Le sermon de Sa Grandeur a porté sur la "Vie chrétienne". Mgr nous présenta le chrétien comme "un être séparé et un être attaché". "Un être séparé du monde, des richesses, de tout ce qui est périssable, en dehors de l'amour de Dieu. Un être attaché au culte, à la vertu, à Dieu, aux choses de Dieu. Il faut vivre de plus en plus la vie de la foi. Il faut reconnaître en tout, même dans les afflictions, la bonté de Dieu. Le bon Dieu veut que nous nous attachions à Lui, par la messe en particulier. Mgr recommanda la messe chantée par tous, la prière en famille, souhaite des vocations sacerdotales et religieuses. "Donner un prêtre, c'est la multiplication des prières." Mgr se propose d'organiser avec Mgr Decelles l'oeuvre sacerdotale pour enfants pauvres, dans notre diocèse. Mgr Douville parle de l'autorité des parents, de la responsabilité des chefs de famille, des obligations du mariage, de la modestie dans les vêtements, les conversations, les chansons, des fréquentations, de la danse, de la vertu de justice; justice en paroles, en actes; ne pas critiquer l'autorité religieuse ou civile. Mgr recommande la politique constructive et non destructive et prêche la coopération. L'union, l'entente, la concorde. Sa Grandeur termine par un mot de confiance: "Quand il fait sombre, il faut regarder le ciel; il faut avoir confiance dans le bon Dieu, appelé alors la Providence, confiance pour le présent, pour l'avenir." Mgr recommande l'état de grâce et de faire passer nos prières par Marie, appelée spécialement Notre-Dame de la Paix.

Outre le R. P. Legaré, M. l'abbé Léon Fortin et M. l'abbé Paul Marc-Aurèle qui accompagnaient Son Excellence, nous avons remarqué, à l'occasion de la visite pastorale: M. le chanoine Houle,

M. l'abbé Roger Préfontaine, M. l'abbé Cartier et M. l'abbé Martel, de Marieville, M. l'abbé Perreault, de Saint-Damase, M. l'abbé Fournier, de Rougemont, M. l'abbé Martel, de Sainte-Madeleine, M. l'abbé Kirouac et M. l'abbé Bélie, de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, M. l'abbé Armand Brouillard et M. l'abbé Robillard, du Séminaire de Saint-Hyacinthe, Le R. P. Léonide Barasolou, P. B. de Montréal et autres.

— A la messe de Son Excellence, la chorale des enfants de Marie a chanté: "Je crois en Dieu de Fauré, "Prière à Marie", de Gounod, "Mon Seigneur et mon Dieu" et "Le Sacre-Coeur et le Canada".

**CRIANTES INJUSTICES DU REGIME HITLERIEN**

Pendant que les femmes du peuple peinent misérablement, des parvenues comme la femme de Goering se pavant en public avec un luxe scandaleux.

"Une jeune fille de 19 ans qui habite un village non loin de Mœhrisch-Schoenberg a refusé d'accomplir service agricole, objectant qu'elle avait à soigner une vieille tante malade. Elle a été condamnée à deux mois de prison, bien qu'elle se soit repentie et qu'elle se soit déclarée prête à faire son service. Une autre jeune fille du même endroit, qui occupe un emploi de domestique, a été condamnée à vingt mois de prison pour avoir donné deux photographies d'elle-même à un prisonnier de guerre." (Nouvelle parue dans le journal allemand "Die Zeit", de Reichenberg, le 28 mai 1941).

Ces deux sentences imposées à des jeunes Allemandes pour des péccadilles donnent une idée de la sévérité excessive avec laquelle les tribunaux nazis appliquent les lois inhumaines de l'Etat. Dire que la femme est heureuse en Allemagne serait une grossière erreur que les Allemandes s'empresseraient elles-mêmes de corriger si elles en avaient seulement la liberté. Somme toute, que reste-t-il à la femme allemande qui soit de nature à lui faire aimer la vie? Son mari, s'il n'a pas encore été tué, est au front; ses enfants, s'ils sont d'âge à combattre, sont aussi à l'armée; s'ils sont plus jeunes, ils appartiennent à quelque mouvement de jeunesse hitlérienne qui les prépare à la vie de l'armée; même les filles sont enrégimentées dans des organismes nationaux qui les détachent du foyer et qui en font des esclaves d'un Etat sans âme. La mère n'est guère plus libre, puisqu'elle doit consacrer la majeure partie de son temps à l'usine, où elle touche un salaire tellement bas qu'elle n'arrive que difficilement à se nourrir et à se vêtir convenablement.

Par contre, le Nazisme a ses préférées. Ainsi, la seconde femme de Goering ne se prive pas. Comme son glouton de mari, qui fait bombance avec cynisme et qui ne se déplace jamais sans se faire précéder ou suivre par un véritable pageant, elle étale son luxe avec toute la grâce éhémériste d'une parvenue. Nos lectrices ont sans doute entendu parler de la manifestation hostile qu'elle provoqua au théâtre municipal de Vienne quand elle y apparut coiffée d'une tiare de diamants et enveloppée dans une cape d'hermine, entourée d'un cortège d'une quarantaine de dames de compagnie. Elle fut vi-

vement sifflée et conspuée. Non, il ne faut pas croire que la coterie toute-puissante qui bénéficie des faveurs d'Hitler subit les mêmes privations et les mêmes restrictions que la masse du peuple allemand. Malgré le pillage éhonté des pays conquis, le public allemand peut à peine se procurer le strict nécessaire, mais les "grands" du régime infâme de Berlin, contrairement aux grandes familles anglaises, ne se privent ni de confort ni même de luxe.

Aussi ne faut-il pas s'étonner qu'on n'entende jamais parler d'immigration volontaire en Allemagne ou dans les pays conquis par elle, mais plutôt d'émigration. C'est à qui fuirait et enfermer le plus vite possible, par toutes les ruses imaginables. Jamais on n'entend dire que des gens quittent la Suède, la Suisse, la Turquie, le Portugal ou quelque autre pays libre pour aller partager les "bienfaits de l'Ordre nouveau".

**SERONS-NOUS LIBRES OU ESCLAVES?**

(Suite de la page 5)

Emprunt. Dans la guerre actuelle, l'ennemi frappe aux endroits et au moment où l'on s'y attend le moins. Si, par malheur, il lui prenait un jour fantaisie de venir lui une réception qui le guérira à de ce côté des mers, préparons-nous de cette malencontreuse idée.

En ce faisant, nous aurons la certitude d'avoir assuré l'avenir et le bonheur de nos descendants en leur conservant cette liberté pour laquelle nos aïeux ont déjà su mourir.

N'oublions pas cette phrase d'un grand écrivain: "Quand la liberté a disparu, il reste un pays, mais il n'y a plus de patrie".

o : o

Défendons nos églises, nos villages, nos femmes et nos enfants! Le Canada a besoin de 32,000 hommes.

**Feu sur l'ennemi!**

**La Patrie a besoin de vous TOUT DE SUITE!**

**dans L'ARMÉE ACTIVE**

**LA SOLDE À L'ARMÉE**

\$1.30 par jour avec, en plus, logement, nourriture, vêtements, soins médicaux et dentaires. DE PLUS: (1) Suppléments de 25¢ à 75¢ par jour accordés aux artisans qualifiés quand ils exercent leur spécialité. (2) Allotissements familiaux versés par chèques mensuels.

**MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE CANADA**

**"Black Horse...oui,certain!"**

**—elle est douce et MOELLEUSE...à meilleur goût**

Toujours la préférée des gens qui s'y connaissent en fait de bière, la Black Horse est aujourd'hui meilleure que jamais. Essayez un verre de cette délicieuse bière Black Horse! Faites-en venir une caisse aujourd'hui même.

LA BRASSERIE DAVES BLACK HORSE, MONTREAL

**LA MEILLEURE BIÈRE DU CANADA**

# Charme et Personnalité

Par Mme Flore Chaput de l'Institut de Beauté "FRANCE"



L'hygiène fait avec raison la guerre aux produits de parfumerie qui ne sont pas toujours assez surveillés. Il existe des spécialités fort à la mode qui compromettent très promptement le bon fonctionnement des pores, font perdre aux tissus leur vitalité et amènent des frottements et des rides précoces. Du reste, l'air des fards, des poudres trop parfumées, entrave la respiration cutanée, gêne l'épiderme, et provoque des éruptions. Les cosmétiques ne doivent être ni trop aci-

possible de discuter de leur valeur. Une femme, pas trop jolie, est souvent une sorte de mendicant qui demande l'aumône à toutes les réclames de la presse; mais il est bien rare qu'elle réussisse à autre chose qu'à s'enlaidir un peu plus, en recourant à mille et une sauces ravigotes dont elle ne connaît ni la composition ni la qualité.

Ne soyons pas trop naïves: la publicité a pour but principal la vente des produits annoncés, et non l'intérêt des personnes qui les achètent.

**Réponses au courrier**  
Aline. — Mon amie, vos rides proviennent d'une sous-alimentation de votre épiderme ou, si vous le préférez, d'une aménie de l'épiderme aussi bien que du reste de votre organisme. Or, il faut à tout prix tonifier votre peau qui s'affaïsse; et, pour cela, ne cherchez pas des remèdes inaccessibles ou compliqués. Appliquez — tous les soirs — après un nettoyage à fond des pores — une bonne crème nourrissante et ANTI-RIDES, que vous masserez délicatement et que vous garderez la nuit. Je vous assure que, après un mois de ce traitement, vous constaterez que votre peau a déjà beaucoup plus de vie. Ecrivez-moi: je vous mentionnerai le nom du produit en question, que je recommanderai mé-

me à une femme de vingt-cinq ans afin de PREVENIR les rides.  
Cécile. — Vous avez la peau grasse? Alors, un nettoyage quotidien (tous les soirs) avec la Mousse au Citron désincrusterait graduellement les pores de la poussière accumulée. C'est cette poussière qui est la cause de leur dilatation, aussi bien que des points noirs et, très souvent même, des boutons. Le matin, appliquez la Lotion Tonique astringente qui contribuera à resserrer les pores que vous aurez nettoyés la veille au soir avec la Mousse au Citron. Cette Mousse au Citron a aussi pour double avantage d'éclaircir le teint.

Irène. — Evitez de vous exposer d'une façon exagérée au soleil trop ardent. Vous pouvez suivre la mode sans avoir l'air de porter un masque de cuir indien. A votre âge cela s'endure, mais lorsque vous aurez atteint vingt-cinq ans votre peau durcie vous donnera l'expression d'une femme beaucoup plus âgée. Votre peau étant sèche, ne vous lavez pas — ou le moins possible — avec du savon. Nettoyez-vous plutôt, tous les soirs, avec l'Huile des Orientales, c'est-à-dire une huile nettoyante que je recommande même à une toute jeune fille.

L. M. C. — Non seulement on peut, mais on doit se servir d'un "fond de teint" si l'on fait usage de poudre, puisque la poudre, appliquée directement sur la peau, en fait ressortir tous les défauts au lieu de l'enjoliver et finit par l'irriter. C'est du reste le seul moyen d'obtenir un maquillage lisse et velouté. Essayez la Mousse de Pétales de Roses. C'est un "fond de teint" ravissant et à un prix très raisonnable.



## LE CAMP DU LAC VERT

à La Conception  
30 milles au nord de Sainte-Agathe  
16e année

Enfants et jeunes gens de 8 à 18 ans. Du 26 juin au 1er septembre. Jeux intérieurs et extérieurs, sports champêtres, excursions nombreuses, régates, Nourriture saine, surveillance assidue, leçons sur demande. Prospectus. S'adresser au Directeur du Camp: 1931 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P. Q. 1356, ou au Directeur adjoint: 3880 Chemin Côte-des-Neiges, Montréal, P. Q. 2964, ou encore à La Conception, P. Q. (après le 1er juillet).

**Duncan's**  
**ROYAL PALACE**  
Liquour  
**WHISKY**  
MÉLANGÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA  
13 oz. \$1.40 - 25 oz. \$2.60 - 40 oz. \$4.15

**ACHETEZ**  
**LES PEINTURES**  
**RAMSAY**

Si vous désirez une réponse personnelle, écrivez à Madame Flore Chaput, 5600, avenue De celles, Montréal. Ces réponses personnelles ne sont expédiées que sur réception d'un enveloppe affranchie. Il est inutile d'écrire sans cela.

Tous les produits de l'Institut de Beauté "France" sont en vente au Magasin Moderne, 67, rue Saint-François, Place du Marché (Prop. C. O. Lussier) seul dépositaire à Saint-Hyacinthe. Une vente spéciale vous donnera gratuitement tous les renseignements que vous désirez obtenir à ce sujet.

## LES PRINCIPES DU PAPE ET CEUX D'ADOLF HITLER

Le dimanche de la Pentecôte, 1er juin, Sa Sainteté le Pape Pie XII a parlé au monde catholique par la voie de la radio, à l'occasion du 50e anniversaire de la célèbre encyclique de Léon XIII "Rerum Novarum". Le regrette Pie XI avait marqué le 40e anniversaire de cette "grande charte" des travailleurs par la non moins célèbre encyclique "Quadragesimo Anno". L'allocation radiophonique du Pape actuel, bien que Sa Sainteté ne lui ait pas donné la forme d'une encyclique, n'en a pas moins une très grande importance. Elle fut l'une des premières occasions où le présent Vicaire du Christ s'est prononcé solennellement sur des questions vitales à notre époque. Après avoir établi les droits et les devoirs des Catholiques dans notre monde troublé et changeant, il a laissé entendre que l'Eglise, obéissant à sa mission sacrée, tenait à prendre une part active à la créa-

# FRIGIDAIRE 1941

## BEAUTÉ

- Porcelaine intérieure et extérieure qui ne tache pas.
- Dessin moderne enjolivé de chrome qui dure.
- Modèles qui s'harmonisent à chaque foyer.

## PRATIQUE

- Tiroir pour les ustensiles.
- Prise de courant à portée.
- Avertisseur automatique.
- Avertisseur électrique avec arrêt automatique.
- Lumière signal pour unité de surface.
- Réchaud plus grand.
- Le plus grand fourneau connu.
- 10 ajustements des grils.
- 18% plus rapide.
- 15% plus efficace.
- Fourneau 100% automatique.
- Tableau de contrôle chromé.
- Casserole "Thermizor".
- Grillo sans faire de fumée.
- Consomme moins de courant.
- 3 ANS DE GARANTIE.

## ÉCONOMIQUE

**Nouveaux Éléments 'Radiantube' Exclusifs à Frigidaire**  
qui chauffent extraordinairement vite et ont chacun cinq allures pratiques!

**TERMES FACILES**

**UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE SA SUPÉRIORITÉ.**

**Nous avons toujours en main plusieurs marques de POÊLES USAGES à des prix d'aubaines.**

# J. H. STONOGHÉ

TOUT EN ELECTRICITE

1871 (247) RUE DES CASCADES - TEL. 775 - SAINT-HYACINTHE, P.Q.

## VAINCRE OU TOUT PERDRE



Les Nazis songent vraiment à une forme d'esclavage médiéval. A ces esclaves ne seront pas refusés les bienfaits de l'ignorance: l'instruction supérieure sera désormais réservée à la population allemande d'Europe. Ici en Canada et particulièrement dans la province de Québec la liberté de l'enseignement est un de nos privilèges les plus sacrés. Il importe que nous fassions tous les sacrifices nécessaires, si grands soient-ils, pour le conserver et le défendre.

Feuilleton du "Clairon"

# ...ET L'AMOUR ÉTANT VENU...

par CLAUDE AREL

No. 1 PREMIERE PARTIE

**I L'amour léger**

...et certes, ma Tantine chérie, j'espère que ni vous ni Daniel ne doutez de notre amour — le mot "amour" devant lequel j'ai hésité en sautant au cou de la Providence: "El chiquement, tu sais Papa". Il faut aller trouver sans tarder ce Forest sympathique. Je te sors ton complet "Fonctionnaire" retraité, je te mets un bout de ruban neuf à la boutonnière; je te pomponne, te parfume et te lance à l'assaut.

Vous le savez, ma bonne Tantine, quand la Providence se mêle d'une chose, elle ne le fait pas à demi, et aimant ne rien laisser au hasard et à l'écueil de l'inspiration, Papa s'en fut aux petits, tout petits pas de la réflexion prolongée; mais quand il revint, il faisait des enjambées longues comme ça et encore plus longues, en tenant son magnifique feutre gris à la main, et il s'épon-

sieurs sont devenus les meilleurs amis du monde; aussi il arriva que la superbe auto de l'industriel s'arrêta devant la modeste maison des Baillet, au village de Warcq, ou, que, pedestrement, André et Lise Baillet aillent prendre le thé dans la très belle propriété que les Forest possèdent avenue Nationale, à Charleville.

Quand deux familles en sont là, elles viennent tout naturellement à se raconter leurs petites histoires et la partie écoutante devine, dans ce qu'elle entend, ce que la partie parlante lui fait.

Par exemple, Nicole et Pierrette savent que je suis Parisienne de naissance et que c'est vous, Tantine chérie, qui avez veillé sur la petite fille dont la maman était morte: elles n'ignorent plus que nos appartements se trouvent sur le même palier; je leur ai confié que c'est par affection que je vous nomme ma Tantine; quoiqu'il n'y ait aucun lien de sang entre nous, et je leur ai avoué qu'un sous-chef au ministère des Finances avait pour filleul un jeune phénomène du nom de Daniel Mirecourt, mais je ne leur ai pas déclaré que le dit Daniel était un monstre; elles l'ont deviné.

Pour ma part, j'ai reçu de petites confidences, des choses légères, parfumées et puériles — l'our murmure entre un éclat de rire et un baiser, qui paraissent un énorme "oui" et ne sont qu'un petit rien. Mais la rumeur publique est là, et ayant jugé de visu, voici ce que je sais.

Les Forest sont plusieurs fois millionnaires; et le chef de la famille est au milieu de la cinquantaine. C'est un grand Ardennois noir de poils et de peau, sec comme un sarment, brailard et bon enfant — une soupe au lait dans laquelle nage un coeur d'or. Il paraît que c'est le type même du "Sanglier d'Ardenne". Veuf au bout d'un an de mariage, il n'a jamais pu se consoler de la mort de sa femme et, aussitôt après son voyage, il prit sa fille en grippe. "Sa fille", Daniel, c'est à toi que ce détail s'adresse plus particulièrement puisque tu es appelé à fréquenter les Forest. Pierrette, est la fille de

Paul Forest et Nicole est sa cousine.

Il y deux ans, Pierrette vivait encore à Vouziers chez son aïeule maternelle, et c'est qu'à la mort de sa grand'mère que la fillette vint habiter chez son père. Ce fut une métamorphose: elle n'était plus la fillette que nous voyons aujourd'hui, elle était devenue une jeune fille de dix-huit ans, belle, intelligente, et ayant établi les droits et les devoirs des Catholiques dans notre monde troublé et changeant, il a laissé entendre que l'Eglise, obéissant à sa mission sacrée, tenait à prendre une part active à la créa-

Paul Forest et Nicole est sa cousine.

Il y deux ans, Pierrette vivait encore à Vouziers chez son aïeule maternelle, et c'est qu'à la mort de sa grand'mère que la fillette vint habiter chez son père. Ce fut une métamorphose: elle n'était plus la fillette que nous voyons aujourd'hui, elle était devenue une jeune fille de dix-huit ans, belle, intelligente, et ayant établi les droits et les devoirs des Catholiques dans notre monde troublé et changeant, il a laissé entendre que l'Eglise, obéissant à sa mission sacrée, tenait à prendre une part active à la créa-

tion d'un véritable "ordre nouveau" après la guerre.

Sa Sainteté a aussi énoncé les vues de l'Eglise sur des sujets comme les droits de l'individu vis-à-vis de l'Etat, les relations entre le capital et le travail, l'importance de la famille et la nécessité de permettre aux habitants des pays stériles de s'établir dans les régions moins encombrées du globe. Si l'on tient

compte de ce que les Nazis ont fait dans le passé et de ce qu'ils projettent pour l'avenir, il est clair que seule la victoire de nos armes rendra possible un "ordre nouveau" où l'Eglise aura son mot à dire et où les principes seront ceux que vient d'énoncer le Pape Pie XII. On n'a qu'à lire certains passages de son allocution pour s'en rendre compte.

"L'Eglise a le droit incontestable de décider si les bases d'un ordre social donné sont conformes à l'ordre éternel de Dieu". Depuis l'avènement d'Hitler, non seulement l'Eglise catholique mais toutes les autres religions dont les prêtres ou ministres ne veulent pas se soumettre docilement à l'ordre hitlérien, sont persécutées, bâtonnées ou privées de toute influence. Un neo-paganisme

de décider si les bases d'un ordre social donné sont conformes à l'ordre éternel de Dieu". Depuis l'avènement d'Hitler, non seulement l'Eglise catholique mais toutes les autres religions dont les prêtres ou ministres ne veulent pas se soumettre docilement à l'ordre hitlérien, sont persécutées, bâtonnées ou privées de toute influence. Un neo-paganisme

Maintenant Pierrette a dix-sept ans, elle est brune avec de beaux yeux noirs et un teint mat; elle est fragile comme un Saxe. Pas précisément jolie, mais gentille, impulsive et fort maniable de caractère.

Après avoir offert une "ferme" et une petite auto particulière, à sa fille, après l'avoir comblée de toilettes et de bijoux et lui avoir fait agencer le plus ravissant appartement qu'une jeune fille puisse rêver, Paul Forest parodiait le Bon Dieu qui donna Eve à Adam — "il n'est pas bon, déclara-t-il, que l'homme vive seul" — l'industriel donna Nicole à Pierrette "car pensa-t-il, seule, ma fille s'ennuiera".

Pas un instant, il ne songea à une institutrice ou une demoiselle de compagnie, Pierrette suivait des cours et c'était suffisant; elle n'avait pas besoin d'un mentor mais d'une amie. Cadette d'une nombreuse famille, la cousine Nicole était une parente éloignée dont les vingt printemps et le profil grec se trouvent plus à leur aise dans la belle demeure de Charleville que dans la maisonnette de Fumay ou son père était brigadier des douanes.

Voilà! Maintenant, mon vieux Daniel, tu en sais autant que n'importe quel Caropolitain de vieille souche, mais ce qui tu vas connaître en plus, c'est ceci: il y a huit jours, Monsieur Paul Forest avait le sourcil en bataille et le cheveu belliqueux: "le lait débordait de la casserole". C'était un vrai sanglier d'Ardenne, prêt à lancer son coup de boutoir et il avoua l'avoir déjà lancé la veille à son ingénieur "un vieux coriace qui n'en faisait qu'à sa tête... Aussi, si tu avais vu celle de l'industriel, vieux frère Daniel! et si tu avais entendu sa profession de foi!... "Passé trente ans, un ingénieur était racorni ou ramolli, pas de milieu; il travaillait par routine ancienne et méconnaissait tout progrès... Quant à lui, Paul Forest, il était enchanté d'être débarrassé d'un être têtue et buté, qui tournait en rond comme un cheval de cirque et était incapable de toute audace dans la fabrication. Aussi, voyez le ren-

deux jours après les pichos des démolisseurs étaient dans la villa.

Mon vieux Daniel, tu verras ce qui la remplace. Les Ardennes qui fourmillent de vieilles légendes pourront, dans quelques siècles, conter à nos arrière-petits-neveux l'histoire du "Château de la Belle et des Bêtes". Bien entendu, ce n'est un château ni par l'apparence ni par les proportions; mais tout ce que l'esprit moderne a pu trouver et réunir, c'est un petit palais où les animaux sont rois. Les lapins ont des mangeoires de foin et regardent avec un étonnement indulgent les murs de mosaïque de leur domaine. L'électricité se donne qu'une lumière très atténuée dans le poulailler aux nids de fine vannerie. Les canards s'ébattent dans une vasque de marbre; une chèvre aux cornes et aux sabots dorés se désaltère dans un abreuvoir de verre. Une serre contient les arbustes les plus rares pour donner l'illusion de la liberté aux mille oiseaux. Une gigantesque volière. Deux beaux lévriers ont "leur chambre" avec un mobilier approprié à leurs goûts et une galerie ombreuse avec balcon ensoleillé, contient une vingtaine de corbeilles aux cousins moelleux, lieu de repos d'une compagnie de chats.

Partout, le chauffage central, l'eau courante, l'électricité, l'air pur, le grappa pour regarder dans le nid des poules et déclara qu'elle voulait une ferme.

Une ferme!... Paul Forest ne songea pas à la folie de la demande; il chercha une ferme à vendre autour de Charleville et, l'ayant trouvée, il y conduisit sa fille; mais la fillette fit la moue et déclara: "Ça c'est une vraie ferme, je n'en veux pas; ce qu'il me faut, c'est une jolie maison où j'aurais toutes mes bêtes et une bonne pour les servir".

L'industriel trouve l'idée fort naturelle. A côté de sa propriété existait une fort jolie villa habitée par un jeune médecin et sa femme. Il alla les trouver et leur offrit un prix fantastique de leur maison. Craignant que leur voisin se ravisaît, ils acceptèrent dans les vingt-quatre heures et trois

jours après les pichos des démolisseurs étaient dans la villa.

Mon vieux Daniel, tu verras ce qui la remplace. Les Ardennes qui fourmillent de vieilles légendes pourront, dans quelques siècles, conter à nos arrière-petits-neveux l'histoire du "Château de la Belle et des Bêtes". Bien entendu, ce n'est un château ni par l'apparence ni par les proportions; mais tout ce que l'esprit moderne a pu trouver et réunir, c'est un petit palais où les animaux sont rois. Les lapins ont des mangeoires de foin et regardent avec un étonnement indulgent les murs de mosaïque de leur domaine. L'électricité se donne qu'une lumière très atténuée dans le poulailler aux nids de fine vannerie. Les canards s'ébattent dans une vasque de marbre; une chèvre aux cornes et aux sabots dorés se désaltère dans un abreuvoir de verre. Une serre contient les arbustes les plus rares pour donner l'illusion de la liberté aux mille oiseaux. Une gigantesque volière. Deux beaux lévriers ont "leur chambre" avec un mobilier approprié à leurs goûts et une galerie ombreuse avec balcon ensoleillé, contient une vingtaine de corbeilles aux cousins moelleux, lieu de repos d'une compagnie de chats.

Partout, le chauffage central, l'eau courante, l'électricité, l'air pur, le grappa pour regarder dans le nid des poules et déclara qu'elle voulait une ferme.

Une ferme!... Paul Forest ne songea pas à la folie de la demande; il chercha une ferme à vendre autour de Charleville et, l'ayant trouvée, il y conduisit sa fille; mais la fillette fit la moue et déclara: "Ça c'est une vraie ferme, je n'en veux pas; ce qu'il me faut, c'est une jolie maison où j'aurais toutes mes bêtes et une bonne pour les servir".

L'industriel trouve l'idée fort naturelle. A côté de sa propriété existait une fort jolie villa habitée par un jeune médecin et sa femme. Il alla les trouver et leur offrit un prix fantastique de leur maison. Craignant que leur voisin se ravisaît, ils acceptèrent dans les vingt-quatre heures et trois

demment!... En deux temps et trois mouvements l'affaire avait été conclue: "Passez à la caisse, votre monnaie en cours vous sera payée avec deux mois d'indemnité. Vous êtes loyal, scrupuleux, travailleur, votre certificat le dira; mais moi, Monsieur, moi, Paul Forest, je veux un ingénieur au biberon, un blanc bec qui sort de l'école, qui me fera des balourdises parce qu'il aura la théorie sans la pratique, mais qui sera exempt de manies et ne louchera pas sur le progrès avec des idées préconçues..."

Trois jours leur dit Colomb, et je vous...  
— Quarante-huit heures, avait déclaré Paul Forest, et j'aurai un ingénieur comme je le veux.  
— Souviens-toi, ô Daniel, que le troisième jour luit sans que Christophe Colomb ait tenu sa promesse, et apprends, mon ami, que la semaine s'était écoulée sans que Paul Forest ait réalisé son désir, quand la lettre de Tantine nous arriva et...  
Mon vieux Daniel, fais tes malles et arrive. Papa a tracé de toi un portrait flatté, drôle et praliné, d'un rose enroulant de non-bon fondant. Tu ne sais pas la science, tu la précèdes. Tu n'es pas têtue, mais d'idées aussi molles qu'une giroquette; il n'y a que la chiquenaude à donner pour que ta cervelle tourne, tourne, tourne... à tous les vents. La fabrication de la carrosserie automobile n'a aucun secret pour toi; tu travailles dix-huit heures sur vingt-quatre et tu es un peu véterinaire; ça, c'est excellent pour les bêtes du Château de la Belle. Tu te couches à huit heures, mais tu sais à l'occasion danser sans fatigue jusqu'à six heures du matin.  
Tu es un phénix... (Hum!...)  
— Le meilleur des fils... (Ça, c'est vrai).  
Le plus discret des amis... (Trop!).  
Oui, trop... car depuis un an que, Papa prenant sa retraite, nous avons quitté Paris pour habiter à Warcq, la petite maison qui nous vient de Maman, tu n'as pas trouvé quarante-huit heures pour nous faire, méchant!... la grâce d'une visite.

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À

**Montreal**

AVEC UN CLUB RESTAURANT ET BENDOUJER INTERNATIONAL

**HOTEL de LA SALLE**  
150 SUITES - 150 BAINS - PRIX 1941

**LES PRINCIPES DU PAPE ET CEUX D'ADOLF HITLER**

(Suite de la page 7)

me matérialiste, dont Hitler est le "saint-esprit", a remplacé la religion du Christ.

"La puissance de l'Etat sur les individus ne doit pas aller jusqu'à nuire à leur évolution personnelle, jusqu'à décider du commencement et de la fin de la vie humaine, jusqu'à déterminer arbitrairement comment l'individu se conduira physiquement, spirituellement et moralement. Accorder de tels pouvoirs à l'Etat

est tomber dans l'erreur que la société est le seul champ d'action de l'homme sur cette terre, que la société est une fin en elle-même." — Ce que Sa Sainteté condamne est ni plus ni moins que le programme nazi en résumé. Combien de fois Hitler n'a-t-il pas conféré que tout devait être aveuglément soumis à l'Etat et que l'Etat c'était lui! Un ordre à rebours où la société n'existe pas pour le bonheur des individus mais où les individus sont créés et mis au monde pour le bien-être de cette abstraction monstrueuse et sans vie qu'est l'Etat totalitaire, voilà ce que le

Pape condamne et voilà ce qu'Adolf Hitler considère comme la société idéale. Voilà le bienfait dont il veut que le monde entier jouisse, par la grâce de l'Allemagne.

"Le droit et le devoir d'organiser le travail appartient d'abord aux personnes immédiatement intéressées: les employeurs et les travailleurs. L'intervention de l'Etat dans ce domaine ne devrait se résumer qu'à protéger le caractère personnel du travail". Après Léon XIII, après Pie XI Pie XII proclame le droit inaliénable que les ouvriers — et les patrons — possèdent de s'associer librement pour discuter de leurs problèmes et faire valoir leurs prétentions. Comme nous sommes loin ici du Front du Travail dont tout ouvrier allemand doit faire partie, avec le droit seul et unique de fabriquer des canons de longues heures durant, pour un salaire de misère.

Dans la famille, la nation trouve la source de sa grandeur et de sa puissance. C'est un régime contre-nature qui exerce sur la famille une influence directe, qui lui impose un fardeau trop lourd à porter ou qui enlève son sens à la propriété privée en retirant au chef de la famille le droit d'en disposer selon les règles prévues par le Seigneur pour la perfection de la vie familiale.

Les Nazis n'ont-ils pas dit que le principal devoir de la femme était de donner des soldats à l'Etat, même en dehors des liens du mariage? Cette déclaration n'a rien de surprenant dans un pays où l'on envisage clairement de pratiquer l'élevage humain, où la famille n'est qu'une simple machine destinée à fabriquer, pour le dieu-état, d'autres machines: pilotes, parachutistes, mécaniciens et robots de toutes sortes. Des hommes heureux? Il n'en est pas question.

On trouve encore dans le monde des régions habitables non défrichées qui se prêtent bien à la culture. Que les terres que Dieu a données à tous soient plus équitablement distribuées. Il n'y a pas un démocrate — surtout parmi les Canadiens, héritiers d'un vaste pays — qui puisse s'objecter à cette déclaration en faveur d'un "espace vital". Et les Nazis ne peuvent s'y objecter non plus. Sa Sainteté a enlevé aux barbares leur principal cri

de guerre et substitué à une solution par la violence et la conquête, une solution basée sur la paix et la justice. Cette façon de régler le problème ne plairait certes pas aux Nazis, pour qui une "distribution équitable" consiste à faire régner des seigneurs allemands ("herrenvolk") sur les serfs du monde entier ("herdenvolk").

Seule notre victoire peut assurer la primauté des principes du Pape sur ceux d'Hitler.

**M. L. E. MORIER VOIT SON ACTION DEBOUTEE**

L'ancien secrétaire-trésorier de la Présentation ne réussit pas dans sa réclamation de \$335., pour salaire.

**Renvoi confirmé**

La destitution du secrétaire-trésorier d'une corporation municipale est un acte purement administratif soumis à l'absolue décision du conseil. Les tribunaux ne doivent pas intervenir pour examiner les motifs, à moins d'une fraude ou de déni de justice équivalant à une oppression.

C'est ainsi qu'en a décidé l'hon. juge T. Rhéaume de la Cour supérieure, en rejetant une action intentée par M. L.-Edouard Morier contre la corporation de la paroisse de la Présentation. Le demandeur réclamait \$335. Dans sa déclaration, il relatait que, le 6 novembre 1939, il avait été réengagé comme secrétaire-trésorier de la défenderesse, au salaire annuel de \$300. Il avait agi comme secrétaire-trésorier de la défenderesse pendant environ quatorze ans. Le premier avril 1940, le conseil municipal l'a destitué de sa charge sans droit. Au moment de sa destitution, le demandeur avait accompli le plus gros du travail qui lui était imposé. M. Morier ajoutait qu'en vertu de la résolution du premier avril 1940 et en vertu de la loi, de l'équité et de la valeur des services rendus, il avait droit de réclamer à la corporation un montant de \$335.

Offres du maire et des conseillers — La corporation défenderesse a contesté cette action en plaidant que le demandeur n'avait fait que la tenue des séances ordinaires du conseil entre le premier novembre 1939 et la date de sa destitution. Il n'a exécuté que les devoirs ordinaires de ses fonctions. Si la séance du 15 avril 1940 ne s'est terminée qu'aux heures avancées de la nuit, c'est la faute du seul demandeur. Au cours de cet séance, le demandeur a injurié à plusieurs reprises le maire et la majorité des membres du conseil qui avaient voté sa destitution. Le conseil de la défenderesse a décidé d'offrir et a autorisé son secrétaire-trésorier à offrir au demandeur une somme de \$160 pour son indemnité de secrétaire-trésorier du premier novembre 1939 au 17 avril 1940. Le demandeur a refusé cette somme, et la défenderesse a réitéré les offres dans son plaidoyer.

Le tribunal a débouté le demandeur de son action contre la corporation défenderesse, avec dépens.

**LA SOCIÉTÉ DENTAIRE ET SES ACTIVITÉS POUR L'ANNÉE 1940-41**

(Suite de la page 1)

Chirurgiens-Dentistes, dans le but de promouvoir, dans toute la mesure du possible les intérêts des dentistes maskoutains, tout comme, aussi, pour voir à l'avancement des procédés admis dans la pratique de leur délicate profession.

Ces jours derniers une forte délégation des chirurgiens-dentistes de Saint-Hyacinthe se rendait dans la vieille capitale pour y participer au Congrès annuel des Dentistes de l'Amérique du Nord qui y fut tenu les 5, 6 et 7 juin.

Plusieurs des nôtres avaient tenu à répondre à l'invitation qui leur avait été faite de prendre part à ces délibérations et parmi ceux qui se rendirent à Québec il convient de mentionner les Drs A. Bédard, président, Laurent Deslauriers, vice-président, Yves Lafleur, secrétaire, Laurent Bouthillier et J.A. Ernest Daigle.

Les délibérations qui marquèrent ce grand congrès des dentistes furent intéressantes et possibles. Les plus hautes personnalités, religieuses et civiles ont voulu se joindre aux congressistes et les féliciter chaudement du beau travail qu'ils accomplissent.

Les délégués maskoutains, nous dit le Dr Yves Lafleur, ont grandement bénéficié des travaux qui furent présentés et se félicitent d'avoir répondu à l'appel, à l'exemple des centaines de délégués qui avaient envahi la vieille capitale, venus non seulement de tous les coins de la province, mais aussi d'outre-mer, cinquante, d'où on suit toujours, de très près, les activités, toujours intenses de chacune de nos associations professionnelles.

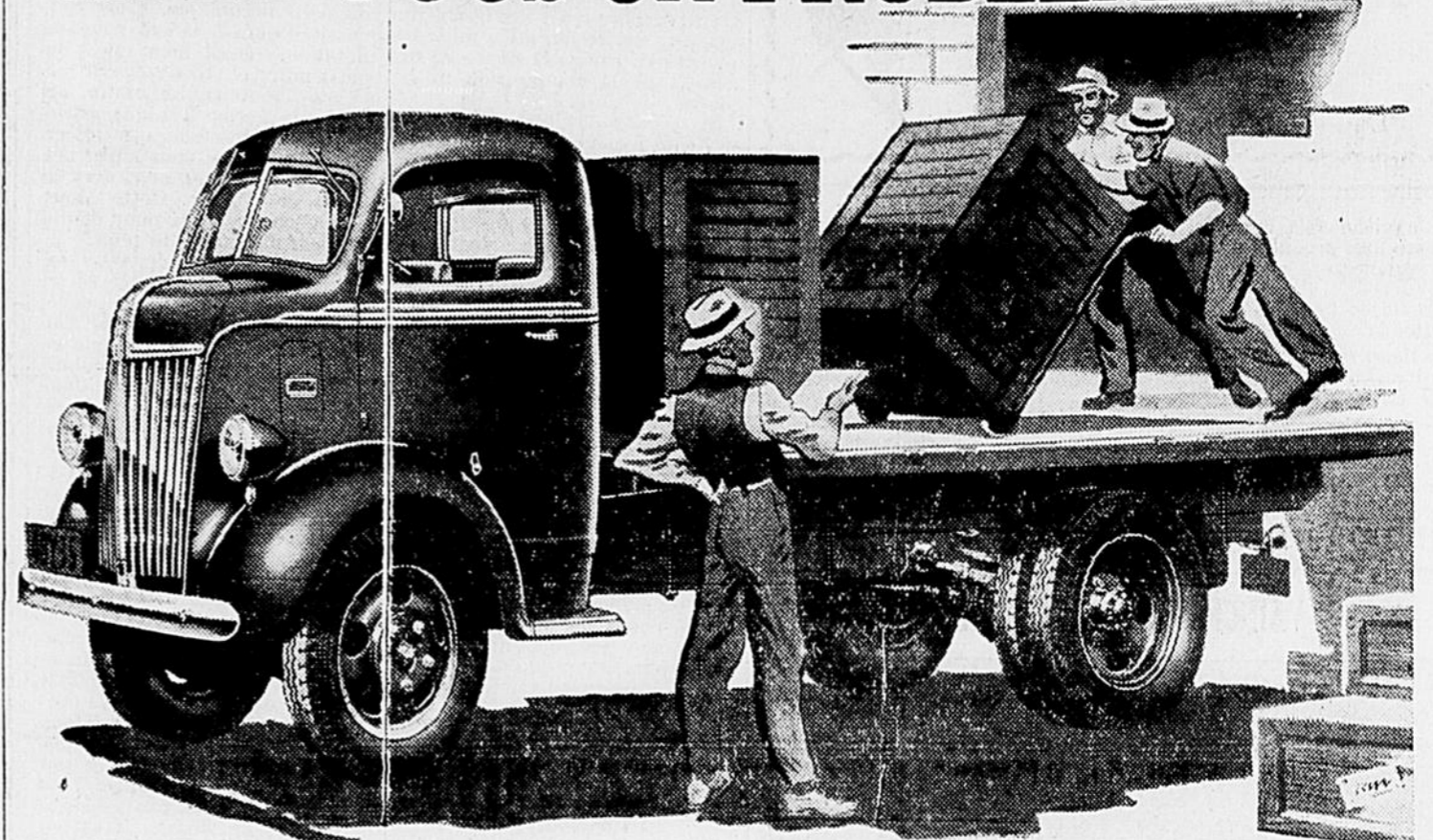
La Société Dentaire de Saint-Hyacinthe, une fois de plus, était dignement représentée à ce Congrès provincial. Elle n'a fait, en cela, que continuer à se signaler comme ce fut le cas dans le passé.

Le Dr Lafleur nous dit que bientôt une réunion générale sera tenue de tous les membres de la Société du district.

D'importantes questions y seront débattues et plusieurs personnalités de marque y seront conviées qui déjà ont manifesté le désir de venir prendre contact avec les nôtres.

Nous tiendrons nos lecteurs au courant des bonnes nouvelles qui nous seront transmises à cet effet. D'ici là il faut féliciter nos dentistes pour le bel esprit qu'ils manifestent.

**AVEZ-VOUS UN PROBLÈME ?**



*En voici la solution!*

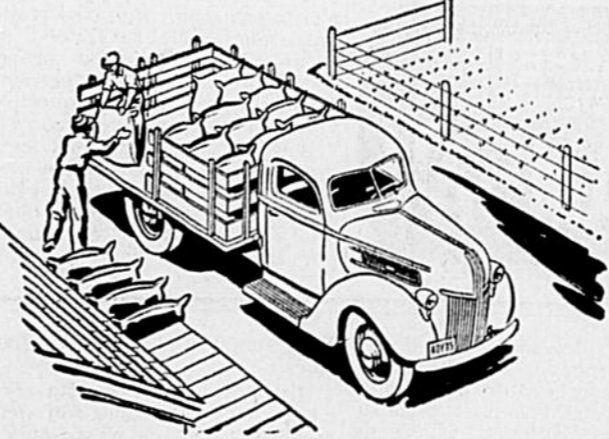
Si ce problème se rapporte au camionnage, au transport de charges lourdes, aux livraisons, un camion Ford en sera la solution. S'il se complique de calculs de frais d'emploi et d'entretien, le camion Ford vous en donnera assurément la réponse. De même, si votre problème résulte de l'exécution en vitesse de travaux qui nécessitent le roulage ininterrompu de vos camions et un minimum d'immobilisation dans les ateliers de réparation, c'est encore le Ford qui le résoudra. Les véhicules utilitaires Ford vous offrent 59 types de châssis et de carrosseries, huit empattements et trois moteurs V-8.

Le caractère économique du camion Ford est nettement et fréquemment attesté par des camionneurs qui doivent calculer au sou près toutes les dépenses qui se rapportent aux frais d'emploi.

Des travaux de camionnage exécutés dans toutes les parties du Dominion et dans les circonstances les plus diverses ont démontré la robustesse et la parfaite précision mécanique du camion Ford.

Et, s'il faut une autre preuve de cette supériorité, de toutes les marques de camions actuellement utilisés, ce sont les camions Ford qui ont été fabriqués en plus grand nombre et dont l'emploi est le plus répandu. Plus de 360,000 camions Ford ont été fabriqués au Canada. Six fois de suite, et vingt-deux ans sur vingt-six, la vente de camions Ford a dépassé celle de toutes les autres marques.

Demandez une démonstration du camion Ford à n'importe quel dépositaire Ford — avec vos charges habituelles et votre propre chauffeur.



**LES CAMIONS ET COMMERCIALES**

**FORD**

SONT FABRIQUÉS PAR DES CANADIENS POUR LES CANADIENS.

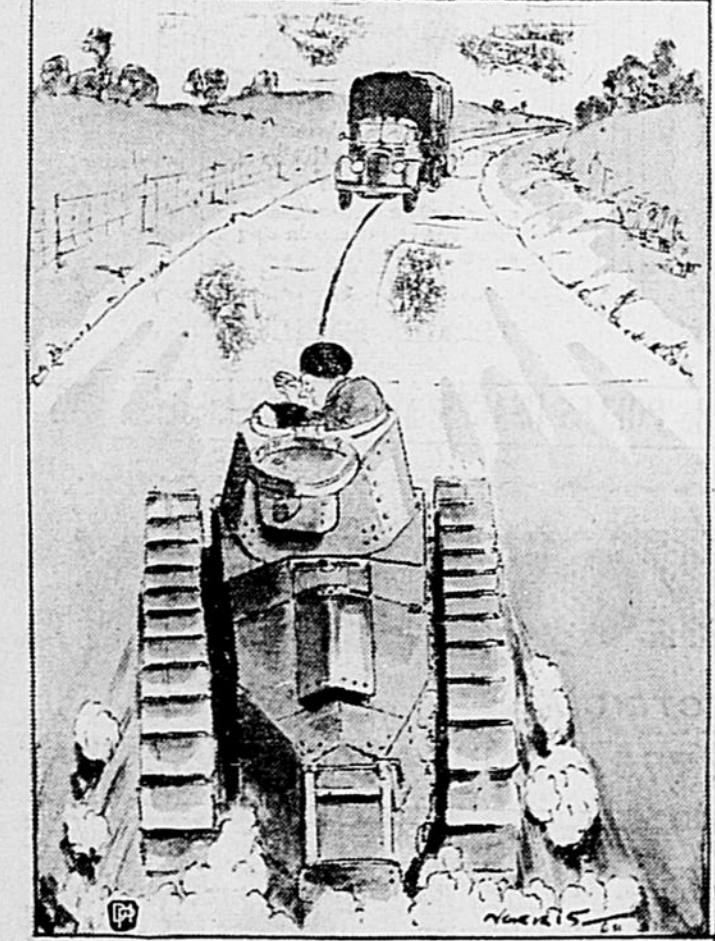
DISTRIBUTEURS:  
**YAMASKA AUTOMOBILE ENRG.**  
 J. D. Aubin, R. Saint-Pierre  
 35 1/2 rue Concord, Tél. 316 Saint-Hyacinthe.

**"LA VOIX SANS VISAGE" AU CORONA**



Vera Korène et Jean Servais dans une scène du film "LA VOIX SANS VISAGE" qui prend l'affiche samedi en matinée, au théâtre CORONA, en programme double avec Annie Ondra et René Lefebvre dans "L'AMOUR EN CAGE".

**ROMANCE SANS PAROLES**



"Tiens-toi bien, Ti-Jos. Ça va donner un coup!"

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À  
**Montréal**  
 AVEC UN CLUB-RESTAURANT DE  
 RENOMMÉE INTERNATIONALE  
**HOTEL de LA SALLE**  
 150 SUITES 150 BAINS PRIX 3 4 5

Mc Nish's  
**DOCTORS' SPECIAL**  
 IMPORTED SCOTCH Whisky  
 DISTILLÉ ET MÉLANGÉ EN ÉCOSSE  
 26 oz. \$3.15 - 40 oz. \$4.70

**La MOLSON pour recevoir économiquement**

**VENEZ CE SOIR, LES AMIS — ON NE MANQUERA PAS DE MOLSON!**

Aujourd'hui, plus que jamais, on dit partout: "Pour moi, toujours MOLSON!"

**LES PRIX DUNLOP DEFIENT LA COMPARAISON DANS TOUTES LES CATEGORIES**

LAISSEZ-NOUS VOUS MONTRER LE CÉLÈBRE **DUNLOP FORT**  
 LE SEUL PNEU AU MONDE MUNI DE 2000 ARÊTES QUI S'AGRIPPENT À LA ROUTE!

Parmi le choix de ces pneus de célébrité mondiale il y a un DUNLOP pour chaque besoin, chaque bourse.

St-Hyacinthe Tire Service  
 825, 14e Ave. Laframboise  
 Tél. jour 3 — Tél. nuit 4

**DUNLOP**  
 LE MEILLEUR PNEU AU MONDE

LES NOUVELLES SPORTIVES DE CHEZ NOUS

LE DOMAINE DES SPORTS

LES NOUVELLES SPORTIVES DE CHEZ NOUS

INAUGURATION DU TROT ET AMBLE, AU PARC LAFRAMBOISE, MARDI, 24 JUIN

Une foule d'amateurs de ce toujours populaire sport voudront ne pas manquer de prendre part à ce grand meeting qu'a organisé, avec le dévouement que l'on sait, le promoteur D. Provençal, de cette ville. — Plus de \$550, en bourses. — "Dominion Gratton", le plus rapide coursier de la province, contre le favori local "Victor Direct", dans le Free for All.

NOMBREUX COURSIERS A L'ENTRAINEMENT

Il ne reste plus que quelques jours, maintenant, avant le grand meeting de Trot et Amble qui sera tenu, au Parc Laframboise, de cette ville, mardi, le 24 juin, jour de la St-Jean-Baptiste.

C'est avec enthousiasme que le promoteur D. Provençal, interrogé à ce sujet, nous fait part de ses impressions.

En effet, les inscriptions sont déjà très nombreuses et on anticipe que plusieurs autres coursiers viendront s'ajouter à la longue liste de ceux qui sont à l'entraînement en vue des importantes épreuves qui seront disputées ce jour-là à la piste locale.

Des bourses très alléchantes font l'envie des entraîneurs et propriétaires et les coursiers, magnifiquement préparés se feront une dure lutte à chacune des épreuves inscrites. Plus de \$550, seront distribués aux gagnants, ce qui n'est pas peu dire.

Le "Free for All" mettra surtout en vedette plusieurs chevaux qui dans ce domaine ont fait leurs preuves maintes fois dans le passé.

"Dominion Gratton", la propriété du populaire sportsman J. R. Ladoux, cheval considéré comme le plus rapide qui ait encore été enregistré dans la province de Québec, devra rivaliser avec le grand favori local "Victor Direct", à W. Dupont, de Saint-Hyacinthe, l'un de nos plus sympathiques sportsmen.

Cette rencontre à elle seule mérite d'être vue, sans compter qu'une surprise est toujours possible, vu le nombre considérable des coursiers qui se feront la lutte ce jour-là.

Il en viendra en effet, non seulement de Montréal, Québec, Valleyfield, etc., mais aussi de l'Ontario et même des Etats-Unis. Les demandes de renseignements affluent, depuis quelques jours surtout et le promoteur Provençal, magnifiquement secondé par M. W. Dupont, a cordialement invité tous les intéressés à nous visiter à l'occasion de ce meeting, et à y inscrire leurs coursiers.

Quatre classes, on le sait, sont inscrites pour le 24 juin au Parc Laframboise.



Des salopettes sont leur uniforme



CES jeunes filles souriantes seront, cet été, une aide précieuse pour les fermiers canadiens. Elles appartiennent toutes à la "Ontario Women's Land Army," une organisation formée dans le but de remplacer sur les fermes les hommes appelés sous les drapeaux. Pen-

tes pourra être chaudement contestée. Les coursiers, à l'entraînement depuis plusieurs semaines déjà, dont un bon nombre à la piste même, seront à leur meilleur le 24 juin prochain.

Les amateurs locaux se rendront en foule, au Parc Laframboise, sans aucun doute, en cette occasion.

De véritables surprises les attendent et le promoteur Provençal, comme dit plus haut, est très optimiste quant au succès qui couronnera ce meeting, cette année.

Le jour de la célébration de la grande fête nationale n'aurait pu être marqué d'un événement plus populaire chez nous. Le sport des rois n'a pas perdu de son entrain d'antan et nous aurons la preuve mardi prochain au Parc Laframboise.

Qu'on se le dise et qu'on ne manque pas, surtout, d'être au rendez-vous.

Les courses commenceront à 2.30 hres p. m. précises.

En cas de pluie le meeting aura lieu le dimanche suivant, 29 juin, chose qu'il faut bien retenir aussi.

L'EMULATION CONTINUE CHEZ LES FERVENTS DU CROQUET

MM. Gaëtan Sylvestre et Roméo Morin continuent de rivaliser avec MM. P. E. Houle et J. Messier. — Revanche accordée aux frères Philippe et Norbert Archambault. — Grand gala de croquet, samedi, 28 courant, au Club des Marchands.

32 EQUIPES EN LICE

Voici donc que le croquet prend une popularité qui ne fait que s'accroître, depuis quelques semaines surtout.

Les joueurs de la cité maskoutaine et de toute la région semblent vouloir rivaliser, cette année, plus que jamais auparavant et il suffit de suivre de près les matches qui se disputent et qui se multiplient pour nous en rendre bien compte.

Ainsi, dimanche dernier, MM. Gaëtan Sylvestre et Roméo Morin rencontraient MM. Paul-Emile Houle et J. Messier, dans un match de 3 dans 5, sur le terrain des Chevaliers de Colomb, pour un enjeu de cinq dollars.

La joute fut des plus intéressantes et MM. Sylvestre et Morin l'emportèrent, mais non sans peine, s'étant assurés les 1ers, 2e et 3e parties tandis que leurs adversaires réussissaient à dominer dans la 3e.

Mercredi soir dernier, sur les MM. Gaëtan Sylvestre et Roméo Morin (Suite en page 11)

LE PATRONAGE L'EMPORTE SUR LE ST-PIE, PAR 8 A 5

Cette joute, chaudement disputée eut comme témoins plusieurs centaines de personnes qui avaient tenu à encourager nos amateurs locaux. — Merveilleux exploits de part et d'autre. — Circuit de Pelchat avec les buts remplis.

AUTRE JOUTE IMPORTANTE DIMANCHE PROCHAIN

Plusieurs centaines de personnes ont été témoins, dimanche dernier, de la splendide victoire remportée par l'équipe de ballean-camp du Patronage, de Saint-Hyacinthe, sur celle venue de St-Pie.

Ce ne fut cependant pas l'émulation qui manqua de part et d'autre, bien au contraire, car, gagnants et perdants firent preuve d'une émulation telle qu'il eut été difficile de pronostiquer sur le résultat de cette joute qui, tout en marquant presque le début de la saison, chez les notes, n'indiqua pas moins que le club local, pour continuer dans la série de victoires qu'il vient d'inaugurer si brillamment, devra persévérer et se tenir dans la meilleure condition possible.

Le score de 8 à 5 fut celui enregistré, dimanche dernier, après que les deux équipes en lice eurent bataillé ferme pour s'assurer la victoire.

St-Pie dut faire appel à ses deux lanceurs réguliers, Bernier et Cordeau, pour mettre les Maskoutains à la raison. Mais ce fut peine perdue si nous en jugeons par le score final.

Boudoin, lanceur du Patro fut à la hauteur de la tâche qu'il avait assumée et le mérite de la victoire lui revient en grande partie, ce dont il convient de le féliciter chaleureusement.

Pelchat, arrêt-court du Patro, fut aussi l'un des héros de la victoire remportée. Son circuit valut à son club quatre points puisqu'il le frappa alors que tous les buts étaient remplis et ceci milita en sa faveur pour assurer le triomphe du Patro, dimanche dernier. Pour le St-Pie, Couture compta un superbe 3-butts qui fit compter 2 points.

Nos joueurs de baseball semblaient avoir pris un regain de vigueur, dimanche dernier. Une forte assistance, composée, il va sans dire, de chauds partisans, les stimula davantage encore et il faut sans doute espérer qu'il en sera ainsi, dorénavant, si nous voulons que l'équipe locale continue dans la voie du succès.

Cette première victoire remportée dimanche dernier n'est que le prélude, espérons-le, de toute une série de triomphes qui viendront couronner leurs efforts.

C'est ainsi que dimanche prochain, 22 courant, le PATRO recevra la visite d'une très forte équipe que dirigera Laurent Godbout, sportsman bien connu.

Godbout veut contribuer au réveil des sports maskoutains et il faut lui savoir gré d'avoir recruté une équipe qui puisse faire face, avec avantage, à celle du Patronage qui, de son côté, n'entend pas s'en laisser imposer.

C'est une autre belle partie et perspective pour dimanche prochain.

Elle sera jouée sur le terrain du Patro, et commencera à 2.30 heures précises.

Que tous les amateurs locaux des environs se le disent afin de nous pousser à enregistrer le match de dimanche, l'une des plus grosses assistances.

A dimanche, donc, au terrain du Patronage, pour cette joute qui ne manquera pas d'intéresser, sûrement.

LE CHAMPION PHILIAS PINCINE EST VICTORIEUX

Il défait son adversaire, M. Désormeaux, de Rouville, aux dames, en quatre parties décisives.

Le champion damiste de Saint-Hyacinthe, M. Philias Pincine, sur une victoire, a remporté, dimanche dernier, sur M. Octave Désormeaux, champion régional de Rouville.

Le match de quatre parties se termina par deux annulations et deux victoires consécutives remportées par M. Pincine. Celui-ci ne fut jamais en danger contre son pourtant rusé adversaire.

BALLET AQUATIQUE A LA PISCINE MUNICIPALE

Mardi, le 8 juillet prochain, la piscine municipale de Saint-Hyacinthe sera le théâtre d'un spectacle ravissant au possible alors qu'un "Ballet Aquatique" y sera exécuté par un groupe nombreux d'excellents nageurs et nageuses, judicieusement choisis afin de pouvoir offrir, ici, comme ils l'ont déjà fait dans plusieurs autres centres de la province, l'une des merveilles qui obtinrent un si brillant succès lors de la grande Exposition Universelle tenue à New York en 1939-40.

Spectacle nouveau genre, dirions-nous. C'est un fait. Mais spectacle qui promet bien, aussi d'obtenir ici un très grand succès.

Il nous sera alors donné de voir évoluer, avec une aisance vraiment surprenante, tout un groupe de fervents de la nage qui, avec un ensemble parfait exécuteront, tantôt une formation impeccable, tantôt plusieurs exploits qui émerveilleront tous ceux qui les verront à l'oeuvre.

A Montréal, cette troupe qui nous visitera dans quelques semaines a fait merveille, disons-le. A la Palestre Nationale, par exemple, ils ont été à maintes reprises acclamés et les connaisseurs ont souvent réclamé leur retour, rue Cherrier, où l'on n'avait cessé de les admirer.

(Suite en page 11)

Advertisement for a youth organization with the text: 'Défendez VOS Foyers et vos Droits! ENROLEZ-VOUS!' and a small illustration of a person.

SAINT-GUILLAUME AURA AUSSI SON MEETING DE COURSES, LE 6 JUILLET PROCHAIN

Le promoteur, M. C. Ponton, nous fait savoir que déjà on anticipe un très beau succès. — Plusieurs importantes épreuves seront disputées. — \$600.00 en bourses distribués aux gagnants.

QUATRE PRIX PAR EPREUVE

Les courses de trot et amble deviendront de plus en plus populaires dans notre région.

Voilà qu'après le meeting qui aura lieu, au Parc Laframboise, à Saint-Hyacinthe, le 24 juin prochain, on annonce, tout récemment, un autre qui se tiendra à St-Pie, les 4 et 5 août.

Mais les sportsmen de Saint-Guillaume veulent aussi se mettre de la partie et organisent à leur tour un meeting qui ne le cédera en rien à ceux déjà mentionnés.

C'est le 6 juillet qu'aura lieu cette réunion, sur la piste de Saint-Guillaume, complètement transformée et en meilleur état que jamais pour y recevoir les meilleurs coursiers qui seront inscrits et qui rivaliseront pour décrocher les bourses alléchantes à être disputées ce jour-là.

Ces bourses représentent une somme totale de \$600, ce qui n'est certes pas à dédaigner pour les amateurs de turf.

Elles seront distribuées comme suit: Trot et amble (2.25) \$175, Trot et amble (2.18) \$200, Classe libre (Free for All) \$225.

Dans chacune de ces épreuves les bourses seront divisées en quatre parties, allant aux montures obtenant les 1ers, 2ièmes, 3ièmes et 4ièmes places.

Les directeurs de la piste de Saint-Guillaume anticipent une forte affluence à ce meeting qui ne manque d'ailleurs jamais, chaque année d'attirer des foules considérables à cet endroit.

Pour information on est prié de s'adresser, sans tarder, à M. C. Ponton, Saint-Guillaume, Qué.

La direction prie tous les intéressés de bien noter qu'elle ne sera responsable d'aucun accident qui pourrait se produire sur le terrain ce jour-là.

GERARD COTE, BRILLANT ATHLETE MASKOUTAIN QUITTE-RA BIENTOT NOTRE VILLE

Le vainqueur du marathon de Boston, l'an dernier, nous apprend subitement cette nouvelle, ajoutant qu'après avoir participé à une dernière course, à Boston, demain, il s'installera définitivement à Montréal. — Cité dit toute sa reconnaissance à l'hon. T. D. Bouchard, maire de notre ville, pour la sollicitude dont celui-ci l'a entouré depuis quelques années surtout. — Il est aussi très reconnaissant à tous ses admirateurs maskoutains.

SES PROJETS D'AVENIR

Gérard Côté nous quitte! C'est la nouvelle qui nous arrive, à brûle pourpoint, sans que pour le moins du monde nous nous y attendions.

Mais s'il nous quitte, il nous reste quand même et lui-même s'est chargé, très généreusement, de nous le dire au cours d'une entrevue qu'il nous accordait il y a quelques heures à peine.

On se rappelle qu'au lendemain de sa grande victoire sur d'innombrables adversaires, lors du célèbre marathon disputé à Boston, en 1940, Gérard remporta la palme, et d'emblée, dans plusieurs autres épreuves auxquelles il voulut prendre part.

Non seulement la population maskoutaine mais des milliers de citoyens de tous les environs et même de beaucoup plus loin sont venus, chaque semaine, chaque jour, saluer notre excellent ami, notre héros qui dans de si multiples sphères avait si bien su faire honneur à sa province, à sa cité, à tous ses compatriotes qui, en dépit de tout, aujourd'hui encore, sont fiers de lui.

Gérard, dans l'entrevue qu'il nous accorda, nous déclarait: "Je suis reconnaissant à l'hon. M. Bouchard", nous dit-il, "pour la façon dont il a voulu récompenser mes très humbles exploits. Il m'avait confié un poste dont j'étais fier et que je voulais continuer avec le ferme désir de mener ma tâche à bonne fin, dans cette sphère encore."

"Je voudrais que son geste fut si bien compris qu'avec moi tous les jeunes de la région maskoutaine lui sachent gré de tout l'intérêt qu'il nous porte."

"Depuis onze années j'ai participé à toutes les activités sportives de la région."

"A la course à pied, durant l'été, comme durant la froide saison pour la raquette je ne crois pas être resté de l'arrière, en aucune circonstance."

"A chacune de ces circonstances, cependant, et je le reconnais avec joie, la population me témoignait une telle sympathie que je ressentais un réel chagrin de m'en éloigner aujourd'hui."

"Si pendant onze années durant il me fut permis de compter sur tous mes concitoyens de Saint-Hyacinthe pour mener à bien mon humble travail d'athlète, si durant cette longue période certains succès, même éclatants, parfois, sont venus couronner mes humbles efforts, c'est aux Maskoutains que je dois tout cela."

"Comment voudriez-vous que je ne remercie pas, aujourd'hui, de tout mon coeur, tous les sportifs de cette belle ville et tous les sportsmen des environs qui depuis onze ans me donnent un si vigoureux et si précieux appui!"

Les circonstances voudront peut-être — et je le souhaite du fond de mon coeur — que d'autres événements sportifs m'amènent, bientôt peut-être à Saint-Hyacinthe. J'y reviendrai avec joie et m'efforcerais, comme j'ai fait jusqu'ici, de répondre à toutes les espérances que l'on aura bien voulu fonder sur moi!"

Notre excellent ami Gérard nous dit ensuite ce qu'il entend faire, désormais.

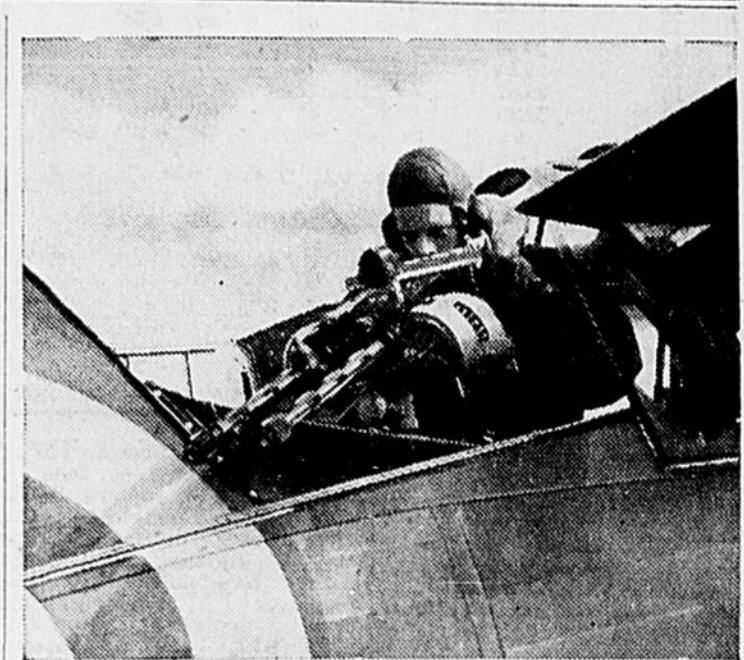
Il participera, demain, samedi, à la course de dix milles qui sera disputée à Boston, Mass., contre toute une pléiade, encore, de coureurs qui s'y rendront de tous les coins d'Amérique. Gérard y sera en sa qualité de champion redoutable, handicapé, comme toujours.

Mais ceci ne le décourage pas pour tout cela. Il veut être à la hauteur de la réputation qu'il s'est acquise jusqu'ici.

Puis, ce sera la fin, en autant que pour le moment il portera les couleurs locales.

Gérard espère remporter les honneurs de cette course, quand ce ne serait que pour rendre un hommage qui lui tient au coeur, à tous ceux qui, à Saint-Hyacinthe, lui ont témoigné jusqu'ici

(Suite en page 11)



L'escadrille de "coopération avec l'armée" du Corps d'aviation royal canadien constitue les yeux de l'armée. La caméra est son arme principale, servant à photographier les mouvements et les positions de l'ennemi. Mais les guetteurs de ses avions "Lysander" peuvent tout de même livrer un bon combat à l'ennemi, grâce à des mitrailleuses jumelles "Browning" que l'on peut voir sur cette photo.

Advertisement for 'LA MASKOUTAINE' construction services, listing 'ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION' and contact information for 67A Rue Mondor, St-Hyacinthe.

Advertisement for 'Achetez des Obligations de la Victoire DÈS MAINTENANT', promoting war bonds and their benefits.

Advertisement for 'SOUSCRIVONS A L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE' and 'E.-J. Chartier MARCHAND DE CHARBON' with address and phone number.

Advertisement for 'BIERE White Cap' featuring a cartoon illustration of a man drinking and the text 'Ps-s-s-t, Jean, White Cap a une nouvelle étiquette... mais surtout quel goût différent. Il ne faut pas manquer ça.'

**BUREAU METEOROLOGIQUE MUNICIPAL**  
OBSERVATEUR: L'abbé Frs-X. Côté

Température du 12 juin au 18 juin 1941

Date	à 8 h. a. m.	à 8 h. a. m.	Max.	Min.	Pluie	Neige
12	30.28	57	73	41	0.05	
13	30.20	60	67	49	0.05	
14	29.96	61	74	57	0.06	
15	29.84	64	76	57		
16	29.87	64	77	56		
17	29.95	60.5	82	55		
18	30.04	69	87	58	0.10	grêle

Précipitation: Pluie: 0.21; Totale: 0.21.

56 heures de soleil — Nébulosité moyenne: 6.10.

REMARQUES:  
Moyenne maxima: 76.8.  
Moyenne minima: 53.4.

**IL FAUT EN FINIR!**  
**Souscrivez à l'EMPRUNT de la VICTOIRE**

**DONNEZ NOUS LES OUTILS ET NOUS FINIRONS LA BESOgne**

**AIDEZ A FINIR LA BESOgne** Achetez des **BONS de la VICTOIRE**

Réparations et Vente de **CLAVIGRAPHES**  
Aussi location à la semaine ou au mois

**ARTHUR-LETOURNEAU**  
285 Cascades  
Tél. 463

Exigez toujours le matelas à ressorts  
**"Le Maskoutain"** fabrique par  
**A. ROBERT**  
515-555, 10e Ave., St-Michel  
Tél. 623

ATTENTION: GARANTIE 5 ANS  
L'achat de ce matelas vous procurera toujours le confort désiré.

Les Seuls Distributeurs à St-Hyacinthe:  
C. Sicotte, Meublier  
A. Robert, Manufacturier

**A VENDRE.** — Terre de 160 arpents, (25 arpents en bois, le reste en culture) sucrerie de 900 vaisseaux. Bien bâtie; bâtisses en parfait ordre. Située au bienné rang Ste-Rosalie. S'adresser à Wilfrid Vertefeuille, Ste-Rosalie, Co. Bagot. 23-30m-6-13-20jn

**A VENDRE.** — Deux comptoirs "Show-case", en parfait état. Belle occasion, pour un prix modique. S'adresser à Mme H. A. Poissant, 70 Laframboise, Ville. jno-23m

**A VENDRE.** — Maison nouvellement construite, 3 logements, très bons revenus. S'adresser à Georges Girouard, Village Précieux-Sang. jno-23m

**LOGEMENT A LOUER.** — Quatre appartements plus solarium, chambre de bain en tuile, chauffé, service de concierge. Pour cause de départ. S'adresser au Lt. M. Riopel, 229 rue Girouard ou à Frs Jette, 227 rue Girouard. jno

**A LOUER.** — Logement de 5 pièces, plein-pied, avec garage. Situé au No 92 rue St-Pierre, Vill LaProvidence, en face de l'Eglise. Aussi, ménage à vendre pour cause de départ. S'adresser à Arthur Chagnon, 92 rue St-Pierre, Village LaProvidence. 6-13-20-27jn

**A LOUER.** — Logement moderne, 6 pièces, chauffé à l'huile, plancher en bois franc, avec garage chauffé. S'adresser à Joseph Bélanger, 1680, 23ième rue Duvernay, autrefois Leman. jno

**A LOUER.** — Logement de 6 appartements avec en plus chambre de bain et cuisinette. Neuf, très moderne (bain tombeau). Chauffage Conditions faciles. Situé au No. 38 rue Morrison. Pour renseignements, s'adresser à Henri Gendreau, 43 rue St-Antoine, Ville. jno-30m

**A VENDRE.** — Beau manteau en rat musqué à très bon marché. S'adresser à 1290, 22ième Ave., entre 6 hres et 8.30 hres, le soir seulement.

**A VENDRE.** — Foin, paille, chaux, sable, peintures et noir à couverture. Livraison à domicile. S'adresser à FELIX LAPOINTE, 650 Avenue St-Michel, Tél. 673-J. jno-13jn

**A VENDRE.** — Propriété de deux logements, 5 pièces, chambre de bain, plancher en bois franc, deux garages. Coin de rue, Blvd Laframboise. S'adresser à Tél. 1340. 13-20-27jn-4-11jn

**DIVERS**  
DE \$5.00 A \$12.00

Vous pouvez acheter un très bon "poêle" usagé au Magasin Bélanger, en face de la Station de Police. (9 mars 30) jno

**DEMANDE D'EMPLOI.** — Expert comptable désire améliorer sa situation. Conditions raisonnables. Travail actuellement. Ecrire à Casier postal 50, St-Hyacinthe. 30m-6-13-20jn

**PROPRIETAIRES.** — Vous qui avez des travaux de plomberie à faire exécuter, exigez de votre plombier les raccords (fittings) et les tuyaux de renvoi en fonte estampés "Dussault & Lamoureux". Ils sont un peu plus chers que la moyenne exigée, sont fabriqués avec de la fonte de première qualité et ce par des employés de Masko qui payent taxes et achètent à St-Hyacinthe. La Compagnie Dussault & Lamoureux, 350, 18ième ave. de l'Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe. jno-30m

**DEMANDE:** Homme pour bon territoire Rawleigh. Devra se contenter d'un bon revenu pour vivre pour commencer. Ecrivez Rawleigh, Dept. M. L.-603-101-P, Montréal.

**SERVANTE DEMANDEE** pour ouvrage général de maison. S'adresser à O. Cormier, 530, Avenue St-Michel, Ville. 13jn

**FILLE DEMANDEE.** — Fille de campagne demandée, de bonne apparence pour travail dans un restaurant. S'adresser à 1045 Bourdages, St-Hyacinthe. 20j

**SERVANTE DEMANDEE.** — On demande une servante. Devra coucher chez elle. S'adresser à Mme Omer Prigent, Tél. 150, 428 Avenue St-Simon. 20j

**FEMMES ET HOMMES DEMANDES.** — Aimeriez-vous retirer un beau salaire toutes les semaines? Vous le pouvez en représentant une bonne compagnie. JITO offre de nombreux avantages, produits GRATIS, SPECIAUX intéressants. TRENTA JOURS D'ESSAI SANS RISQUE. Pour détails, écrivez: JITO, 1435, Montcalm, Montréal. 20-27jn-4-11jn

**PENSION D'ETE.** — Lieu de vacances idéal sur le bord de la rivière Yamaska. Excellente cuisine. Commodités de la ville. Prix modéré. S'adresser à Mme St-Onge (fils), St-Pie de Bagot. 20-27jn-4-11jn

**A VENDRE.** — Pour cause de maladie, deux boulangeries à vendre à sacrifice; très bonne clientèle. Aussi, plusieurs autres propriétés telles que maisons, terres, places d'affaires, etc. S'adresser à Fidèle Gélinas, dans le jour, à l'Hôtel O. Prigent, place du marché, ville.

Cette guerre est celle du Canada.  
Vous êtes le Canada!  
**ENROLEZ-VOUS!**

**AMATEURS DE PHOTO**  
Améliorez vos photos.  
Faites-les développer et imprimer par des EXPERTS, au coût minimum de 35 cts par film (port payé).

Adressez vos films à  
**MICHON**  
PHOTO-THEQUE  
1361, Mont-Royal est MONTREAL

Prenez la bonne résolution d'encourager vos marchands locaux de préférence aux marchands étrangers

**BALLE-MOLLE AU PATRONAGE CE SOIR A 7.15 HEURE**

Les équipiers du Patro rencontreront ceux du Restaurant Fournier ("Chez Kid").

**LE PUBLIC INVITE**

Vendredi soir dernier, le club du Patronage recevait sur son terrain, la visite des équipiers du Restaurant Rousseau.

Dans le domaine de la balle-molle ces deux clubs rivalisent depuis longtemps déjà mais cette année ils en étaient à leur première rencontre et celle-ci fut de toute beauté, disons-le.

De très beaux exploits furent accomplis, de part et d'autre avec le résultat qu'à la neuvième inning le score était de 9 à 9, ce qui indique bien l'égalité forcée des deux équipes.

Un fort heureux ralliement devait cependant favoriser le Restaurant Rousseau durant la 10e reprise. Les deux équipes y mirent une plus grande ardeur que jamais encore et malgré qu'il eut réussi à porter son propre score à 12, le Patro dut s'incliner devant le Rousseau qui porta le sien à 17, s'assurant ainsi la victoire.

Ce soir, vendredi, à 7.15 h., le Patronage recevra les équipiers du Restaurant Fournier ("Chez Kid"), et cette fois encore la jouée promet d'être très chaudement disputée.

Tout le public maskoutain est cordialement invité à venir voir à l'oeuvre ces vaillantes équipes et à applaudir aux succès des leurs locaux.

Ils ne regretteront sûrement pas les quelques heures passées au Patronage et durant lesquelles les experts du losange se surpasseront afin de s'assurer la victoire.

**SUCCES MUSICAL A L'ACADEMIE PRINCE**

Le 13 juin, quatre élèves des Soeurs de la Présentation de Marie subissaient avec honneur les examens de l'Institut Musical du Canada. Ces examens portaient sur le piano, l'harmonie, le solfège et la culture vocale.

Dans la classe Supérieure "A", M. Germain Fournier a obtenu la note: "Très Grande Distinction", Classe Supérieure "B", Mlle Fernande Beauregard a obtenu la note: "Très Grande Distinction", Classe Lauréat: Mlle Alberte Pineault a obtenu la mention: "Grande Distinction". Brevet d'Education: Mlle Madeleine Arrel a obtenu la mention: "Très Grande Distinction".

**RESTAURANT ROUSSEAU**

Le club de balle-molle "Restaurant Rousseau" rencontrait, vendredi, le 13, le club du Patronage sur son terrain, et ce n'est qu'après neuf manches des plus contestées que "Le Restaurant Rousseau" s'assura la victoire par le score de 17 à 15.

Lundi soir, le Restaurant Rousseau se crédita une nouvelle victoire, en triomphant du club "Taxi Frontenac", par le pointage de 8 à 6.

Le "Restaurant Rousseau" serait anxieux de rencontrer tout club de LaProvidence et d'en dehors, de St-Ours et Rougemont, notamment.

Lundi soir eut lieu le tirage du "score card" pour un prix de \$2.50. Le numéro gagnant fut 139.

Pour informations s'adresser au no 2460 Dessaulles, Téléphone 1312-w.

**OBSEQUES DE M. S. LANGELIER**

Lundi, 16 courant ont eu lieu les funérailles de feu M. Sigefroid Langelier, décédé, le 13 juin à l'âge de 77 ans.

Le service funèbre fut chanté

**ENROLEZ-VOUS!**  
c'est  
votre devoir!

**TRAVAILLONS! ÉPARGNONS! PRÊTONS!**  
pour la VICTOIRE...  
pour assurer notre SÉCURITÉ

Achetez **DES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE** régulièrement

LE CLAIRON  
Saint-Hyacinthe

**NOUVEAU! CUTEX**  
Paquet de luxe

- Paillettes
- Bouteille hermétiquement fermée

SEULEMENT **20¢**

PHARMACIE PAUL LANCTOT  
"Votre pharmacie de confiance"  
1384-1396, Rue DES CASCADES  
Coin MONDOR  
SAINT-HYACINTHE, P. Q.

**A NOS ABONNES DU CLAIRON**

Si vous changez de domicile, prière d'aviser immédiatement notre DEPARTEMENT DE DISTRIBUTION afin de vous assurer un service régulier.

TEL.: 143  
ADRESSE ACTUELLE

M.:

APRES LE 1er MAI

Le Clairon, 67-69 Mondor, St-Hyacinthe, Qué.

en l'église du Christ-Roi, de cette ville, à 9.30 heures a. m.

Le défunt, époux de feu Georgiana Proulx, laisse, dans le deuil, son fils, M. Emile Langelier, de St-Hyacinthe, une fille, Mme J. r. LeFebvre, (Lorraine), aussi de cette ville; ses frères, Come, de St-Hyacinthe, Pierre, de Montréal, David, d'Ottawa et M. l'abbé Adélarde Langelier, de St-Alexandre d'Iberville; ses soeurs: Mme Vve Delphis Gaudette (Rose-Alba), et Mme John Henry (Georgiana), toutes deux de St-Hyacinthe.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison René-J. Longeau, de Saint-Hyacinthe.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Grande Distinction".  
En plus de ces diplômes, des mentions d'honneur ont été décernées à Monsieur Germain Fournier et à Mlle Fernande Beauregard.

Félicitations sincères à ces élèves et à leur professeur. La fin couronne l'oeuvre.

**LE MEILLEUR GENIEVE (GIN) DISTILLÉ AU CANADA**

**Gin Melchers**  
CROIX D'OR

10 ozs... \$1.05  
26 ozs... \$2.40  
40 ozs... \$3.45

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED  
Montréal et Québec

**ENROLEZ-VOUS!**  
c'est  
votre devoir!

**TRAVAILLONS! ÉPARGNONS! PRÊTONS!**  
pour la VICTOIRE...  
pour assurer notre SÉCURITÉ

Achetez **DES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE** régulièrement

LE CLAIRON  
Saint-Hyacinthe

**NOUVEAU! CUTEX**  
Paquet de luxe

- Paillettes
- Bouteille hermétiquement fermée

SEULEMENT **20¢**

PHARMACIE PAUL LANCTOT  
"Votre pharmacie de confiance"  
1384-1396, Rue DES CASCADES  
Coin MONDOR  
SAINT-HYACINTHE, P. Q.

**A NOS ABONNES DU CLAIRON**

Si vous changez de domicile, prière d'aviser immédiatement notre DEPARTEMENT DE DISTRIBUTION afin de vous assurer un service régulier.

TEL.: 143  
ADRESSE ACTUELLE

M.:

APRES LE 1er MAI

Le Clairon, 67-69 Mondor, St-Hyacinthe, Qué.

Tél. 775 Soir 918  
**J. E. ST-ONGE**  
Entrep.-Electricien  
248 Cascades  
Saint-Hyacinthe, P. Q.

Tél. 1161  
**J. MENI**  
Travaux en STUCCO et PLATRE  
TUILES et TERRAZO  
Spécialité: TRAVAUX DE FANTAISIE  
Graftez au même prix que le plâtre onyx  
7 rue BEAUPARLANT SAINT-HYACINTHE

**LOUIS MORRISSETTE**  
27 ans au service de Paquet & Godbout  
Maintenant Entrepreneur-Général en construction  
boutique de portes, chassis, et tous genres de préparation de bois.  
Spécialité: Planeur et Moulures  
1 rue St-Pierre  
Vill. La Providence  
Tél. 670-M

Téléphone: 1225  
**JACQUES LAFONTAINE**, Notaire  
**PAUL-E. LAFONTAINE**, Avocat  
**ROLAND LAFONTAINE**, Avocat  
76, rue STE-ANNE, SAINT-HYACINTHE

Téléphone Bell 680  
**L.-J.-J. BERNARD**  
Entrepreneur Général  
Maçon, Briqueteur, Plâtrier,  
Bois et Peintures  
Spécialité: Corniches et Ornaments d'Eglises.  
Travail au Stucco  
Ouvrage garanti.  
Etabli depuis 25 ans.  
130 LAFRAMBOISE  
ST-HYACINTHE, P. Q.

**A VENDRE**  
A VENDRE. — Propriété au village de St-Pie de Bagot. Restaurant, avec salle à manger de 16 places, 2 tables de pool, 2 chaises pour barbiér, logis privé sur le même plancher, aussi un logis dans le haut et un grand jardin. S'adresser à H. Denoyers (barbiér) propriétaire. jno-28ms

**A VENDRE.** — Beau grand terrain sur le bord de la Rivière Yamaska, près de la ville. Aussi beau arbres fruitiers. Plus beau site pour maison d'été. A vendre pour \$300.00 à prompt acheteur. Appelez, D. Hérard, Tél. 809. jno-2m

**A VENDRE.** — Plusieurs terrains dans le Bourg-Joli, \$250.00 chacun. S'adresser à la Succession Eugène Benoit, 755 rue DuPalais, Ville. jno-9a

**A VENDRE.** — Terre de 160 arpents, (25 arpents en bois, le reste en culture) sucrerie de 900 vaisseaux. Bien bâtie; bâtisses en parfait ordre. Située au bienné rang Ste-Rosalie. S'adresser à Wilfrid Vertefeuille, Ste-Rosalie, Co. Bagot. 23-30m-6-13-20jn

**A VENDRE.** — Deux comptoirs "Show-case", en parfait état. Belle occasion, pour un prix modique. S'adresser à Mme H. A. Poissant, 70 Laframboise, Ville. jno-23m

**A VENDRE.** — Maison nouvellement construite, 3 logements, très bons revenus. S'adresser à Georges Girouard, Village Précieux-Sang. jno-23m

**A VENDRE.** — Motoscylette modèle 1935, un cylindre. Très propre. A qui la chance? S'adresser à E. Larivière, 36 Notre-Dame, Ville. 20jn

**A VENDRE.** — Glacière électrique "Kelvinator", pour crème glacée, à 3 compartiments, en bon ordre. Bonnes conditions. S'adresser à Mme Jacques Turcotte, 465, 11e Ave. De la Concorde, Ville. jno-2m

**A VENDRE.** — Restaurant bien établi. Situé à La Providence, coin St-Michel et St-Pierre. Outillage moderne. Bonne clientèle. S'adresser au restaurant Chez Ferdinand, 4 St-Michel, La Providence. 20-27jn-4-11jn

**MACHINES A COUDRE A VENDRE**

Plusieurs machines à coudre "SINGER", usagées, têtes basculantes et en parfaite condition, pour la moitié de leur valeur. Venez les voir, chez

**A. M. VIGNEAU**  
TEL. 824  
1850, 5e RUE DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE, Qué.

**A VENDRE.** — Restaurant à vendre. Situé au No 1075, avenue Laframboise. Très bon commerce. Bonnes conditions pour prompt acheteur. S'adresser à Mme René Boucher, 1075 avenue Laframboise, Ville. 20-27jn-4-11jn

**A VENDRE.** — Pour cause de maladie, deux boulangeries à vendre à sacrifice; très bonne clientèle. Aussi, plusieurs autres propriétés telles que maisons, terres, places d'affaires, etc. S'adresser à Fidèle Gélinas, dans le jour, à l'Hôtel O. Prigent, place du marché, ville.

**A VENDRE**  
Blocs de ciment pour construction de maisons, garages, etc.  
S'adresser à  
**WILFRID CHICOINE**  
ST-DOMINIQUE  
TEL. 713-76

**A LOUER**

**LOGEMENTS A LOUER.** — Ancienne résidence P. Paquet et J.T. Godbout, 90-92, rue St-Pascal. Système de chauffage à l'huile, eau chaude à l'année, cuisine moderne, beau grand jardin. S'adresser à Paquet & Godbout, Tél. 90 ou à Antonio Godbout, 133, rue Girouard, Tél. 89. jno-5av

**A LOUER.** — Beau grand magasin moderne, sur la rue Cascades, façade neuve, vitrines finies à la dernière mode. Aussi, plusieurs logements de différentes grandeurs. S'adresser à la Succession Eugène Benoit, 755 rue DuPalais, Ville. jno-23m

**Protégez vos entreprises et vos foyers!**  
Il faut en finir!  
SOUSCRIVONS A L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE

**J. JETTÉ**  
MARCHAND DE MEUBLES  
Tél. 214, 1607, 4ème Rue, Place du Marché

**A LOUER**

Local de 40 x 25 pieds, pouvant servir comme bureau, magasin ou entrepôt, avec cave, situé entre Buanderie à Vapeur Saint-Hyacinthe, 132 Saint-Antoine, et J. Jetté, meublier.

Peut être occupé dans 15 jours d'avis et à très bonnes conditions.  
S'adresser à  
**BUANDERIE A VAPEUR SAINT-HYACINTHE**  
TEL. 113 132 ST-ANTOINE

**A LOUER**

**BUREAU**  
Grand local pouvant être divisé en suite de bureaux (ancienne place de l'Unité Sanitaire). Chauffé. Très pratique pour professionnels ou hommes d'affaires. Situé Blvd Girouard, Edifice Théâtre Corona.

**LOGEMENTS**  
Logement de six appartements et chambre de bain. Très propre. Planchers de bois franc. En face de l'hôtel Ottawa, au No 91 rue St-Antoine.

**MAGASIN**  
Local pour magasin dans l'Edifice La Maskoutaine Ltée, en face du marché centre, angle Cascades et St-Denis. Très bonne place d'affaires.

Pour informations, s'adresser à  
**JEAN-PAUL BRAULT**  
BUREAUX EDIFICE "LE CLAIRON"  
JOUR: TEL. 143 SOIR: TEL. 69J  
67 rue MONDOR 60 rue STE-ANNE

Tél. 143  
**JEAN-PAUL BRAULT**  
AVOCAT  
Edifice "Le Clairon"  
67 rue Mondor Saint-Hyacinthe

TELEPHONE: 98

**Camille Mercure**  
COURTIER EN  
ASSURANCES GENERALES

FEU - VOL  
GARANTIE  
ACCIDENT  
AUTOMOBILE

9, 18e AVENUE, ST-DENIS  
SAINT-HYACINTHE, P. Q.

# On demande de l'argent

pour acheter navires, avions, canons et chars d'assaut, pour assurer un courant ininterrompu de matériel de guerre dont nos valeureux combattants ont besoin.

**Il faut en finir!**

## SOUSCRIVONS A L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE

**CONRAD SICOTTE**, Marchand de Meubles  
Spécialités: Tapis, Prêlarts et Encadrements  
TEL. MAG. 119 W. 305, 14<sup>ème</sup> Avenue, St-Hyacinthe

### MESDAMES

MAGASINER, c'est FACILE  
ACHETER, c'est DIFFICILE

EPARGNEZ-vous des fatigues, en vous RENDANT chez  
**BERGERON & SICOTTE ENRG.**  
SAINT-HYACINTHE

Vous trouverez un choix varié dans les:

SOIES, CREPES LAINAGES, TOILES, COTON,  
PATRONS, BAS, GANTS, SACOCHES,  
FANTAISIES, TROUSSEUX DE BEBE

Ils vous présentent des marques connues:

"WATSON" "PENMANS" "WABASSO"  
"CORTICELLI" "BUTTERICK"

FATIGUES exclues — QUALITE obtenue

**BERGERON & SICOTTE ENRG.**

1624, 5<sup>ème</sup> rue, Des Cascades Tel. 276  
SAINT-HYACINTHE

### SIVOS

## PLANCHERS

ONT BESOIN D'ETRE REFAITS... MODERNISES  
EMPLOYEZ

LE BOIS DUR A PLANCHERS

### "CANADA FLOORING"

trié, choisi, traité pour ne pas "travailler", résister mieux à une circulation intense et conserver sa planitude.

Pour posage rapide sans étais, sans boisage, sans armatures supplémentaires, exigez le plancher special "Canada Flooring" d'un demi-pouce.

**CANADA FLOORING CO. LIMITED**

Fournisseurs d'institutions et d'administrations.

1304, rue BEAUMONT, Ville Mont-Royal MONTREAL  
Demandez une estimation gratuite. ATlantic 4706

## MAGASIN DONAT BOUCHARD

Peinture **RAMSAY** Entrepreneur général en construction  
Tapisserie Maisons neuves, travaux de réfection, etc.  
FERRONNERIE **QUINCAILLERIE** Travaux de peinture.  
Autrefois 14 rue Bourdages  
Maintenant: **Edifice LA MASKOUTAINE**  
En arrière du Magasin Cusson & Cusson.  
Magasin tout à fait moderne.  
UNE VISITE EST SOLICITEE

## MESSIEURS, Soyez Prévoyants!

Les gens les plus difficiles trouveront à s'habiller chez nous, quels que soient leurs goûts et leurs exigences. Nous avons pour tous le complet ou le paletot printanier qui convient.

Essayer un de nos modèles nouveaux, c'est le désirer sans délai. Ils représentent le dernier mot du chic. Assortiment complet de patrons, tissus et couleurs au choix, en fins worsted anglais.

Tous ces vêtements vous donneront entière satisfaction, tant par leur coupe élégante que par leur durabilité.

Complets drapés, devant simple ou croisé. Paletots Raglan, Balmacon, tubes drapés. Gabardines ou tweeds de haute qualité. — Toutes les nouvelles teintes.

Un grand choix de chapeaux nouveaux, chemises, cravates, chaussettes, etc.

Tout ce qui entre dans la garde-robe d'un homme bien mis. Pour bien s'habiller tout en économisant, il faut nécessairement s'adresser à:

## La MAISON ADOLPHE

Nouveau numéro: 1734, rue Des Cascades. Tél. 405 J. Saint-Hyacinthe

## INDUSTRIELS ET MARCHANDS DEVRAIENT FERMER LEURS PORTES MARDI

Mardi, 24 juin, jour de la St-Jean-Baptiste, les industriels et les marchands de Saint-Hyacinthe sont priés de fermer leurs établissements durant toute la journée.

L'autorité municipale décrète fête civique ce grand jour de célébration pour les Canadiens français.

La plupart des manufacturiers ont déjà avisé leurs employés qu'ils chômeraient aussi. Plusieurs marchands ont pris cette même décision.

Mais il faudrait que la chose soit unanime et à cet effet un pressant appel est fait pour que le mardi, 24 juin, jour de la St-Jean-Baptiste soit une journée chômée par tous nos travailleurs, de quelque catégorie qu'ils soient.

## Achetez des CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE régulièrement

Vous êtes nécessaires

à la victoire!

ENROLEZ-VOUS!

Pour assurer la liberté de vos enfants, achetez des certificats d'épargne

Aviateurs, soldats et marins risquent leur vie au moins, prélevez notre argent

Assurez votre sécurité future en épargnant aujourd'hui. Achetez des certificats d'épargne

**ST-HYACINTHE A SOUSCRIT \$190,350.00 A L'EMPRUNT.**  
(Suite de la page 1)

notre district sera transmis à Ottawa, aux quartiers-généraux. Tous ceux qui n'auraient pas été visités ou qui l'ayant été ne pouvaient encore s'adresser aux banques de notre ville où leurs souscriptions seront acceptées avec empressement, d'ici mardi soir.

Ce sera faire la acte d'un patriotisme bien compris et personnellement à regretter d'avoir contribué à l'effort splendide de notre pays dans la présente guerre.

Il y va de l'intérêt particulier de chacun des souscripteurs comme, aussi, de la sécurité du pays tout entier.

C'est à cela qu'il faut réfléchir et c'est pour cette raison surtout qu'on doit répondre, généreusement à l'appel lancé en vue de l'Emprunt national.

Voici les chiffres officiels que nous transmettent les organisateurs de la campagne, indiquant les sommes souscrites dans les différents centres du district de Saint-Hyacinthe:

Saint-Denis	\$ 8,750.00
St-Madeleine	3,600.00
Saint-Charles	900.00
St-Bernard de Mic.	2,000.00
Saint-Jude	1,600.00
St-Barnabé-Sud	3,600.00
La Présentation	1,500.00
St-Thomas d'Aquin	1,300.00
Saint-Damase	4,150.00
<b>Total</b>	<b>\$ 27,400.00</b>
Ville de St-Hyacinthe	490,350.00
<b>Grand total</b>	<b>\$ 517,750.00</b>

### VOYAGE DES PHILOSOPHES

(Suite de la page 2)

lointain. Jamais le chant grégorien ne nous parut si doux et si beau.

Mais tout à une fin, une visite

Faites votre devoir:

**ENROLEZ-VOUS!**

**CUSSON & CUSSON**  
J.-Laval CUSSON, Prop.  
Spécialistes en vêtements et chaussures pour hommes et garçons.  
TEL. 514  
1,580, 5e Rue, Place du Marché

peut-être plus que toute autre chose. Aussi est-ce à regret que nous avons pris la route du retour. Néanmoins chacun d'entre nous est bien content de retrouver un bon lit pour reposer ses membres lassés et fatigués. Et les rêves alors se sont chargés de prolonger notre voyage jusqu'aux portes de la féerie.

Une telle visite est vraiment intéressante pour les gens du siècle que nous sommes. Elle repose les travaux de l'esprit et nous enrichit par toutes ces visions splendides et par les connaissances qu'elle nous procure tout autant que par le bonheur qu'elle diffuse dans nos cœurs.

Les Philosophes I  
Gérard Phaneuf, Président.

### BALLET AQUATIQUE A LA PISCINE MUNICIPALE

(Suite de la page 9)

Mlle Fernande Kent, championne du Canada pour la nage de fantasia, dirige ce groupement avec une habileté consommée. Elle est magnifiquement secondée par Mlle Denise Valois, toute jeune nageuse, aussi couronnée championne de sa catégorie, pour ce genre de natation et par Aurele Thomas, champion plongeur du Canada dont on admirera aussi les merveilleux exploits.

Un journal commentant l'un des spectacles présentés tout récemment par ce groupe qui nous visitera le 8 juillet, disait: "Le Ballet Aquatique présenté par Mlle Madeleine Kent est un spectacle de toute beauté, de précision et d'originalité. Les costumes sont ravissants, les formations originales, la musique parfaite."

C'est ce même spectacle qui sera présenté à la piscine municipale, le 8 juillet prochain, à 9 heures p. m.

On s'y rendra volontiers, en grande foule afin d'admirer les merveilles dont nous serons témoins.

### NOUVEAUX REGLEMENTS QUANT A LA CIRCULATION DES VEHICULES

(Suite de la page 1)

Ave. St-Joseph. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Ave. de l'Hôtel-Dieu. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Ave. Ste-Anne. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Ave. St-Denis. — Intersection nord de la rue Cascades.

Ave. St-Simon. — Intersection sud de la rue Cascades.

Ave. Mondor. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Ave. Duclou. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Ave. Ste-Marie. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Rue Calixa Lavallée. — Intersections est et ouest de l'avenue Mondor.

Rue Calixa Lavallée. — Intersections est et ouest de l'avenue De la Concorde.

Ave. St-Michel. — Intersections nord et sud de la rue Calixa Lavallée.

Rue Girouard. — Intersection sud de l'avenue De la Concorde.

Rue Girouard. — Intersection nord de l'avenue Ste-Marie.

Rue Morison. — Intersections est et ouest de l'ave. Laframboise.

Rue Dessaulles. — Ou elle rejoint l'extrémité ouest de la rue Girouard.

Ave. Raymond. — Intersection nord de la rue Girouard.

Rue Girouard. — Intersections est et ouest de l'ave. Bourdages.

Ave. de la Concorde. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

## Les dollars de St-Hyacinthe lancés dans la bataille constituent une aide précieuse

Il s'achèteront peut-être un avion, un char d'assaut ou un navire. Ils procureront des milliers de balles de mitrailleuses au pilote d'un avion de chasse. Ils assureront la fabrication d'un camion ou d'une ambulance, qui servira à épargner des vies humaines.

Mais quel que soit leur emploi, ce seront des dollars lancés dans la bataille. Ils seront le défi de Saint-Hyacinthe à la puissance d'Hitler et à la barbarie.

Bien que vous ne puissiez les voir combattre le Boche, c'est pourtant exactement ce qu'ils font!

Les yeux du Canada... sont fixés sur Saint-Hyacinthe. Nos institutions démocratiques, notre mode de vie sont en jeu. A nous de répondre. Répondons avec enthousiasme! Mettons nos dollars au travail dès MAINTENANT!

Il faut en finir!

## Souscrivons à l'EMPRUNT de la VICTOIRE

**CUSSON & CUSSON**  
J.-Laval CUSSON, Prop.  
Spécialistes en vêtements et chaussures pour hommes et garçons.  
TEL. 514  
1,580, 5e Rue, Place du Marché

Rue St-Antoine. — Intersections est et ouest de l'ave. De la Concorde.

Rue Marguerite Bourgeoys. — Intersections est et ouest de l'ave. De la Concorde.

Rue St-Paul. — Intersections est et ouest de l'ave. De la Concorde.

Rue St-Louis. — Intersections est et ouest de l'ave. De la Concorde.

Ave. Dessaulles. — Intersection nord de la rue Girouard.

Rue St-Antoine. — Intersections est et ouest de l'ave. Mondor.

20—Que des affiches portant les mots "MODEREZ — DANGER SLOW" soient posés aux endroits suivants:

Rue Girouard. — Intersection nord de l'ave. Ste-Anne.

Rue Dessaulles. — Intersection sud de l'ave. Mgr Choquette.

Rue Dessaulles. — Intersection ouest de l'ave. Després.

Rue Morison. — Intersections nord et sud de l'ave. Ste-Anne.

Ave. St-Michel. — Intersections nord et sud de la rue Cascades.

Rue Girouard. — Côté nord, à 100' à l'ouest de l'ave. Tellier.

Rue Girouard. — Côté nord-ouest, en face du Patronage.

Rue Girouard. — Intersection sud de l'ave. De la Bruère.

Rue Girouard. — Intersection ouest de l'ave. St-Michel.

Cette réglementation nouvelle modifie la résolution adoptée par le Conseil municipal à sa séance du 1er mai 1939, relativement aux arrêts des véhicules aux intersections de rues.

MM. les échevins Picard et Chabot se sont faits les promoteurs et seconds de ces changements approuvés au règlement de la circulation et l'on peut attendre les meilleurs résultats de l'attitude prise par le Conseil sur cette question.

### L'EMULATION CONTINUE CHEZ LES FERVENTS DU CROQUET

(Suite de la page 9)

terrains du Club des marchands, dans une autre rencontre de 3 dans 5, entre les frères Philippe et Robert Archambault et MM. Sylvestre et Morin, ces derniers l'emportèrent de façon catégorique, gagnant les deux premières joutes en dépit d'une belle lutte livrée par leurs concurrents.

L'enjeu était encore de cinq dollars.

Dimanche prochain, au terrain des Chevaliers de Colomb, les frères Archambault tenteront leur revanche contre MM. Sylvestre et Morin, pour un enjeu de \$20. Cette fois-ci, la partie commencera à 1:30 hre précise.

On peut s'attendre encore à une très grande rivalité entre ces valeureux adversaires.

Le club de ce début de saison est cependant réservé pour le samedi, 28 courant.

Chez les Marchands plus de trente équipes se réuniront pour se disputer mutuellement toute une série de matches et s'assurer une part des quatre bourses, au montant global de \$50, qui seront distribuées ce jour-là.

Il viendra des équipes de St-Jean, Drummondville, Sutton, Coello, St-Hilaire, St-Denis, St-Charles, St-Simon, Granby et de plusieurs autres endroits ce qui indique combien le croquet est devenu populaire et compte de nombreux adeptes partout.

Il sera sans doute très intéressant de voir toutes ces équipes à l'oeuvre comme nous nous intéressons aussi, de très près aux rencontres érudites entre les équipes locales.

Nous suivons, sans y manquer, chacune de ces activités.

### MODESTEMENT, MAIS QUAND MEME CELEBRONS LA ST-JEAN-BAPTISTE

(Suite de la page 1)

ché au poste CKAC, à St-Hyacinthe.

Plusieurs discours seront aussi prononcés, notamment par Son Honneur le maire, l'hon. T. D. Bouchard, Me T. A. Fontaine, c.r., m.p., et quelques autres personnages éminents de notre région.

Le ralliement, lundi soir, au Patronage, est fixé à huit heures précises. Il y aura foule, sans doute, car à St-Hyacinthe on ne manque jamais de se grouper pour chanter les gloires du grand patron des Canadiens français et de se remettre dans tout ce que sa vie nous cite d'exemples à imiter.

Au cours de la soirée de lundi, les jeunes filles, membres de la Jeunesse Etudiante Catholique de notre ville, mettront en vente des "feuilles d'érable", symbole patriotique. Le produit de cette vente sera versé aux oeuvres patriotes par la Société locale.

Mardi, le 24 tous nos compatriotes sont invités à se rendre aux abords de la Maison des Oeuvres, en face de la Cathédrale, rue Girouard ou un cortège se formera pour se rendre à l'église Notre-Dame du Rosaire.

Le départ se fera à 8:30 hres a. m. et une messe spéciale sera chantée, au temple précité, à 9 hres a.m., à la demande des officiers membres de la Saint-Jean-Baptiste de notre ville.

Toutes les sociétés qui veulent s'unir à la succursale de la St-Jean-Baptiste, en cette occasion sont priées d'envoyer leurs représentants au lieu de ralliement, à l'heure dite afin de prendre place dans le cortège.

Un superbe programme de chant sera exécuté pendant la cérémonie religieuse puis nos patriotes retourneront dans leur foyer respectif pour y passer la journée au sein de leur famille.

Il n'y aura pas d'autres célébrations officielles ce jour-là, ni suite de la décision prise par nos

officiers, après consultation avec l'autorité.

Les dépenses que des cérémonies de ce genre impliquent tous jours ne peuvent être assumées à l'époque que nous traversons.

Nos citoyens sont encouragés plutôt à verser les fonds dont ils disposent pour aider la nation à poursuivre la tâche libératrice qu'il s'est imposée en participant au conflit européen.

Mardi, 24 juin il n'est aucun doute que tous s'uniront pour songer aussi aux peuples d'outre-mer qui souffrent et qu'une bonne pensée leur sera réservée dans le coeur de chacun. Ce sera une très belle façon de faire preuve, un fois de plus, du beau patriotisme qui anime tous les Canadiens français.

### GROUPES D'ENFANTS PAUVRES ET MALADES AU CAMP DE SANTE DE SAINT-HYACINTHE

(Suite de la page 1)

points.

Il a fallu des préparatifs nombreux pour en arriver à ce beau résultat. L'idée fut d'abord lancée par le Dr J. A. Viger, corner du notre district, dont on connaît tout le souci qu'il porte à la classe enfantine et le grand désir qu'il a de lui être utile.

Celui-ci ne fut pas lent à se voir seconder et bientôt, autour de lui se groupèrent ent'autres, M. François Jetté, l'un de nos plus actifs citoyens, le Dr Marc Bergeron, médecin hygiéniste provincial, Mme Dr Rod. Philie, Mlles Alice Girard et Benoite Bonin qui composent le comité d'organisation du Camp, avec, à leur tête, comme président, le "père" du mouvement.

Au cours d'une brève entrevue qu'il voulut bien nous accorder M. le Dr Viger nous apprend que tous les préparatifs ont été faits, au chalet de Contrecoeur, pour y recevoir le premier groupe d'enfants. Pour cette année on n'y admettra que ceux de moins de dix ans.

Environ 35 fillettes inaugureront le Camp de Santé.

Le choix en a été confié au médecin hygiéniste qui a pour mission de visiter nos écoles et les foyers. Plusieurs cas lui sont soumis, d'enfants à qui un séjour en plein air ferait grand bien. Il fait subir à ceux-ci des examens sévères et juge ceux qui pourraient le mieux bénéficier de l'avantage qu'il est maintenant possible de mettre à leur portée.

Il en sera ainsi du groupe des garçonnets, du même âge (jusqu'à 10 ans), qui suivront les fillettes au même endroit.

Le séjour de chaque groupe au Camp de Santé sera de trois semaines consécutives. Le premier groupe (les fillettes), partira dans quelques jours et tout est prêt pour les recevoir.

Le Dr Viger nous dit que sur les lieux, un médecin visitera régulièrement tous les petits campers et les petites campuses.

Il seront régulièrement examinés afin que l'on puisse mieux suivre les progrès qu'ils feront durant leur séjour au Camp. Ils suivront un régime approprié et il n'est aucun doute qu'ils en tireront grand bien.

Grâce aux démarches faites par le comité précité tous les enfants pourront jouir d'un confort absolu et rien ne manquera qui leur soit nécessaire. En plus de surveillants bénévoles qui ont spontanément offert leurs services, une diéticienne sera aussi constamment sur les lieux pour surveiller l'alimentation des enfants et ordonner le régime convenable à leur état.

Une autre bonne nouvelle: S. Exc. Mgr Douville, évêque auxiliaire du diocèse de Saint-Hyacinthe, après avoir endossé de tout cœur le projet du Dr Viger et de ses collègues, a promis qu'un aumonier serait désigné pour demeurer au Camp, au milieu des enfants.

Ce geste de l'autorité religieuse est très vivement apprécié et le Dr Viger s'en dit très reconnaissant envers Mgr Douville auquel il veut exprimer, ici, sa bien vive gratitude.

Nous avons déjà dit que l'aménagement de la bâtisse réservée aux enfants, à Contrecoeur, est terminé. Ceci ne s'est pas fait sans peine, il va sans dire.

Il a fallu compter sur bien des générosités. Une certaine somme provenant de la vente des Timbres de Noël pour les enfants tuberculeux, a aussi été utilisée à cette fin. Mais on n'a pas craint de se voir refuser si l'on songeait à aider l'oeuvre, de toute façon. Le comité accepterait avec joie tous les dons qui lui seraient adressés à cette fin.

Bref, un autre beau projet qui se réalise chez nous.

Nous lui souhaitons de tout coeur, un très grand succès.

### GERARD COTE, BRILLANT ATHLETE MASKOUTAIN QUITTERA NOTRE VILLE

(Suite de la page 9)

cur appui.

Notre jeune athlète, récemment marié, va s'établir à Montréal, non pas au lendemain de la course à laquelle il prendra part samedi, à Boston, mais après l'entraînement, avec le régiment de Saint-Hyacinthe au camp de Farnham, du 22 courant au 10 juillet prochain.

Ses devoirs militaires remplis Côte, en véritable sportsman, se remettra à la tâche et voudra, dans chacun de ses exploits auxquels il prendra part, songer surtout à faire jaillir un peu de gloire, toujours, sur la région qui l'a si bien accueilli il y a quelques onze ans et qui, depuis, s'est montrée si fière de lui.

Bonne chance, Gérard, et que la victoire vous sourie le plus souvent possible.

Les Maskoutains sont, toujours, avec vous.



Le pique-nique achevé.

### TUYAUX D'UN PILOTE SUR LE TÉLÉPHONE

Un pilote de combat doit avoir présent à l'esprit 43 facteurs essentiels. Il y a les questions d'aéronautique, outre les tactiques de combat. Et il lui faut aussi se rappeler autres choses — par exemple comment se servir de son téléphone de l'air; il doit toujours parler avec clarté et concision.

Comme l'effort de guerre fourni par le Canada achalande grandement les lignes téléphoniques, vous pouvez aider les travailleurs du téléphone à maintenir l'excellence du service en adoptant la technique téléphonique du pilote de combat. Quand votre appareil sonne, répondez promptement, et ne perdez pas de temps à dire "Allô" — mieux vaut vous nommer immédiatement. Parlez distinctement, directement dans l'embouchure, et ne manquez pas de raccrocher le récepteur, sitôt la conversation terminée. Votre collaboration nous aidera à fournir un service rapide, précis et indispensable à une nation en guerre.

En service actif  
Demandez des piles aux posts

## CUIRASSEZ VOTRE DEMEURE

CONTRE LES TEMPÊTES, LE FROID, LE FEU... AVEC LES

### \*VRAIS REVÊTEMENTS INSULATED B.P.\*

Vos voisins jouissent depuis dix ans du confort et du plaisir d'économiser qu'ils se sont procurés en recouvrant leurs maisons avec le Vrai Revêtement Insul-Ated B.P.

Vous pouvez assurer à votre maison la même apparence nouvelle, confort par isolation, protection contre le feu et économie annuelle de combustible et d'entretien en recouvrant directement les murs en bois ou en stuc, avec le

### Vrai Revêtement Insul-Ated B.P.

\*Demandez le Revêtement Insul-Ated à rainures et languettes, fait à la machine, en un seul morceau, avec protection et isolation uniforme, à tout endroit, y compris à la ligne du mortier. Les longues feuilles aux bouts-enclenchement brevetés sortent de la caisse prêtes à être posées en les clouant seulement. Vous pouvez payer le revêtement de votre maison en versements mensuels commodes en adoptant le Plan d'Améliorations aux Habitations B.P. Informez-vous-en chez votre marchand ou écrivez pour renseignements.

FABRIQUÉ **BP** AU CANADA

## BUILDING PRODUCTS LIMITED

MONTREAL TORONTO HAMILTON  
WINNIPEG SAINT JOHN HALIFAX

A. BLONDIN L'EEE Saint-Hyacinthe J. W. BRASSEUR Saint-Hyacinthe

LISEZ LE JOURNAL "LE CLAIRON"

AVIS PUBLIC

L'honorable M. Edgar Rochette, Ministre du Travail de la Province de Québec, conformément aux dispositions de l'article 5 de la Loi de la convention collective (4 Geo. VI, chapitre 38, amendée par 5 Geo. VI, chapitre 60), donne avis par les présentes, qu'il a reçu une requête de modification de la convention collective de travail relative aux métiers de la construction dont la juridiction territoriale s'étend aux comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville.

L'avis de modification de cette convention a été publié dans la Gazette officielle de Québec du 7 juin 1941 de la façon suivante: Conformément aux dispositions de l'article 8 de la Loi de la Convention collective (4 Geo. VI, chapitre 38, amendée par 5 Geo. VI, chapitre 60), avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de la construction, comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville, ratifiée par l'arrêté ministériel No 2678, du 12 juillet 1940, et amendements, lui ont conjointement présenté une requête demandant l'approbation des modifications suivantes à ladite convention:

1. Les paragraphes "a", "c", "d", et "e" de l'article IV sont remplacés par les suivants:

IV. Taux de salaires: a. Les taux de salaires minima suivants seront payés pour chacun des métiers ci-contre:

Table with 3 columns: Zone I, Zone II, and various trades like Briqueteurs-plâtriers, Maçons et tailleurs de pierre, Charpentiers-menuisiers, etc.

c. Le creusage de cave ne pourra être fait à forfait (job) par les salariés. Ce genre d'ouvrage devra être fait à l'heure, aux prix ci-dessous spécifiés:

Table with 3 columns: Zone I, Zone II, and job types like 1 homme, 1 homme (avec cheval), 1 homme (2 chevaux).

d. Les contremaîtres à l'emploi des employés non professionnels, préposés à la surveillance d'une équipe d'hommes, seront rémunérés au taux de \$0.10 l'heure de plus que le salaire établi pour leur métier respectif.

e. Toutefois, les employés professionnels tel que définis par le paragraphe "g" de l'article I de la Loi de la convention collective, et qui sont reconnus par l'autorité provinciale ou l'autorité municipale, comme des entrepreneurs de bonne foi, pourront payer les taux ci-bas énumérés pour les métiers suivants:

Table with 3 columns: Zone I, Zone II, and trades like Charpentiers-menuisiers, Peintres, tapissiers et vitriers, etc.

2. L'article VI est remplacé par le suivant: "VI. Aucun employeur ne pourra employer plus d'un (1) apprenti par cinq (5) compagnons ou fraction de ce nombre, sur un chantier déterminé."

3. L'article X est remplacé par le suivant: "X. Durée du travail: La durée du travail sera de neuf (9) heures par jour, réparties entre 8.00 a. m. et 6.00 p. m., pour les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi, la durée du travail sera de trois (3) heures, de 8.00 a. m. à 11.00 a. m.

Toutefois, ceux qui n'auront pas fait quarante-huit (48) heures durant la semaine pourront travailler le samedi jusqu'à 6.00 p.m. La durée hebdomadaire du travail sera de quarante-huit (48) heures, conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel No 1253, du 14 juin 1933, et amendements, pris en exécution de la Loi relative à la limitation des heures de travail (23 Geo. V, chapitre 40) établissant la semaine de quarante-huit (48) heures."

Durant les trente jours à compter de la date de la publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le Sous-ministre du Travail, GERARD TREMBLAY.

Ministère du Travail, Québec, ce 7 juin 1941.

JOLIE FETE AU DR L. BOUTHILLIER

Samedi soir dernier, au Mess des officiers, au Manège militaire de St-Hyacinthe, une jolie fête était organisée en l'honneur du Dr Laurent Bouthillier, de cette ville, à l'occasion de son mariage, célébré lundi, 16 courant, à la Cathédrale, avec Mlle Jeanne D'Arc Brault, fille de Mme Vve Hervé Brault, de cette ville et nièce de l'hon. T.-D. Bouchard, ministre de la Voirie et des Travaux Publics et maire de St-Hyacinthe.

Plusieurs personnages distingués s'étaient joints aux confrères et amis d'élite du Dr Bouthillier, en cette occasion.

Une adresse lui fut lue, au cours de la soirée, par Me Jean Fortier, avocat, de St-Hyacinthe qui lui présenta aussi, au nom des invités présents et de tous ses parents et amis, une splendide couteillerie d'argent.

Le héros de cette belle réunion intime répondit en termes émus à tous les bons souhaits qu'on lui avait si discrètement formulés ainsi qu'à l'adresse de Mlle Brault, aujourd'hui sa dignifiée épouse.

La fête revêtit un très beau cachet d'intimité et fut des mieux réussies. Il y eut chants, musique, déclamations, etc., et on se récréa ferme comme on sait encore le faire dans notre milieu.

Plusieurs officiers du Régiment de Saint-Hyacinthe, dont le commandant, le Lt-col. Robert Hamel, avaient aussi tenu à rehausser de leur présence l'éclat de cette fête.

Dans l'assistance, on remarquait, entr'autres:

L'hon. T.-D. Bouchard, MM. Th.-A. Fontaine, C. R., M. P., Cyrille Dumaine, N.P., M. P., Jean-Paul Brault, avocat, Jean Fortier, avocat, Philippe Pothier, avocat, Germain Lafrenière, N.P., Léon Paul Morin, Henri Morin, N. P., Antonio Perrault, M. D. Ch., Léon Benoit, M. D., Yves Lafleur, D. D. S., Lucien Gaboury, D. D. S., A. Bédard, D. D. S., Roger Chapdelaine, D. D. S., A. Tousignant, D.D.S., Hervé Gagnon, M.D., Gaetan Sylvestre, avocat, Léopold Allard, avocat, Jacques Lafontaine, N.P., Guy Morin, avocat, Lionel Leblanc, avocat, Jules Morin, M.D., Victor Chabot, avocat, O. Vila Desmarais, M. D., R. Germain, M.D., Paul Charpentier, E.E.D., Laurent Deslauriers, D.D.S., J. A. E. Daigle, D.D.S., Hyacinthe Breton, D.D.S., J.-Eugène Pouliot, D.D.S., Marcel Laferté, J.-Laval Cusson, H. O. Cadorette, Camille Mercure, R. O. Picard, H. St-Pierre (Yamaska Auto), Joseph Fontaine, Emile Bertrand, Marc Robillard, Raoul Lassonde, Lucien Larivée, J.-Ernest Nichols, René Desjardins, J. H. Lévesque, Conrad Sicotte, Alphonse Desroches, René Poirier, René Fortin, Marcel Payette, Alfred Graveline, J. D. Aubin, Armand Barbeau, André Tousignant, Narcisse Godbout, J. Lucien Girard, Hervé Lépine, R. Robert, Ass., Roland Benoit, Lucien Chagnon, Louis Beaudry, Benoit Benoit, Pitou Bazinet, Jean Céré, Emile Bouchard, Chagnon, B. C. Nat., J. Laflamme de la maison J.E. St-Onge, Emile Riendeau, Irénée Choquette, Jos. Millette, Louis-Marie Morin, Aimée Ferland, Donat Bouchard, Emile Soudan, Rosaire Tanguay, Arthur Gosselin, G. Bartolino, Hervé Graveline, J.-Camille Mongeau, L. P. Ouimet, Henri Barré Maurice Cayer, Jean-Jacques Roy, Lucien Comeau, Téles. Bouchard, David Morgan, Maurice Lazard, Lucien Phénix, Gérard Beaudet, Jean Robert, Donat Caron, Omer Benoit, Henri O. Cloutier, J. E. A. Lacasse, Robert Bérilla, Pierre-Paul Tessier, Romuald Lalonde, Antoine Bienvenue Taxi M., Osias Hébert, maire Ste-M., Roland Chagnon, Paul Morrissette, Frank Dufour, Sam Bourgeois, G. Derome, Gaetan Bruneau, V. Kakos, Léon Dion, A. R. Demers, Donat Parenteau, Guy Rousseau, Raymond Girouard, J. E. St-Onge, élect., Omer Prigent, Joseph Darveau, Lucien Bélanger, C.H.A. Campbell, Arthur Ledoux, J. R. Cabana, Raymond Leclerc, Maurice Charron, A. Latulippe, Emile Tardif, Paul Brousseau, Léo Phaneuf, M. Jarry, Philias Brodeur, Louis Brouillette, Jules Lamontagne, Simon Desmarais, Armand Pélouquin, M. Perreault, M. Gervais, M. Boudreaux, Jean-Louis Gendron, M. Lapierre, Alcide Thérberge, Raymond Thérberge.

Les officiers présents du Régiment local étaient: Lt-Col. Robert Hamel O. C., Major J. A. Myers, 2/O. C., Maurice Bushnell, Rodrigue Dufresne, J. G. Chagnon, René Lussier, Marcel Gosselin, Jean Guertin, Arnould Bourbeau, Léon Richer, Alphonse Deschênes, Guy Riendeau, M. J. Bernier, D. C., Gérard Hamel, L. Sylvestre, Roland St-Georges et Wilfrid Loiseau.

Le Dr Laurent Bouthillier remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont prouvé leur amitié, en assistant à la fête organisée en son honneur.

ETAT-CIVIL

CATHEDRALE

Naissances. — Juin 13: Lucien Victor, Jules, enfant de Ovila Chagnon, et de Irène Lussier. Parrain et marraine: Lucien Chagnon et Victorine Dufourcq. — Juin 13: Marie, Lucienne, Lise, enfant de Ephrem Duhamel et de Lucienne Guérin. Parrain et marraine: Alphonse Duhamel et Marie-Ange Beaurgard. — Juin 15: Yves, Antoine, Joseph, enfant de Paul-Emile Laprés et de Ursule Audet. Parrain et marraine: Ul-dérie Laprés et Lydia Poitras.

Mariages. — Juin 14: Omer Cyr, fils de André Cyr et de Eugénie Lavoie et Marie-Jeanne Paradis, fille de Eugène Paradis et de Délima Lemieux. — Juin 14: Philippe Cartier, fils de Exias Cartier et de feu Virginie Villard et Yvette Fortin, fille de Hercule Fortin et de Regina Morvan. — Juin 16: Jean Laforce, fils de Joseph Laforce et de Marie-Louise Tremblay et Luce Hévey, fille de feu Joseph Hévey et de Albina Bernier. — Juin 16: Laurent Bouthillier, fils de Alfred Bouthillier et de Rebecca Bernier et Jeanne D'Arc Brault, fille de feu Hervé Brault et de Emma Bouchard.

Décès. — Juin 13: Marie-Louise Benoit, âgée de 61 ans et épouse de Jean-Baptiste Messier. — Juin 15: Pierrette Bergeron, âgée de 15 jours et fille de Louis Paul Berger et de Rollande Ferron.

PAROISSE NOTRE-DAME

Mariages. — Juin 12: Charlemagne Bouchard, fils de Emile Bouchard et de Bernadette Le-

doux et Pauline Delage, fille de Achille Delage et de feu Marie Blanche Christian. — Juin 14: Lucien Masse, fils de François Masse et de Odina Fontaine et Rita Bibeau, fille de Hormidas Bibeau et de Sophie Parenteau. — Juin 14: François St-Pierre, fils de feu Wilfrid St-Pierre et de feu Ouida Laplante et Cécile Mongeau, fille de Armand Mongeau et de Hilda Denis. — Juin 14: Georges Beaudry, fils de M. Beaudry et de feu Orasie Germain et Annette Morin, fille de Emile Morin et de Marie Anne Leblanc. — Juin 17: Josaphat Dequire, veuf de Jacqueline Ledoux et Léontine Raymond, fille de Arthur Raymond et de feu Emma Gauvin.

Décès. — Juin 14: Lucille Déglise, âgée de 26 ans et fille de Réa Déglise et de Florida Lessard. — Juin 16: Laurette Casavari, âgée de 50 ans et épouse de Arthur Brodeur.

CHRIST-ROI

Naissance. — Juin 17: Marie, Fernande, Marcelle, Pierrette, enfant de Dorilla Brizard et de Cécile Lagassé. Parrain et marraine: Fernand Lagassé et Juliette Brizard.

Décès. — Juin 16: Sigefroid Langelier, âgé de 77 ans et époux de feu Georgiana Proulx.

REMERCIEMENTS

La famille J. D. Desrosiers offre ses plus sincères remerciements à toute la population de pour la belle marque de sympathie qu'elle lui a témoignée à l'occasion de la mort de Madame Desrosiers.

FUNERAILLES DE M. R. H. MAGNANT

A St-Dominique, le 6 juin dernier est décédée, à l'âge de 29 ans, 11 mois, M. Roland Hervé Magnant, fils de M. et Mme William Magnant (née Exilda Leblanc).

Les funérailles ont eu lieu lundi, 9 juin, en l'église paroissiale, sous la direction de la maison U. Lalme, de St-Hyacinthe.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charles-Émile Héty qui chanta aussi le service funéraire.

Les porteurs étaient MM. Hervé Bachand, Ori Bachand, Léonard Lapalme, Adrien Gaudreau, Georges Chagnon et Arthur De-

lorne. Conduisaient le deuil, outre le père du défunt, ses frères, MM. Emile, de La Providence, Paul, de Toronto, Gérard, de St-Dominique, Armand, de Detroit et Lucien, de Timmins, Ont., son neveu, M. Emilien Lévesque, de Montréal.

Fou M. Magnant laisse aussi, dans le deuil, ses sœurs, Mmes Emile Lévesque, (Aurore), de Thierville; Henri Girouard, (Alma), de Sandbeach, Sask.; Armand Leclerc (Blanche), de St-Dominique; Jos. Gallant, (Eliée), de Timmins, Ont. et Mlle Cécile Gallant, de St-Dominique.

Nos très vives sympathies à la famille en deuil.

LES ACTIVITES DE LA PHILHARMONIQUE

Les membres de la Société Philharmonique ont été depuis quelque temps très occupés.

Le 27 mai la Société tenait une assemblée générale spéciale de ses membres pour discuter et adopter certains règlements entr'autres celui-ci: "Qu'à l'avenir, les médailles de la Société Philharmonique, c'est-à-dire, les membres ayant 35 ans et plus de services dans les rangs de la fanfare et les anciens présidents encore membres actifs, fassent ipso-facto parti du bureau de direction avec voix consultative seulement; que ce règlement prenne effet aux prochaines élections de la fanfare."

Le 28 mai et le 8 juin la Phil-

harmonique prit une part active aux démonstrations organisées à l'occasion de la campagne de l'Emprunt de la Victoire 1941.

Le 10 juin, elle donna son premier concert Molson au Parc Dessaulles et elle avait le plaisir d'avoir la visite de l'un de ses anciens secrétaires, M. J.-E. Thériault de Ste-Anne-de-la-Pocatière de passage à Saint-Hyacinthe ce soir-là. Les concerts Molson se continueront tous les mardi soir durant la belle saison.

Le 26 juin, La Philharmonique ira, comme l'an dernier, donner un concert au Camp Militaire de Farnham. Elle sera l'hôte du Régiment de St-Hyacinthe qui y sera cantonné depuis le 22. Le transport des musiciens se fera par automobiles. Les Chevaliers de Colomb désireux de contribuer aux divertissements accordés à nos militaires, ont voulu se charger du transport des musiciens de St-Hyacinthe à Farnham. La Société Philharmonique les en remercie sincèrement.

Le président de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province de Québec, M. Mandus Bienvenue nous fait part qu'il a beaucoup de projets à faire exécuter par son association au cours de l'été.

(Communiqué)

Défendons nos églises, nos villages, nos femmes et nos enfants! Le Canada a besoin de 32,000 hommes.

Pour être libre et indépendant plus tard épargnez aujourd'hui



MÈRES, ÉPOUSES, FIANCÉES...

SI L'ATLANTIQUE NE VOUS PROTÈGEAIT PLUS!

POUR ÉCARTER LE DANGER QUI PLANE SUR VOS FOYERS engagez les vôtres à acheter des OBLIGATIONS de la VICTOIRE DÈS MAINTENANT

L'Océan n'est plus un obstacle infranchissable. Des avions ennemis peuvent, en tout temps, apparaître dans notre ciel. Le Groënland n'est qu'à cinq heures de vol de la province de Québec, à neuf heures de Winnipeg et à dix heures de Vancouver. De la France occupée, les avions nazis peuvent porter la destruction à Toronto, à Québec, à Ottawa ou à Montréal en moins de dix heures. Nuit et jour, dans les Iles Britanniques comme en haute mer, civils et militaires combattent pour notre protection. Ils constituent notre première ligne de défense, tout comme s'ils montaient la garde au seuil de nos foyers. Il faut les aider, leur fournir des armes pour poursuivre la lutte... votre lutte... afin que la Canada ne connaisse jamais les horreurs de l'invasion. Le Pays a besoin de vos économies pour acheter les navires, les avions, les chars d'assaut et les munitions qui hâteront la fin de la guerre et qui sauvegarderont nos habitudes de vie. Prêtons notre argent. Achetons AUJOURD'HUI des OBLIGATIONS de la VICTOIRE. Vos dollars vous reviendront grossis des intérêts. Prêtez pour gagner la guerre. Prêtez pour conserver vos libertés. Engagez vos fils, votre mari ou votre fiancé à vous protéger en achetant dès aujourd'hui des OBLIGATIONS de la VICTOIRE. Tout ce qui vous tient le plus au coeur est menacé.

COMMENT SOUSCRIRE sont émises en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1000 et plus. Dans tous les cas, ceux à qui vous confierez votre commande se feront un plaisir de vous aider, au besoin, à remplir votre formule de souscription. Achetez des Obligations de la Victoire à tempérament en payant 10% comptant et le solde par versements faciles échelonnés sur une période de six mois. Prenez l'engagement de souscrire ainsi autant d'Obligations de la Victoire que vous le pouvez. Quand vous vous serez acquittés, vos dollars vous rapporteront de bons intérêts. Passez votre commande à un solliciteur, à une banque, à une société de fiducie ou aux quatriers généraux de l'Emprunt de la Victoire. On vous fournira tous les renseignements utiles.

Comité National de l'Emprunt de la Victoire 1941, Ottawa, Canada.

IL FAUT EN FINIR!... SOUSCRIVONS À L'EMPRUNT DE LA VICTOIRE

À L'UNITE SANITAIRE

Programme des activités du personnel de l'Unité Sanitaire pour la semaine finissant le 27 juin 1941:

Lundi, le 23 juin, dans l'avant-midi: St-Bernard: Clinique de pédiatrie; vaccination antidiptérique. Dans l'après-midi: A St-Thomas: Clinique de pédiatrie; vaccination antidiptérique. Egalement dans l'après-midi: au bureau: Clinique antituberculeuse.

Mardi, le 24 juin: Jour de la St-Jean-Baptiste, congé.

Mercredi, le 25 juin, dans l'avant-midi: A St-Mathias: Clinique de pédiatrie; vaccination antidiptérique. Dans l'après-midi: A St-Hilaire: Clinique de pédiatrie; vaccination antidiptérique. A 1.30 heure, à St-Joseph: Clinique de pédiatrie; A 2.30 heures, à La Providence: Clinique de pédiatrie et vaccination antidiptérique.

Jeudi, le 26 juin, dans l'après-

midi: au Christ-Roi: Clinique de pédiatrie et vaccination antidiptérique.

Vendredi, le 27 juin, dans l'avant-midi: A La Présentation: Clinique de pédiatrie et vaccination antidiptérique. Dans l'après-midi: A St-Jean-Baptiste: Clinique de pédiatrie et vaccination antidiptérique.

UN DES NOTRES À L'HONNEUR

M. Gabriel Fournier, fils du Dr et de Mme J.-N. Paul Fournier, de Montréal, vient d'être admis à la pratique de la médecine avec très grande distinction, après de brillantes études à l'Université de Montréal.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

Il a aussi obtenu la médaille du gouverneur pour ses succès en Nos chaleureuses félicitations à ce jeune compatriote. travaux de laboratoire, en chimie.

REMERCIEMENTS

M. Donat Vandal, Mlle Irène et M. Roger Vandal remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Donat Vandal, née Marie-Rose Eva Nadeau, soit par offrande de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visite à domicile, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Défendons nos églises, nos villages, nos femmes et nos enfants! Le Canada a besoin de 32,000 hommes.

Les impôts et les emprunts assureront la victoire choisissons bien. — Le certificat d'épargne est le prêt